

ਲੈਡੂਲੈ, ਰੇ ਬਚੀ ਨਾਨੀ।

୧୦୫

(Z) ଶେଣ୍ଟା ଦୀମ୍ବିଲୁହିଲୋ
ଖାନ୍ଦୁପାର୍କିଟ ଶିତ୍କଷ୍ଣ କୁଣ୍ଡଳୀ,
ଡେର୍ବାଳ ଦେଖ, କାହିଁକିମୁଖ କୁରାଯାଇ,
କନ୍ଦମ୍ବ ଦୂରତାରେ ଦୀମ୍ବିଲୁହିଲୋ
ଥିଲୁହିଲେ କୁଣ୍ଡଳୀ କୁଣ୍ଡଳୀ ତୋତା
ଗୋଟିଏ କୁଣ୍ଡଳୀ ଶେଣ୍ଟା ଦୀମ୍ବିଲୁହିଲୋ
ପାଇଁଦେଖିଲେ ଗୋଟିଏ କାହିଁକିମୁଖ ଦୀମ୍ବିଲୁହିଲୋ
ଦେଖିଲୁହିଲେ, ଶେଣ୍ଟା କୁଣ୍ଡଳୀ
ଥିଲୁହିଲୋ କୁଣ୍ଡଳୀ

हिब्रुहारे लागि सकइड्घड्

निःसम

कन् सकइङ्घडिन् आत्तिन् सेसेहुप्लक-
ले लागिआड् साप्तेबा मेन्, कर कुभा
नसानिबा लकहारे लागि साप्तेबारो ॥ नसानि-
बाहारे खुनिः तकलेड्वाओ सात्रिक्
निङ्घुमिन् पोऽग्नेर पत्थेबाल्ले चोगुल्ले नसानि-
बाहारे येसु खिस्तेन् मेजोगुबा खुनिः
नसाःनिन् मेलोरु मेदेःसुबि फाऱआड् किः-
मान् वये ॥ खेल्ले चोगुल्ले खेन् नसानिबाहार
हाइहाड् नु आःन्छिङ्गमा पिमासि हैकक्याड्
येसुःन्ने आलेकखा निङ्घवारफुमाड्डिल्लेन् निः-
गेधाःप्पा निस्सेबा कुबि कुइत्थाप्लो फाऱआड्
कन् सकइङ्घडिन् साप्तेबारो ॥ कन् पाःनिन्
निःन्धो चोःक्मारे लागि सकइङ्घड् केसाप्-
पाल्ले कन् सुमिस केयेक्पा पाःन्हार चेकखुर
साप्तरो-

(क) येसुःन् निड्वारफुमाड्डिल्लेन्
 मेन्नुप्मनाबा आबुगेन कुस्सारो,
 हेक्कयाड् खुनेह काक् इनोगेन तुक्खेहार
 थरुआड् पानुदिड् पाः निड्वारफु-
 माड्डिल्ले कुइड्जाःड्डिन् तेन्दिड्
 चोःकमा हुरुसिड्ग्लो ॥ येसुःन् निड्वारफु-
 साः वयेबाल्ले चोगुल्ले काक् माड्-
 निड्वारपाःन केबाःप्पाहार, माड्ला-
 इड्बाहार हेक्कयाड् मोसाःन्नुःल्ले आड्
 यम्बा चोःक्लो ॥

(अ) दृष्टिपूर्वक शब्दों के प्रयोग की स्थिति में उनका अर्थ नहीं होता।

(ક) શ્રીદી, શ્રીદી પ્રિયાનાંદે રેણુરે
દળાંડીંદે શ્રીતુંલૈં. ધાર્ષણીએ.
દીશેણા છુટેં. નીરાંદીંદે
તેંણાંતુંસી॥ રા ડોદેં. ક વઢુંઠે
નીણુંઠેણ કૃ કરણી નીરુંગાયે
ગેરાંદે કેણાંદીંદે ઓણીં શ્રીણાંતે.
દીરાંદે ગૃહેશી. પદેસી॥

ତୁ ହେଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ (୧୬) ନାହିଁ । ପୋ
କେଣ୍ଠପଦିଷ୍ଟଙ୍କେ ଲୋକପଦିଷ୍ଟଙ୍କେ, ଶ୍ରୀଜୀଶ୍ରୀଜୀ
ଶ୍ରୀମତ୍ରାଯୁଧାର୍ଥୀଙ୍କେ କେବଳ କେଣ୍ଠଙ୍କୁ ସହିତେ, ରେ
କୁଟେ ଯୀନ୍ଦ୍ରିୟ କଣ୍ଠାର୍ଥାରୁ ଲୈଁଥି ଦେଇଁ ।
ଏକିଟ ବ୍ୟଥି ହାତୁଣିରେ ॥ କେବଳ ୦ ତୁ ହେଲେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ (୧୮) ନାହିଁ । ପୋ କେଣ୍ଠପଦିଷ୍ଟଙ୍କେ
ହେଲ୍ଯୁ ଶ୍ରୀହାତୁଣି । କୁଟୁମ୍ବାର୍ଥୀ କେବଳ କଣ୍ଠଙ୍କୁ
କେବୁଥିକୁ ଦେଖଦେ କେବଳ ଶରୀରକୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ
ତୁମ୍ଭୁ କୁ ହେଲ୍ଯୁ । ମୁଁ ତେଣୁ କଣ୍ଠଙ୍କୁ ଲିହିଛୁ
ମେଇ ଦେଇଁ । ହାତୁଣି କେବଳ ହାତୁଣିରେ ॥ କା
ନାହିଁ । ପଞ୍ଚମୀ ଗୁରୁ କୁ ଜୀବିତକୁ ଶୁଭ ଦୂର-
ଗୁଣାଙ୍କୁ କୁ କୁପଞ୍ଚି ॥

१५८

ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
 ନାହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୯
 ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୦
 ବନ୍ଧୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୧
 ଶିଖିଲୁଛାମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୨
 ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୩
 S.୬-X.୬୫
 ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୪
 କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୧.୬-୧୫
 X.୬୬-X.୮୭

(ख) निङ्वारुकुसाः येसुः द्ग मेन्नुप्मनाबा
निङ्वारुकुसाम्बारो, हेक्याद् तगिबा
माडुहुप्पोबा निङ्वारुकुसाम्बाहार-
नःल्लआडु यम्बा चोः क्ललौ ॥

(ग) आनिरु मानिड्वारुसाम्बा येसुरे
 नसानिबा आत्तिन्छाड् लायोलाम्,
 किमालाम् हेक्क्याड् सिमेन्लाम्बा
 ताड्सःप्तुरो ॥ कनूपान्निद्ग यहुदि
 साम्योथिम् नु थक्सा सिदुड्जभा
 चोक्मा थिम्लाम्बा तगिसा ओसेन्दाड्
 पोक्खे चुरेआड् वयेरो ॥

नाःत्ला थिक्-थिक्को (११) सकइड्घड्
 के साप्पाल्ले हेन्निः पपाहार इसाइलि साप्मुन्-
 धुमोबा के इड्बा न साः न्साबा मनाहारे कुवि
 पिरुसिर न साः न्लाम्मे हिड्मा पोः द्व लशरिक्
 पेलि फाक्तुसिरो ॥ हेक्कयाङ् नाःत्ला थिक्-नेत्तो
 (१२) सकइड्घड् के साप्पाल्ले येसुः न् ओमेत्तुम्,
 कुनुप्पो थारिक् न साः न्नो के धुम्बा पोः क्विख
 हेक्कयाङ् आक्खेन इनोगेन् तुक्खे नु निड्घुम्
 तासाङ् न साः न्नो लिड्बित्ताङ् वार्मा पोः द्व
 फारआङ् हाइहाङ् मेत्तुसिरो ॥ कन् सकइड्घड्-
 घड्डिन् सुजा नु सामिड्गेन् पाः न्सुत्लाहारनु
 नप्प्लो ॥

थामिङ्

निःसुम्-ख्रिस्तेन् निङ्वारुफुमाड्-डिल्ले
 सेक्खाबा कुनाइबेःक् १.१-३
 ख्रिस्तेन् माड्लाइड्बाहारुःल्लेआड्
 पयम् यम्बा चोःक् १.४-२.१८
 मोसाःन् नु यहोसुःन्नुःल्लेआड्
 ख्रिस्तेन् पयम् यम्बा चोःक्
 ३.१-४.१३
 ख्रिस्तेन् केरेक्नुःल्ले पयम् यम्बा
 निङ्वारुफुसाम्बा चोःक्
 ४.१४-७.३८

दैर्घ्यारे गोकुङ्कै खोडेटौं २३५
 छाँटे गैर ७.६-७.८८
 दैर्घ्यारे नौकुञ्जावै दूरतेटौं
 २३५ छाँटे गैर ७.८५-१०.५७
 चैन्मारौं चैरकुञ्जपेशौं तेहेटौं
 गैर ७६.६-७८.८७
 चैरपैम्यौंहैलै तुरैैै, तैरै
 चैरै ७८.६-७९
 चैरकुञ्जै त्रैै कू दूरजैरै,
 ७८.८०-८९

खिस्तरे चोगुबा माड्हेकिन् पयम्
 यम्बा चोःक् ८.१-६.२२
 खिस्तेन् सिदुड्जभा पोःक्खेबान् पयम्
 यम्बा चोःक् ६.२३-१०.३६
 नसाःनिन् काकनुःल्लेआड् केयेकपा
 चोःक् ११.१-१२.२६
 निड्वारफुमाड्डिल्ले कुनिड्वार
 ताःमा पिमा १३.१-१६
 कुनुप्मा तुवा नु पाःन्जाकहार
 १३.२०-२५

टै०पै०झै०लै० श्रृङ्खेलौ दुण्णै०

शू०टै० टै०पै०झै०लै० शै०टै०पै०=
६ दू० टै०पै०लै० शै०टै०, गै०टै० शै०, गै०टै०
उ०टै०टै०, कै० डै०टै०। व॒रै० व॒रै०टै० गै०टै०
टै०टै०॥ १ रै० शै० पै० दू० दु०पै० शै० दै०=
टै०, शै०॥ दुै०, शै०टै० शै०टै० दु०पै०टै०
शै०टै०, कै० टै०टै०। पै०, रै०॥ शै०टै० दु०पै०॥
दुै०, टै० दू०टै०। घा० टै०पै० गै०कै०
दुै०, शै०टै०॥ टै० टै०पै० गै०कै०
टै०पै०॥ २ रै० शै०टै० दु०पै०टै०॥
टै०पै०, शै०टै०लै० दू०टै०टै०लै० लै०टै०॥
टै०टै०, शै०टै० दु०पै०॥ टै०टै०, शै०
दु०पै०लै० दू०टै०जै०टै० शै०टै०कै०॥
टै०टै०रै०टै० टै० दू०टै०, पै०, रै०कै०
दुै०, घै०टै० फै०पै०टै०, लै०टै०रै०
गै०णै०जै०रै०॥ दू०, घै० ३.कै० गै०कै०
रै०कै०रै०॥ ४ घै०टै०कै० दू०पै०, टै०पै०, झै०
रै०टै०लै० दू०पै०॥ घै०रै० ५॥

दै०उतै० शै०ंशै०टै०, दु०पै०शै०॥ ६॥ बै०टै० गै०॥

६ टै०पै०, शै०टै०लै० शै०टै० दु०पै०॥
शै०ंशै०टै०, दु०पै०शै०॥ ७॥ रै०टै०
गै०कै०॥ पै०॥ ८ टै०टै०, रै०टै० ९ टै०पै०, झै०
शै०टै०लै० दै०टै०, रै०टै० दुै०, घै०कै०टै०लै०॥
टै०टै० घै०॥ दुै०, घै०नै०॥ पै०, रै०॥
१० घै०, घै०पै० टै०पै०, शै०टै०, शै०पै०=
लै०शै०॥ घै०ंशै०टै०, शै०टै०रै०, घै०टै०, रै०टै०
घै०टै०, घै०टै०॥

“टै०, कै० शै०, शै०टै० शै०पै०
रै०, शै०, शै०पै०॥ शै०॥

निङ्वारफुमाङ्डिन् आबुगेन् कुस्साःलाम् पाःत्

१ उन्छेन् नि॒न्दवा॒रफुमा॒ङ्डिन् मा॒ङ्डनि॒न्दवा॒र-
पा॒न् के॒बा॒ःप्पा॒हा॒ला॒म्बा॒ आनि॒न् सु॒धेबा॒
ता॒कथे॒बा॒हा॒न् यरि॒क्ले॒ड् परि॒क्ला॒म्-
बा॒ पारे॒रो॒॥ २ कर आल्ल कन् कुनुप्मा॒
येन्हारोग खुनेन् आबाडे आबुगेन् कुस्साः-
लाम्बा॒ आनि॒न् पारे॒आड् वारो॒॥ आबुगेन्
कुस्साःड् खुनेन् लाम्बा॒ए काक् नावागेन्
चइःत्ति॒न्नाड् नेस्सुरो॒॥ ३ कन् आबुगेन् कुस्-
साःल्लो निङ्वारफुमाङ्डिल्ले कुमिमिदिङ्डिन्
लेक्लो हेक्क्याड् आबुगेन् कुस्साःन् निङ्वार-
फुमाङ्डिल्ले कुसुत्ता॒ःल्ले कुइत्ताप्लो॒॥
हेक्क्याड् खुनेन् मुक्साम्गेन् कुबा॒न्जाक्ला॒म्
बा॒ इक्सादिड् खाम्बे॒कमोबा॒ काक् पाि॒न्हार-
वार या॒न्दुरो॒॥ खुनेन् मेन्छाम् याप्मिहार ला-
योलाम् सेसेसाङ्गसाङ्ग पो॒ङ्गमा॒ तड्गाम्
चोगुआड् साङ्गग्रामपेदाङ्गडो॒ मिमिदिङ्गेन्
निङ्वारफुमाङ्डिल्ले कुजुप्साङ्ग लेप्माङ्ग
युड्सिङ्गलो॒॥

खिस्तेन् माङ्लाइङ्गबा॒हा॒नुःल्ले॒आड् पयम् यम्बा॒ चो॒ःक्

४ निङ्वारफुमाङ्डिल्ले आबुगेन् कुस्साःन्
माङ्लाइङ्गबा॒हा॒नुःल्ले॒आड् पयम् यम्बा॒ चोगु-
आड् वार॥ हेक्केलरिक्के निङ्वारफु-
माङ्डिल्ले खेङ्गहारे॒ खुनिन् मिङ्डिन्नुःल्ले-
आड् यम्बा॒ मिङ्ड खुनेन् पिरुआड् वारो॒॥
५ थेराङ्गभेल्ले निङ्वारफुमाङ्डिल्ले आफाल-
ले॒आड् माङ्लाइङ्गबा॒हा॒ अक्खेलरिक्के
मेमेत्तुन्छिन्,

“खेनेत्र इङ्गगार आबुगेन आस्साःने॒
फारआड् इङ्गभो॒सुङ्गलो॒, आइन्

ଶ୍ରୀଙ୍କ, ଦେଖ, ଦୁଃଖୀ । କୋଣ
ଦେଖିଦିଲୁ । ମୁଁ ଶୁଣି ॥”*

ଶୁଣେ ଦୀପ୍ୟାଖେତିଲେ ଯାଏ ଦୂରେ
 “ଶୀଳକ, କିମ୍ବା ଦୁଇ, ଦୁଇକିମ୍ବା
 ଦୂରେତିଲେ, ହେତୁ ଦୁଇ, ଶୀଳକିମ୍ବା
 ଶୀଳକିମ୍ବା ଦୂରେ”*

କେତେବେଳେ କେମ୍ପିଲୁଣ୍ଡା ଶରୀରଜନ୍ତୀ
 ଦ୍ୟାନଗର୍ଥୀ ଉନ୍ନାଖେ ଦୁଇ, ଯାଏ ଡ୍ରିଙ୍କ..
 “କେମ୍ପିଲୁଣ୍ଡାତେଖେ କେ
 ଦୁଇଅଂଶୀଦାତାକେ ଦୁଇ, ନାହିଁ
 ଯେବେଳେ”*

“**କେବେଳା** ଦୀପି, ଯୁଧୀତିଖେ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନୀ ହେଲେ,
ଦୁଇ, ପ୍ରେସରିଂ ପରା ଦ୍ୟାତ୍ମି.

“**କୀର୍ତ୍ତିକ**, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନୀ ହେଲେ, ଗୁରୁ
ଏକା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତିରେ, ଲୋକ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାନ୍ତିରେ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ, *

ට ජැව දුෂ්ක, ශ්‍රීදූෂේ කුණුන්හේ
 කුව්‍යඇංචි පාය ඕස්ට.
 “දේම්ස්, මූල්‍යාන්ත්‍රි. උක්,
 තෙලෝගුරියික නැත්තේ. මිස්ස්||
 පෙරුවේ. උක්, තෙලෝජ්‍යුල්පෙක
 තෙවක්කී, මා නැව්වූ තැනැතු දේ.
 තෙව්වූ, මිස්ස්|| ” උක්, නැව්වූ තැනැ
 දීයාත් උක්, පෙරුවේ. ම්‍යුම්බ්ද්‍යා
 තෙව්වූ මියේ. මි, උපෙ වැඩුනු
 උක්, තෙව්වූ මියේ. මියේ මියේ
 තෙව්වූ මියේ. මි, උපෙ වැඩුනු
 උක්, තෙව්වූ මියේ. මියේ මියේ
 තෙව්වූ මියේ. මියේ මියේ. මියේ

इड्गार खेनेर पानुदिड्के म्बा
पोः करवाडुडाडु वारआरो ॥”*

याम्मो निङ्वारु फुमाडु डिल्ले अकखे पात्तु,
 “इडगारु खुनेह पानुदिडु कुम्बा
 पोः इडारो, हेक्कयाडु खुनेह आबु-
 गेन् आस्साः पोः इल्लो”*

‘हक्कयाड् निझवारफुसान् इक्सादड् खाम्
बेः क्मो तारुल्ले खुनेह अक्खे पाः तुर्,
“निझवारफुमाडि ल्ले काकू कुमाड्-
लाइ इबाहारे खुनेह सेवा
मेजोगररो ॥”*

७ हे क्याड् निड्वारु माड् डिल्ले माड्ला इड्-
बाहारे खुनिर् याओः म्बेओ अकर्वे पाः तुर्,
“इड्गार्ग आमाड्ला इड्बाहार् सुरित्
केजड् चोगुड्सिड्, हे क्याड् आसे-
वारो बाहार् मिराक्
चोगुड्सिड्लो ॥”*

८ कर खुनेर आबुगोन् कुस्साःल्ले
कुया:म्बेओ अकर्वे पाःतु, “निङ्-
वारुफुमाड़डे, खेनेर के हाड़जुम्मिड़ग
सदादिड् वारो || हेक्क्याड़ खेनेर
के हाड़तककाःत्तिल्लेग के मनाहारुओ
साम् योनिमान्नु हाड़ के जोगुरो ||
९ खेनेर साम् योनिमान् मिःम्जि के मेतु
हेक्क्याड़ ताप्फे:म्बान् के जिःतु-
आड़ वारु || खेल्ले चोगुल्ले खेनेर
के निङ्वारुफुमाड़डिल्लेग सःत्तेआड़
निःड़गे:ल्ले माड़थुक्मा के बिरेआड़
के न्जुम्हान्नुःल्लेआड़ थाःड़
के यक्खेरो”*

* 6.5 శ్రీప్రభుత్వానికి ట్రఫ్ లాగ్

* ६.५ व ज्युर्येप ४.६x. ८ ज्युर्यांप्यु ६४.६८

* ७.६ राष्ट्रीयकालीन समिति

* 6.8 ଶେଷ କୁଣ୍ଡଳୀ, ର୍ଯ୍ୟା ଲୋକ

* ၬ.၉-၇ ဒေဝါ၊ ၁၂၂၅ ၁၃၀၈

* १.५ निःवारफसाम्लो सम २.७

* १.५ २ सामान्य ७.१४, १ सामन्धम् १७.१३

* १.६ सामयोथिम् इडुजाः द् ३२.४३

* १.७ निझ्वारफसाम्लो सम् १०४.४

* १.८-६ निःवारकुसाम्लो सम् ४५.६-७

२० दु^३, छै^३यै^३, दू^३तु^३.

“दृष्टप॑ कै॒.८१. तै॒र्थ॑.४०.यु॒र्ण॑
ते॒र, कै॒र्ण॑कै॒। दै॒र्घ्य॑र्ण॑धै॒
तै॒र्थ॑स्तै॒ दौ॒रा ते॒र्ण॑गु
हे॒र्ण॑.० ३ै॒.०८०. ३०.५०८०
ते॒र्ण॑र्ण॑धै॒ ते॒र्ण॑कृ॒र्ण॑॥ ७६ दे॒र्
ये॒र्ण॑ ये॒र्ण॑ रै॒ रै॒ ते॒र, नै॒कै॒।
ते॒र्ण॑र्ण॑॥ ८०.५०८०.५०५०८०
दु॒र्ण॑नै॒र् ये॒र् ये॒र् ये॒र्ण॑र्ण॑॥
८१ दे॒र, लै॒र्ण॑५०८० दु॒र्ण॑नै॒र्
दे॒र्, ते॒र्ण॑तै॒र्ण॑र्ण॑ लै॒र्ण॑.०
दु॒र्ण॑ गै॒.५०५०८० दु॒र्ण॑नै॒र्ण॑ ८०.५०८०
र्ण॑र्ण॑र्ण॑ चै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥
८२ दे॒र, ते॒र्ण॑५०८० दु॒र्ण॑नै॒र्ण॑
दे॒र्, ते॒र्ण॑तै॒र्ण॑र्ण॑ लै॒र्ण॑.०
दु॒र्ण॑ गै॒.५०५०८० दु॒र्ण॑नै॒र्ण॑ ८०.५०८०
र्ण॑र्ण॑र्ण॑ चै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥
८३ दे॒र्.५०८०.५०८० र्ण॑र्ण॑र्ण॑
दु॒र्ण॑नै॒र् शै॒.५०८० यै॒र्ण॑.५०८०.५०८०
या॒र्ण॑र्ण॑र्ण॑ ये॒र्ण॑तै॒र्ण॑र्ण॑॥
“दे॒र, ते॒र्.५०८०, ते॒र्ण॑र्ण॑
ये॒र्ण॑५०८०.५०८० रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥
८४ रै॒र्ण॑ यै॒र्ण॑.५०८०.५०८०, रै॒र्ण॑
रै॒र्ण॑५०८०.५०८० रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥

८५ दे॒र्.५०८०.५०८० र्ण॑र्ण॑र्ण॑
दु॒र्ण॑नै॒र् शै॒.५०८० यै॒र्ण॑.५०८०.५०८०
या॒र्ण॑र्ण॑र्ण॑ ये॒र्ण॑तै॒र्ण॑र्ण॑॥

“दे॒र, ते॒र्.५०८०, ते॒र्ण॑र्ण॑
ये॒र्ण॑५०८०.५०८० रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥
८६ रै॒र्ण॑ यै॒र्ण॑.५०८०.५०८०, रै॒र्ण॑
रै॒र्ण॑५०८०.५०८० रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥

८७ रै॒र्ण॑ यै॒र्ण॑.५०८०.५०८०, रै॒र्ण॑
रै॒र्ण॑५०८०.५०८० रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑॥

अ॒र्ण॑ न॒र्ण॑

अ दे॒र्ण॑ गै॒र्ण॑र्ण॑ शै॒र्ण॑, शै॒र्ण॑र्ण॑र्ण॑
दे॒र्ण॑ दै॒र्ण॑र्ण॑र्ण॑ नै॒र्ण॑ शै॒र्ण॑र्ण॑
रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑
यै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑
८८ रै॒र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑ रै॒र्ण॑र्ण॑॥ ८९ रै॒र्ण॑र्ण॑र्ण॑र्ण॑॥

* ८६०-८८ दे॒र्.५०८०.५०८० यै॒र्ण॑ ८०८.८०-८४
* ८६८ दे॒र्.५०८०.५०८० यै॒र्ण॑ ८०८.८०८०

१० खुनेऱ् याम्मो पाःतुः,

“यहवे दाङ्बे, तोलिङ्गमो मुओ खेनेऱग
इक्सादिङ्ग खाम्बे: कमाल्लेन् नेम्भो-
गेन् पाङ्ग्यक् केनेस्सु हेक्कयाङ्ग
तरः इदिङ्ग ताङ्गसाकिन्
केहुकिकल्ले केजोगुरो ॥ ११ खेङ्गहार
मेमेक् मेबेक् कर खेनेऱ सदादिङ्ग
केवारो ॥ खेङ्गहारग चाङ्गदेत्
कुइसिःक् मेयःत् मेदेड् मेबेकलो ॥
१२ खेनेऱ लगेत्तिन् कुइसिःक् खेङ्ग-
हार केभाक्तुसिरो हेक्कयाङ्ग
कुदरेक् चाङ्गदेत् कुइसिःकके
खेङ्गहार लापकेभुसुसिरो ॥ कर
खेनेऱग आण्काल्लेआङ्ग केन-
लेकिसड्डिन् हेक्कयाङ्ग खेनेऱ
सदादिङ्ग कुहिङ्गवेत् केवारो ॥”*

१३ निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले आबुगेन् कुस्साःन्
कुइसिःक आत्तिन् माङ्गलाङ्गबाहारआङ्ग अक्-
खेलारिक् मेमेत्तुन्छिन्लो,

“खेनेऱ केनिङ्गमिहार केयुक्को मेन्-
दाःत्तिछिङ्गडेथारिक् आजुप्साङ्ग
लेप्माङ्ग युडेत्रओ ॥”*

१४ कर माङ्गलाङ्गबाहारग निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ल-
ले सेन्लप् पिरुसिबाहारे खुनिर लागि
माङ्गसेवा केजोःकपा साम्सिरक्लो ॥

पर्यम् सेन्लप्

२ खेल्ले चोगुल्ले आनिर आघेप्सुम्बा येसुरे
कुयाःम्बेओबा सेक्खाःन् आल्लसाङ्ग
यरिक् नुःरिक्काङ्ग निङ्गवार पिमाए पोङ्गलो,
मेन्ने फाऱ्ग आनिर खेप्मोलाम् आलेङ्ग
आबेक्लो ॥ २थे आङ्गभेल्ले माङ्गलाङ्गबाहारे

* १.१०-१२ निङ्गवारफुसाम्लो सुम् १०२.२५-२७

* १.१३ निङ्गवारफुसाम्लो सुम् ११०.?

નોંધપદ્ધતિ એવાંકેણીદે

କେବୀମ୍ବୁ ଯୁଦ୍ଧାଳେ ଶରୀରକୁ ଦୂର୍ତ୍ତୁଟେଣ୍ଟ
ରୋ ଦେଖିବୁ ଦେବାଳ୍ ଶିରଜୀତି । ଦ୍ୟାନ୍ତେଶ୍ୱା
ଶୀଂଖଶୀଂଖିତେଣ୍ଟି, ରୁଦ୍ର, ବ୍ରାହ୍ମ ପରେନ୍ଦ୍ରିୟାଙ୍ଗିଷ୍ଠା ॥
ରୁଦ୍ର ଶିଥିଲା ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ।

इङ्गमेभोःसुबा इङ्गवडिन् सेकखा पोःकखे-
आङ् वार्, हेक्याङ् निङ्वार् फुमाङ्डिल्ले
पान् केभेम्बाहार् नु इङ्जाःङ् खेम्मा मेन्-
देम्माबाहार् केरेक् खोःमा केबोःइबा खुम्दिङ्
पिरुसि ॥ ३ आनिरुआङ् कन् पयम् यम्बा सेन्-
लप्पिन् आनारुम्ने फात्र्य आकखेलरिक्
ताङ्मा आसुक्पाबे? कन् सेन्लप्पिन् दाङ्बाल्-
ले आबाडे काक्नु तगि इङ्गभोःसुआङ् वये,
हेक्याङ् खुनेऱ्लाम् केघेम्बाहारे कन्
पान्निन् आनिरु निन्धो आम्जोगे आम्बिरे-
आङ् वाररो ॥ ४ निङ्वार् फुमाङ्डिल्ले आङ्
खुनेऱ् चोगुबा मिकसेन्हार् नु निङ्वार् केमा-
बा याम्बकहार् लाम्बा हेक्याङ् आबाडे
कुनिङ्वार् कुइसिःक् नसानिबाहार् हातुसि-
बा सेसेमाङ्डिल्ले न पर्धाम्हार् लाम्बा कन्
पान्निन् निन्धो चोगुरो ॥

सेन्लप्पो लाम्गेलोःबा

५ निङ्गवारु माड़ डिल्ले आनिगे पाः तुम्बेबा
 कन् केदाः बार केबप्पा इक्सादिड्
 खाम्बेः कमान् माड़लाइड्बाहारे खुनिर युक्को
 मेबिरुन्छिन्लो ॥ ६ कर साम्योसाप्लाओ थिक्
 तेन्नो अकखेलत्रिक साप्तेआड़ पत्,

“मनाः न थे आड़् निङ्वार के इः तु बे,
 इग्र मैं-छाम यापि: न हाः ता ड़
 कम्ब्राड़ के में-तु बे? ७ खेड़हार्ग माड़-
 लाइड़बाहा? नुः ल्ले च्यरक् योयोक्
 के जो गुसि, खेड़हार मिमिदिड़ नु
 मिड़सो इड़धाः ड़ले तिचः न्
 के धुः कतु सिरो ॥ ८ हेक्क्याड़ काक्
 पा: न्हार खेड़हारे खुनि? युक्को
 के यक्खुरो ॥” *

* 1.6-V Z²M₂N₄F₅, 74 V.X-V

* २.६-८ निःङ्कारकसाम्लो सम ८.४-८

ଦେଖିପୁଣ୍ୟକୌଣସିଲେ ହେଉ ଦୂରାତ୍ମି, ଦୋଷି, କେ ଦୂର,
କୁର୍ରାତ୍ମି, କୁର୍ରାତ୍ମିଲେ ଦୂର, କୁର୍ରାତ୍ମି, ଯେତିନ୍ଦାତ୍ମି
କୁର୍ରାତ୍ମି, ଲୈପଣ୍ୟାତ୍ମି॥ ଛେରାତ୍ମିନୀ, ରା ଶ୍ରୀଧାରୀ ହେତୁ
ଦୂରାତ୍ମି, ଦୂର, କୁର୍ରାତ୍ମି, ପିତା ଶାଂତିର୍ଗ୍ରହିନୀଏତ୍ତମି॥
୨ ରା ଶ୍ରୀଧାରୀ, ଶ୍ରୀଧାରୀ ଶ୍ରୀଧାରୀର୍ଗ୍ରହିନୀ॥ ଦୂର, କ
ଶ୍ରୀଧାରୀନେତ୍ରାତ୍ମି, କୁର୍ରାତ୍ମିଲେ ଶ୍ରୀଧାରୀ, ଗୀରା
ଶ୍ରୀଧାରୀ ଦୂର, ନୀତିଶାଂତି, କୁର୍ରାତ୍ମି ଗୀରାତ୍ମିଲେ
ଗୀରାତ୍ମିଲେ ଦେଖିପୁଣ୍ୟକୌଣସିଲେ ବୀରୀତି, କୁ
ର୍ରାତ୍ମିନୀ, ଶ୍ରୀଧାରୀନେତ୍ରାତ୍ମିଲେ ତୀର୍ଥା ଦୂରକୁର୍ରାତ୍ମି, ପି,॥
ଛେରାତ୍ମି, ରୀଚ ଦେଖିପୁଣ୍ୟକୌଣସିଲେ ଦୂରକୁର୍ରାତ୍ମିଲେ
ଦୂର, ହେଉ ଶାଂତି ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥ ଛେରାତ୍ମି, ହେତୁ
ଦୂରାତ୍ମି, ଦୂର, ଶାଂତି ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥ ୨୦ ହେତୁ ଦୂରାତ୍ମି, କୁ
ର୍ରାତ୍ମିଲେ ଶ୍ରୀଧାରୀନେତ୍ରାତ୍ମିଲେ ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥ ଛେରାତ୍ମି, ହେତୁ
ଦୂରାତ୍ମି, ଦୂର, ଶାଂତି ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥ ୨୧ ହେତୁ ଦୂରାତ୍ମି, କୁ
ର୍ରାତ୍ମିଲେ ଶ୍ରୀଧାରୀନେତ୍ରାତ୍ମିଲେ ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥ ଛେରାତ୍ମି, ହେତୁ
ଦୂରାତ୍ମି, ଦୂର, ଶାଂତି ଶ୍ରୀଧାରୀର ଧର୍ମ ନୀତିଶାଂତି
ନୀତିଶାଂତି, ନୀତିଶାଂତି॥

୧୬ ସତ୍ତାରେ, ଧିକ୍ଷାଏବ ଗାଁନୀ ଦେଖିବାରେ ଶେର୍ବା
କୁ ଗାଁନୀ ଦେଖିବାରେ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ଦେଖୁଣ୍ଡିଲୁ ଶ୍ରାନ୍ତଙ୍କୁ

ଶ୍ରୀ ପ୍ରମାଣନ୍ଦ ପାତ୍ର, ଡାକ୍ କେନ୍ଦ୍ର, ପାତ୍ରପୁର
ଜୁମାରୀ, ଶ୍ରୀ କଟ୍ଟି, ପାତ୍ରପୁରକୁଳ ପାତ୍ରପୁର
ଜୁମାରୀ, ପାତ୍ରପୁର”*

ଟେଲିକୋମ୍ ପ୍ରାଚୀନ ଦ୍ୱାରା

निझ्वारफुमाड्डिल्ले काक पाःन्हार खेड़-
हारे खुनिर् युकको युकखुल्ले खुनेर् कुयुकको
मेदारुन्बा थैआड़ होःप्ला ॥ हेककेसाड़ कन्
येम्मो काक पाःन्हार खुनिर् युकको वारबा
आन्निःसुम्मिन्लो ॥ ६ कर आनिर् येसुःन्
आनिःसुम्लो ॥ खुनेश्व माड्लाइड्बाहारनुःल्-
ले आड़ च्यररक योयोक वये, आल्लग खुनेर्
सिःमेन्नो तुकखे च्येबाल्ले चोगुल्ले निझ्वार-
फुमाड्डिल्ले मिमिदिड़ नु मिड्सो इड़-
धाःड़दिल्लेन् तिचःन् खुःकतुआड़ वार ॥ हेक्-
केलररिक निझ्वारफुमाड्डिल्ले कुलुइगुम्लाम्
खुनेर् काक मेन्छाम् याप्पिरे लागि सिःमेन्
सारुरुरो ॥ १० काक पाःन्हारग निझ्वारफु-
माड्डिल्लेन्लो, हेकक्याड़ काक पाःन्हारग
कुमुकसाम्लाम्बा नावागेन् चइःतिन् नेस्सेबारो ॥
खेल्ले चोगुल्ले निझ्वारफुमाड्डिल्ले येसुःन्
इनोगेन् तुकखेलाम्बा कुलिड़धो केतुल्ले नुःबा
नु कुदड़बा पाःन् चोगुरो ॥ हेककेलररिक येसुरे
यरिक मुःदाड़साहार सेन्लप्पो लाम्लोसुसिर-
आड़ कुमिमिदिड़दिल्लेन् लक् केघोःबा
मेबोःकखरो ॥

११ मनाहार लायोलाम् सेसे केजोःकपा येसुःन्
 नु सेसे केबोःइबाहारग लत्थिक् हिम्सयड्सि-
 रो, खेल्ले चोगुल्ले खेड्हार आन्सात्रसि
 मेप्मासि खुनेः मेनुःनेन्लो ॥ १२ खुनेः निड्ह-
 वारुसाम्लो सुम्मो अकखेलरिक् निड्वार-
 फुमाडुडिन् मेत्तरु,

“इडूगार केमिडूडिन आन्सात्रसि इड्-
भोःसुङ्गसिड्लो, हैक्याड् केमना
लुम्मो इडूगार नेम्भोगेन् केनारा
फोःसुड्लो ॥”*

१३ हेक्कयाङ् याम्मो पाःत्,

* 8.68 ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ଏବଂ ମହିଳା କାମକାଳୀ

* २.१२ निःवारफुसाम्लो सुम् २२.२२

S ਦੇਖਾਂ ਗਿਆਕੁਲੇ ਛੀਵੀਅ ਘੁੜੀਂ, ਝੂ
ਕੇ, ਝੂੰਨੀ, ਨਾ, ਦੀ ਮੈਂ, ਘੁੱਥੀਅ ਤੌਰੋਂ ਥੀਂ
ਨਾਨਾ, ਕੁਝੀਂ ਦੀ, ਦੀ ਮੈਂ, ਘੁੱਥੀਅ ਤੌਰੋਂ ਥੀਂ
ਧੂਰਥੀ ਪਾ ਦੇਖਾਂਗਾਨਾਂਕੁਲੇ ਗਿਆਕੁਲੇ ਛੀਵੀਅ,
ਨਾਨਾ, ਕੁਝੀਂ ਦੀ, ਦੀ ਮੈਂ, ਘੁੱਥੀਅ ਤੌਰੋਂ ਥੀਂ
ਤੌਰੋਂ।

“इङ्गार निङ्वारफुमाङ्डो नसाःन्
युक्खुड्लो ॥”
खुनेऽ याम्मोआङ् पाःतुर्,
“इङ्गार कप्पो निङ्वारफुमाङ्डिल्ले
पिराङ्बा मनाहारनु वारआरो ॥”*
१४ खेन मनाहाररेग नासिङ्गेन् थक् मेंगत्तु-
बाल्ले चोगुल्ले येसुःन्नाङ्ड खेङ्हार हेकके ए
पोःक्खेरो ॥ हेककेलश्रिक आबाडे कुसिःमेन्-
लाम्बा सिःमेल्लेन् मुकसाम् केगप्पा
माफेन्सामिन् मेम्भै चोगु ॥ १५ हेकक्याङ्ड सिः-
मेन्नु केगिःबाहारे खुनिर किःमेल्ले हिङ्हहिङ्ह-
थारिक् योःक् चोगुसिबाहार चोःक् युभो पि-
मासि फारआङ्ड खुनेऽ हेकके चोगुबारो ॥
१६ सेक्खाःल्लेग खुनेऽ माङ्डलाइङ्गाहारग
मेन्, कर अब्राहामरे कुमुङ्दाङ्डसाहारने
कम्बाङ्ड मेत्तुसिरो ॥ १७ खेल्ले चोगुल्ले खुनेऽग
निङ्वारफुमाङ्डिन् सेवा केजोःक्पा लुङ्गमु-
साबा नु नसाःनसाबा मानिङ्वारफुसाम्बा
पोःङ्गसे काक् परिक्ले आनिर हेकके पोःङ्ग-
मा पोःक्खेरो ॥ हेकक्याङ्ड आनिर लायोःल्लेन्
लेप्पि पिमा केसुक्पा सिदुङ्गजभा पोःक्खेरो ॥
१८ खुनेऽ हङ्गसारमो थ्येआङ्ड आबाडे तुक्खे
च्येबाल्ले चोगुल्ले हङ्गसारमो केधाःबाहारग
खुनेऽ क्भार पिमा सक्तसिरो ॥

खिस्तेन् मोसानुःल्लेआड् पयम् यम्बा
चोःक्

੩ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਾਂ ਆਮਿਸ਼ ਫੁਝਨੁਸਾਰ ਨੁ ਨੇਂ-
ਨੁਸਾਰਾਂ, ਨਿੱਵਾਰਕ ਮਾਡਿਲਲੇ ਆਬਾਡੇ
ਸੇਥੇ ਕੁਮਨ ਪਾਹੋਡਾ ਆਡ੍ ਸਾਡਾ ਗ੍ਰਾਮਪੰਡਾਡ੍ ਪੇਖ-
ਮਾ ਲਕ੍ ਕੇਘੋਃ ਸੁਮ੍ਬਾਲਲੇ ਚੋਗੁਲਾਂ ਆਨਿਅ
ਸੇਖ੍ ਕ੍ਯੁਕਿਮਬਾ ਨੁ ਮਾਨਿੱਵਾਰ ਫੁਸਾਮਬਾ ਫਾਰ-
ਆਡ੍ ਤੇਨਿਡ੍ ਆਜੋਗੁਮਬਾ ਯੇਸੁਨ੍ ਨਿੱਵਾਰ

* ଅନୁଷ୍ଠାନ ପରୀକ୍ଷା ମେସରେ ପାଇଁ

* २.१३ यसैया ८.१७-१८

ଯେ, ଶାନ୍ତି ॥ ୪ ଶାନ୍ତି * ଦୀପ, ଶୁଣ୍ଡିଲେ ହେ ହେ
 କୁଳୀଫଣମୁଣ୍ଡି । କଣ୍ଠରୀତି ଦୀପଦୀରେ କୁଳୀନୀଟି
 ଛେଣ୍ଟାଳ । ଦୂରେ, ତରକୁର ହେତୀରଦୀପମ୍ଭା,
 ତରଦୀପରୀତି ଦୀପଦୀରେ । ୫ କୁଳୀଫଣିଙ୍କୁଥିଲେ ଶାନ୍ତି । କୁଳୀ
 ହେତୀରଦୀପା ତାରେ ଦୀପମ୍ଭା ଶାନ୍ତି । ଗୋଟିଏ
 ଧନ୍ଦି କୁଳୀନୀଟିରେ ଛେଣ୍ଟାଳ । ଶାନ୍ତିଙ୍କୁଥିଲେ ଶାନ୍ତି ।
 ଦୀପମ୍ଭା ଶାନ୍ତିରେ ଦୀପଦୀରେ । ୬ ହେତୀର
 କୁଳୀରେ, ର ସାରେ ହେତୀରକୁଳୀରେ । କର ହେ
 ଦୀପରେ, ହେତୀରଦୀପରେ । ଦୀପ, ଶୁଣ୍ଡିଲେ କୌଣ୍ଡିଲେ
 ଶାନ୍ତି ॥

ଶ୍ରୀହଣ୍ଡୁ ଶ୍ରୀତିଙ୍କଳ ଦେଖିଲେ ପ୍ରେସର୍ ଡ୍ରୁପାର୍
ଦେଖିଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ
ଦେଇଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ
ଦେଇଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ|| ୨୮
ଦେଇଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ|| ୨୯
ଦେଇଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ|| ୩୦
ଦେଇଲେ ଏହିପରିମାଣ କୁଣ୍ଡଳିଗାନ୍ଧୀ ପ୍ରେସର୍ ଲାଇସେନ୍ସ|| ୩୧

କୌମ୍ପ, ଶୁଣ୍ଡିଖେ ଦୁଃଖକୁଟି, ରେ ଦୂରୀ,
କୈଫଣ୍ଡିଯାଂ

ઓહાને હીજુહાને નાનાંદોહાને
શાયાન, રીત ડેડુંડે હેરા.

“ଶ୍ରୀମିଂ ଦୁଇ, କୁଞ୍ଚିତଙ୍କୁ
ତେପେଣ୍ଣାର୍ଥିବାଲେ ଯେତେବେଳେ,
ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରିଧିବାଲେ, ଏ କୁମ୍ଭମ୍ବୁଦ୍ଧିବାଲେ
ଡାକେଣ, ନୁହେ ଖେଳୁଥି ଦେଖୁବୁ
ଯେତେକୁ କୁଞ୍ଚିତ ଦେଖି,

इःतेम्पेरओ ॥ २मोसाःनु* निङ्वारफुमाङ्डिल्-
ले काकु कुहिम्सयङ्गो नसाःन्साबा पोःक्खेबा
कुडिसिःक् येसुःन्नाङ्गखुनेन् सेःक्युक् केजोःक्-
पाल्लो ताःक्पोसाबा पोःक्खे ॥ ३हिम्-
मिन्नुःल्लोआड् हिम् केजोःक्पेन् सात्रिरक् मिङ्-
सो इड्धाःङ्गपिमा लारुबा कुडिसिःक्के येसुःन्
मोसाःन्नुःल्लोआड् मिङ्गसो इड्धाःङ्गसाबा
पोःक्खेरो ॥ ४केरेक हिम्हारग मनाहारे मेजो-
गुबारो, कर काकु पाःन्हार केजोःक्पाड्ग
निङ्वारफुमाङ्डिन्नेरो ॥

५ आल्ल मोसाःङ्ग केदाःबा येम्मो पाःप्मा
 केबोःङ्गबा पाःनिल्ले कुयाःम्बेओ पाःप्मा
 फारआङ्गखुनेन् निङ्वारफुमाङ्गिल्ले काक्
 कुहिम्सयङ्गडो नसाःन्साबा सेवारोबा वयेरो ॥
 ६कर ख्रिस्तेङ्ग निङ्वारफुमाङ्गिल्ले कुहिम्स-
 यङ्गडो नसाःन्साबा आबुगेन् कुस्साःरो ॥
 ख्रिस्तओबा आनिर आजोगुम्बा निङ्साङ्गिन्
 मेल्लेत्ते हाङ्गहाङ्गडाङ्ग आवारने फारग्र
 आनिरआङ्ग निङ्वारफुमाङ्गिल्ले कुहिम्सयङ्ग-
 डोबासिरो ॥

ਨਿੜਵਾਰ ਫੁਮਾਡ਼ਿਲਲੇ ਕੁਮਨਾਹਾਤੇ ਖੁਨਿਰ ਨਾਃ ਮਿਸਡਮਾਨ

੭ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ ਸੇਸੇਮਾਡ਼ਿਲਲੇ ਅਕਖੇ-
ਲਤਰਿਕ ਪਾਃਤਬਾ ਹੈਕਕੇ,

“आइन् खुनेर कुइक्लाहः न केघेप्-
सुमिल्लो एः क्सादेन्नौ
इसाइलिहात्रे निङ्वार फुमाङ्डिन्
हड्मेसारुबा येम्मो बिफयड मेजोग-

* S.8 ଶୀର୍ଷା-ଦୂର, ଶୁଦ୍ଧିତେଣ ପଦ୍ଧତିରେ ଦୂର,
ଏଥିଥିରୁ ପଶେ ଦୋହିର, ଦେଖ ପଶେନ୍ତି ଦେଇ
ଦେଇ, ଏଥିରୁ ଏକ ଦୋହିର, ଦେଖ ପଶେନ୍ତି ଦେଇ
ଦୂର, ଯା ପଦ୍ଧତିରେ ଦୂର, ଯା ପଦ୍ଧତିରେ,
ଦେଇପରିଯାଏନ୍ତିରୁ ଦେଇପରିଯାଏନ୍ତି ଶୀର୍ଷା-ଜୀବି ପରିଯାଏନ୍ତି॥

* ३.२ मोसाःन्-खुनेह उनाहुरिओ यहुदिहारे खुनिर
लाम्लोःबा वये ॥ खङ्क्हात् योःक मैवयेबा मिस्त लाजेऽ-
लाम् लाम्लोसुसि लतुसि ॥ खुनेए यहुदिहार
निङ्क्वारफमाडुल्ले कसामयो इडुजाःङ पिरुसि ॥

ଦେଖିପାଇଛନ୍ତି ଦେଖିପାଇଛନ୍ତି ହେଉଥିଲା=
 ଦେଖିପାଇଶିବା ॥ ୭ ପ୍ରମାଣେ ଦେଖି, ହେତୁ=
 କେହିଲେ, ଏ ବୀଂକ, ବୀଂକି ହେଉଥା
 ସେଣେ, ନୁ ହେତୁ ୧୦ ଦେଖି, ରେ ୩୦ ଦେ
 ଖିଲେ । (X0) ହେତୁ ଗୀଥିଶୁଣି
 ବୀଂକାଠରେ ଦେଖିଲୁ ॥ ୧୦ ଦେଖି
 ଗୀଥିଶୁଣି ଦେଖି ହେତୁକୁ ବୀଂକ,
 ବୀଂକିଟ ଦେଖିଲୁ । ଦେଖିଲୁ । ‘ଦେଖି, ଏ
 ଦେଖି, ନୀର୍ବ୍ୟାନ୍ତି ନାହିଁ ।
 ତୈୟିବି, ରେ । ହେତୁ ୧୦ ଦେଖି, ଏ
 ବୀଂକାଠରେ ଦେଖିଲୁ । ଦେଖିଲୁ ୩୭
 ସେମି, ରେ ॥’ ୧୧ ହେତୁକୁଥିଲେ ବୀଂକ,
 ବୀଂକିଟ ଦେଖିଲୁ । ଯାଦରେଖି, ରେ ।
 ଯାନ୍ତିରେ ତୈୟିବି । ‘ଦେଖି, କ
 ବୀଂକ, ହେତୁକୁ ଗୀଥିଶୁଣି କିମିଳି । ଯ
 ତେବେବି, ବୀଂକମିଳିଲେବି । ଅପରି
 ଯୋପ୍ରେକେନ୍ଦ୍ରିୟା’*

बा कुडसिःक खिनिर् निड्वारबान्
के धुड्बा मेजोगेमिन्नेऽओ ॥ ६ खेप्-
मो खिनिर् थाःकथेबाहारे इड्गार
आनासि थःप्मान् मेसारु हेक्कयाङ्
खेड्हारे तड्बे लिबोःङ् (४०)
थारिक् चोगुड्बा आयाःम्बविक्न्
मेनिःसु ॥ ७० खेल्ले चोगुल्ले खेन्
थाःकहारनु इड्गार आसिक् पोगे-
आङ् पाःत्तुङ्, 'खेड्हारे खुनिर्
सिकलुड्मान् सदादिङ् ताप्पेररो,
हेक्कयाङ् खेड्हारे आलामिन्
कुसिङ् मेनिःत्ते मेवाररो ॥' ११ हेक्-
के:ल्ले इड्गार आसिक् पोःक्मो
अक्खेलरिक् माङ्हेकिसङ्डाङ्लो,
'खेड्हारग इड्गार यारिप् चोगुड्बा
नाःमिसड्मा तेन्नो आप्फाल्ले आङ्
लाःपा मेड्घोनेन्लो ॥'"*

१२ आमिःम् फुर्नुसारु नु नेरनुसारसे, खिनिर
लुम्मो ताप्फःम्बा नु नसाःन् मेन्जोःकमनाबा
निड्वारबाल्ले खिनिर आजुनि निड्वारफु-
माड्लाम्बा माःङ्घा केन्जोगिन्ल फारआड्
सिड्सिड्लरेम्पेऽओ ॥ १३ “आइन्”* वारर
थारिक् खिनिरग थिक्याःन्धक् हाइहाड्
मेत्तिछिड्डेम्पेऽ हेककेलरिक् लायोःल्ले कु-
इडलेक्को केन्धयेऽइन्ल हेकक्याड् खिनिर
निड्वारइन् मेधःप्सुन्लरो ॥ १४ आनिर तगि
नसाःन् आजोगुम्बा येम्मो खुनेत ताःक्पो आजो-
गुम्बा कुइसिःक् कुनुप्पो थारिक् नसाःन्साबा
आबोःड्ने फाग्र खिस्तेन्नु लक् केघोःबा
आबोःकखेआड् आवाररो ॥ १५ साम्योसाप्-
लाःल्ले अकखेलरिक् साम्दिड आबिररो,

* S.65 'ଶ୍ରୀମଦ୍' ଶ୍ରୀ କେଂଠେ ଦୁଃଖେ ଶ୍ରୀ ପ୍ରଥମ
ଶ୍ରୀ କେଂଠେ ଦୁଃଖେ (ସ.୫ ଶ୍ରୀଯେ ତେ)।

* ३.११ निःवारफसाम्लो सम् ६५.७-११

* ३.१३ 'आइन्' फारिन् दाङ्कारो कुनुःङ्गमा युःमा येम् थारिक पोःङ्गलो (३.७ ओमेत्ते) ॥

“ଶ୍ରୀମିଂ ଦୁଇ, କୁମାରୀଙ୍କ
ତେପେଣ୍ଣାୟିଏଥେ ଶ୍ରୀଗୁଣପ୍ରେଖିତୁଳେ
ଦେଖୁନ୍ତୁ ସେହିକୁଣ୍ଡ କୁମାରୀଙ୍କ
ଦେଖି, ତାପି, ଶ୍ରୀମିଂ ତେଷ୍ୟଦ୍
ସେହିକୁଣ୍ଡାୟିଏଥେ ହୁଏଥାଏଥା”*

॥२६॥ मैं यूँ हॉले तुझीराएं योपेपणीं
दुख, दुक्काले पैद्धरी, देया, दैजीराद्विले,
श्रीहैराए, योप्रवेग, डेह द्वै धार्णगे वीर
धर्म, धर्म धूत्रीनीटे यहैले, योहैटे?
॥२७॥ छेत्तर, ३० दी धीटे, हैरीत दैमै, यू=
यौलीले तुजाले देया, दैद्धरी, श्रीत्तुले,
योप्रवेग, योराजीत्तोहै, धास, दैजीराद्विले,
देयीटे यहैले, योहैटे? ॥२८॥ छेत्तर,
दैमै, यूहैरालीले रुदीप, गैरुकुटि, शैरीत्तोहै,
श्रीपर्णीले श्री, धर्म दैराजीली, धर्म, दैरीत
श्रीत्तुले, दैया, गैरुकुटि, प्रवेग, दैवीनी,
श्रीपर्णी दैया, योहैरायहै, यहैले, दैवीनी,
दैवीनी, ॥२९॥ छेत्तर, दैले, दैवीनी, दुख, दैवीनी,
दैवीनी, दैवीनी, दैवीनी, दैवीनी, दैवीनी, दैवीनी,

ੴ ਪਾਖਿਆਲ ਕੌਰ

X દેખે ગાજુબાંથે કેસી, ગ્રાણીંહીલે
 કૃદ્ધાનીંહોંછે, હંપચી હોંટે પિં, અચા,
 દીકે, ઘૃણાંશી, શ્રીતીંલે, શ્રી. રૂ હોંટેદીં
 હોંશીયાંદે હોંફીં, હોંલ લીં, શ્રીદી,
 નીંની. છેદેચ લ, અસીં॥ ૮ શ્રીદી, શ્રી
 કૃશીનીંદ્રા દોંદે, સીંશે. ગુદેશે. શ્રીંષેનીંશે.
 પદે. રૂ દોંદે, રે દો હોંપેળુંં દૂંગેં
 રૂણા હોંચીંશુદુંખથે ગાજુબાંથે દોંદે, રે
 રૂણા. શ્રીંદ્રા. હોંશીનુંશી॥ ૯ રૂ શ્રીદી,
 રૂણા હોંશીંશુદુંખ, રૂ રૂ શ્રીનીંહોંછે

“आइन् खुनेर कुइक्लाःन् केघेप्-
सुम्मिले इसाइलिहात्रे बिफयुड्-
मेजोगुबा कुइसिः क खिनि निड्-
वारइन् केधःप्पा
मेजोगेम्मिन्नेरओ ॥”*

१६ निझ्वारफुमाड्डिल्ले कुइक्लाःन् मेघेप्-
सुसाड् खुनेर कुदक्लेझ्वाओ बिफ्युड्
के जोः क्पाहार आत्तिन्हार मेवयेबे? हाबा खेन्
मोसारे मिस लाजेरलाम् लःतुसिबा मनाहारए
मेन्छिबि? १७ हेक्क्याड् तड्बे लिबोःड् थारिक्
निझ्वारफुमाड्डिल्ले कुसाक्केन् के भोः ड्बा-
हार आत्तिन्हार मेवयेबे? एः क्सादेन्नो लायो
के जोः क्पाआड् केसिः बा मनाहारए मेन्छिबि?
१८ हेक्क्याड् निझ्वारफुमाड्डिल्ले यारिप् चो-
गुबा नाः मिस ड्देन्नो आप्फाल्ले आड् लाः प्मा
के ड्ग्घोः सिन्लो लरिक् आत्तिन्हारनु माड्डेक्
चोगुआड् वयेबे? कुइड्जाः ड् इः प्मा नाः प्मा
मेन्देम्मनाबा मनाहारनुए मेन्बि? १९ हेक्के: ल्-
ले खेड्हारग खुनि नसाः न मेन्जोः क्मनाबा
निझ्वारबाल्ले चोगुल्ले खेन् नाः मिस ड्देन्नो
लाः प्मा मेड्ग्घोः सम्बान् आनिः सम्लो॥

नाःमिडूदेन्निल्लेन् माडूहेक्

खेल्ले चोगुल्ले निझारफुमाड़िल्ले कु-
 ४ नाःमिसइदेन्नो लाःप्मा माइहेक् वाररए
 स्थिनिः लुम्मो अतिन्हारआड़ कन् माइहेविकन्
 मेड्घोःमनाबा मेम्बोःइनेल फारआड़ आनिः
 सिड्सिड्येक्येक् लशरिरो ॥ ३ आनिःओ कु-
 इसिःक्के खेड्हारोआड़ सुनाइड़ इड़-
 भोःसे आड़ वये, कर खेड्हारे खेन् मेघेप्सु-
 बा पाःन्निन नसाःन् मेन्जोगुम्बाल्ले चोगुल्ले
 खेड्हारे थैआड़ इन्धाःड़ मेड्घोःसुन्लो ॥
 ३ कर आनिः नसाःन केजोःक्पाहारक कन्

* S.66 इंडियन एजेंसी, न्यू यॉर्क

* ३.१५ निःवारफसाम्लो सम ४५.११

ଶ୍ରୀଷ୍ଟୁମିତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ|| କର୍ମଚାରୀଙ୍କେ ଦୈନିକ୍ ଖର୍ଚୁଳେ
ଦୂରୁତ୍ସାହିତ୍ୟ||

“ଶ୍ରୀନ୍ଦୀତ ଦ୍ୟାକେଶ୍ମି । ଦେଖିଲୁ ଯାଇଲୁ
ହେଉଥିବ ଗୀତକୁଣ୍ଡ ଶୈଖିଲୁ । କେବଳ
ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳେଶ୍ଵର । ଅପରି ସୋଚିଲୁ
ନାହିଁ । ଶୀତଳରେ ଶୈଖିଲୁ । ଶୈଖିଲୁ”

କେବେଳାଣି । କେମ୍ପିଲୁହାଙ୍କିଲେ କୁଣ୍ଡାଣି ।=
 କଂକିନ କିମ୍ପିଶେ ଗର୍ଜି କୁଣ୍ଡାଲେଣ ଗର୍ଜିଶେ
 ଗୁର୍ଜିଶେ । ପକେଶି । ଧର୍ମିତ ହାହାଣିପୁଣ ଖର୍ଦ୍ଦିନ
 କୁଣ୍ଡଶରଦି ଶୁଣିଲେ କୁଣ୍ଡାଦିଶି । ଯାଦି=
 ଏ, କେବ ଦ୍ୱାରାଶି ।

“କୁମାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ ତାହାର ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କେତେବେଳେ ହୁଏଥିବା ଦେଖିଲୁ ଯାଇବା ପରିମାଣ ଦେଖିଲୁ
ଯାଇବା ପରିମାଣ ଦେଖିଲୁ.

“દોડે, ક ચીંકે, હેઠાપી ગોજુંટ
ચીફળીં. હુંકે, હુમારુંખેચી. હુંપરા
યોંએંકેલાંગા॥”*

କୁଣ୍ଡରେକ ଶ୍ରୀଧର୍ମଣି । ଦୋ କୃତ୍ତବ୍ୟାନୀପାତ୍ରେ । ଶ୍ରୀଧର୍ମଣି
ପୈଣ୍ଡଗ୍ରୀ ॥ କୁ ବ୍ୟାକେଶିକ ରୂପିତ୍ତେ । କଥିବାକୁ କଥିବାକୁ
କଥିବାକୁ । ପଦ୍ମନାଭ । ଦୋହିରେ । ଶ୍ରୀନାନ୍ଦ । ଶ୍ରୀପଦ୍ମ
ଶ୍ରୀପଦ୍ମ ହାତକୁଠାନ୍ତରେ । ଗୀତ୍ତୁଲି ଦୋହିରେ,
ହାତକୁଠାନ୍ତରେ । ୪ ଦେଖିପାଇଁ ଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମ କୃତ୍ତବ୍ୟାନୀ=
କଥିବାକୁ । ଶ୍ରୀଧର୍ମଣି । ଶ୍ରୀନାନ୍ଦ । ଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମ ।
ମୁଁ । । ଦୋ ଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମ କଥିବାକୁ । ଦୋ । ୩ କଥିବାକୁ
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କଥିବାକୁ । କଥିବାକୁ । କଥିବାକୁ ।

“ଶ୍ରୀମିଂ ଦୁଇ, କୁମାରଙ୍ଗୀ
ତେପ୍ୟାନୀରୀଖେ ଦେଇ, କେବେ, କୋଣ
ତେଣୁଧ ସେହିକୁମାରିଙ୍ଗେ, ଯେହି॥”*

नाःमिसङ्गदेन्नो आलाःत्लो ॥ थेआङ्गभेल्ले निङ्-
वार्फमाङ्गडिल्ले पाःत्तआङ्ग वार्,

“आसिक् पोगे आड् खेड्हारग इड्गार
यारिप् चोगुड्बा नाः मिसड्देन्नो
आपफाल्ले आड् लाः प्मा मेड्घोनेन्
फार आड् माड्हे किसिड्डाड्लो ॥”

हेक्केसाड् निङ्वारुमाड् डिल्ले कुनाः मिसड्-
देन्निङ्ग नावागेन् चइः त् नेस्सेल्ले सा चोगे
सुरे आड् वयेरो ॥४ लत्छा साम् यो साप्ला लक्-
को नुसिगेः कपा येन्निल्ले कुयाः म्बेओ
अक्खेलत्रिकू पाः त्तु आड् पत्,

“निड्वात्कुमाङ्गिल्ले चोगुबा याःम्-
बक्कोनु नुसिगेः क्पा येन्नो
नाःम्सिडल्लो ॥”*

५ हेक्कयाङ् याम्मो खेन् वेरस्मा लक्को खुनेर
अखे पाःत्,

“खेड़हारग इड़गार यारिप् चोगुड़बा
नाःमिस्ड़देन्नो आप्फालले आड़
लाःप्पा मेड़घोनेन्लो ॥”*

६ कुभारेग आल्लसाड् खेन् नाःमिसइदेन्नो
 लाःपा मेधोःसुर् ॥ कर वेरहाररोग सुनाइडुङ्गिन्
 तगि इडुभोःसेआड् वयेसाड् खेइहार इडुजाःड्
 इःपा नाःपा मेन्देन्देन्बाल्ले चोगुल्ले खेडु-
 हार मेन्लाःसेन्लो ॥ ७ निडवाकुमाडुङ्गिल्ले
 कुनाःमिसइदेन्नो लाःपा वेरस्मा येन्धिक् निःन्-
 धो चोगुआड् वार् ॥ खेन् येन्निडुग आइन्नेरो ॥
 खेन् तगि पाःतुबा पाःनिन् दाउद हाडुलाम्
 खनेर यरिक् येम एगाड् याम्मो पाःत्,

“आइन् खुने? कुइक्लाःन् केघेप्-
सुमिल्लो खिनि॒ निङ्वा॒इन्
कैथ॒प्पा मेजोगेमिन्ने॒ओ ॥”*

* x.x ତେବୀନ୍ଦୀ ଲେଖକ ।।

* X.C କେମ୍ପୁର୍ଣ୍ଣାଳୀ, ଟ୍ର୍ୟ ଏସ.୬୬

* X.8 ଶେଷ ପରିମାଣ ଏବଂ ଉଚ୍ଚତା

* ४.४ तोलिङ्गसोम २.३

* ४.५ निःवारकसाम्लो सम ६४.११

* ४.७ निझ्वारफसाम्लो सम ६५.५-७

୧ କରିଛିୟେଥେ ଫଳୀଣରେ* ଦୋଷ, ଯା ଶ୍ରୀନୀଂ
 ତେବେଠି ପିରୀଣିଶ୍ଚିଂ ପଦେଖେନ ଦେମ୍ପିଲୁ-
 ଶୀଂକୁଳେ ହେବ୍ରାଇସର୍କ ବାହୁଦ୍ଵୀ ଶ୍ରୀନୀଂ
 ଫେବେଠିଲେ ଦୁଃଖୀଦୟଶ୍ଚ ଫେନୀ ଯେତ୍ତୁପୁଣ୍ଡ ଯୋନୀ
 ୨ ଏବଂ ଦେମ୍ପିଲୁଶୀଂକୁଳେ ଦୁଃଖୀଦେହରେ ଦୁଃଖ,
 ଶ୍ରୀନୀଂ ଫେବେଠି ତେବେଠି ପରେଶି॥
 ୩ କରିଛିୟେଥେ ଦେମ୍ପିଲୁଶୀଂକୁଳେ ଦୁଃଖୀଦୟଶ୍ଚାଦେହାଦ
 ଶ୍ରୀନୀଂଦ ଦୁଶ୍ମିନୀଟ ଦେମ୍ପିଲୁଶୀଂକୁଳେ
 ଦୁଃଖୀନୀଙ୍କ ଦେଖିବାକୁ ଦୁଃଖିବାକୁ ଦୁଃଖି, ଫେନୀ-
 ଦୟଶ୍ଚାଦେହାଦ ଯେତ୍ତୁପୁଣ୍ଡ ଯୋନୀଙ୍କ॥ ୪ ଦେଖିଲେ ଗାଁଶୁଳା
 ଶ୍ରୀନୀଂ, ଯେ ଅନ୍ତରେ ନୀତ ନାଲ ଦେମ୍ପି,
 ଗାଁଶୁଳାଙ୍କ॥ ହେବ୍ରାଇସର୍କ ଶୀଂକୁଳୀଖିଟ,
 ଦେମ୍ପିଲୁଶୀଂକୁଳେ ଦୁଶ୍ମିନୀଙ୍କ ଯେଥାକୁଶିଂ
 ଯେଥାକୁଶିଂ ଦୁଶ୍ମିନୀଟ ଶୀଂକୁଳୀଖିଟ, ଯେଥା-
 କୁଶିଂକୁଶିଂ॥

थेरेआड्भेल्ले यहोसुरे* खेड्हार कन्
नाःमिस्डमा तेन्निन् पिरुसिआड् वयेल्लेग निड्-
वारफुमाड्डिल्ले हेककेलरिक् वेत्तमा
नाःमिस्ड् येन्निल्ले कुयाःम्बेओ याड्सि
मेबाःतुन्बा मेन् ॥६ कर निड्वारफुमाड्डिल्-
ले कुयापिहारे खुनिर नाःमिस्ड् येन्निन् ताःमा
केबोःइबा वाररो ॥ १० थेरेआड्भेल्ले निड्वार-
फुमाड्डिन् कुयाःम्बकलाम्बा नाःमिस्डबा
कुइसिःक् निड्वारफुमाड्डिल्ले कुनाःमिस्ड-
देन्नो केलाःप्पाहारआड् खुनिर याःम्बकलाम्बा
मेनाःमिस्डलो ॥ ११ खेल्ले चोगुल्ले आनिर खेन्
नाःमिस्डमो लाःप्पा सिक् सम्ल निड्वार
चोगुम्लो ॥ हेककेलरिक् इसाइलिहार निड्वार-
फुमाड्डिल्ले कुइड्जाःड् मेभेन्दुआड् मेमेगेबा
कुइसिःक् आत्तिन्हारआड् मेम्मकेन्लरो ॥

१२ निझ्वारु पाः न्जाविकडग कुहिझ्वेत्
नु चोःक्साम्बा चोःक्लो ॥ खेडग नेप्जाइ
लैप्माड् कुया केबप्पा खागेसुक्पा ताभेः न-
नुःल्ले आड् खागेसुक्पा चोःक्लो ॥ खेल्ले
सक्मासामिन्नु याम्सामिन् सेन्दुरु हेक्क्याड्
येप्पाल्ले कुदुम्बेरु नु कुसिः न लस्सुआड्
सेन्दुरु ॥ आनिरु निझ्वारुसुमिन् नु निझ्वारु
इः प्मान् सेम्मा सुक्तुरुरो ॥ १३ निझ्वारुफु-
माड् डिल्ले कुनिः माओलाम्बा काक् नावागेन्
चइः तो थेमाः नाड् चिड्सिड्मा मेसुक्नेन्लो ॥
खुनेरु कुदगि काक् पाः न्हारु नु रिक्काड् नि-
धाः प्लो, हेक्क्याड् आनिरु आजोगुम्बा काक्
पाः न्हारुरेन् खाराः त् खुनेरु आनिरु पिमा
पोः ड्लो ॥

* X.V శ్యామో నెఱిశి. డల్లోస్తూ రుడ్జుర్లేస్, గె ద్వారి,
అప్పణించి డీగ్రాడె. లెచ్చో ద్వారి,
జీమీమ్ముచ్చాతోబ్బిలే వీళ్లి. సీచ్చి. శీంహె జీవ్యక్తి
అఎల్లిశ్చి దొండ్లే, అప్పణిగ్గనీ॥

* ४.८ मोसान् स्येआड यहोसुन् यहुदिहारे खुनिर
लाम्लोबा पोःकरे, हेक्कयाड खुनेत निइवारफु-
माडिल्ले पिनिङ्ग फाहआड माइहेक चोगुबा लाजेझओ
खेडिहात लाम्लोसमि ॥

ਫੇਣ੍ਹ ਬੱਦੀ, ਧਨਾ ਬੱਦੀ ਮੰਗ੍ਨਾਂਦੇਂ
੧੯ ਬੱਧਲ. ਬੱਦੀ, ਤੇਂਕੀ। ਬੱਜਿਆਂਦੇ
ਦੱਸਾਂਦੀ ਕਨ੍ਹਾਂਦੀ। ਕਾਥੀਂਘੁਲੇ ਜੋਂਕ੍ਰਾਂ
ਧਾਕਿੰਤੀ ਚੱਗੇਂਦੀਂ। ਚੱਪ੍ਰੀ ਦੀ ਮੰਗ੍ਨਾਂ
ਫੇਣ੍ਹ ਧਨਾ ਬੱਦੀ ਮੰਗ੍ਨਾਂਦੀਂ ਬੱਦੀ
ਬੱਕ ਪ੍ਰਾਣੀ॥ ੨੫ ਬੱਦੀ, ਬੱਦੀ ਮੰਗ੍ਨਾਂਦੇ
ਦੱਸਾਂਦੀ ਚੱਘਾਂਦੀ ਬੱਜੀਂਗੇਂਦੀਂ ਦ੍ਰਿੰਗੈਂ
ਕੁਣੀ। ਦੌੜ੍ਹੀ, ਕਾਥੀਂਘੁਲੇ ਦ੍ਰੁਕੇਂਦੀ। ਬੱਦੀ
ਛੇਤ੍ਰੀਂਗਾਂ ਦੀ ਧਾਰੀਂਦੀ ਅਨੀ, ਜੀਂ
ਦੂਜੇ ਦੂਜੇ, ਖੱਡੀ ਬੱਜੀਂਗਾਂਦੀ॥ ੨੬ ਦ੍ਰੁਮੰ
ਹੀਂਕੁਲੇ ਬੱਦੀ, ਹੋਂਕੀਂਗਾਂ ਹੋਂਕੁਂਦੀ
ਪ੍ਰਾਨੀਂਕੀਂਦੀ ਦੀ ਮੰਗ੍ਨਾਂਦੀ ਤ੍ਰੀਘੁਲੇ
ਤੇ, ਬੀਂਕੀ॥ ਧੇਖੀਂਕ ਬੱਦੀ, ਹੀਂਤੀਂਦੀ ਬੱਦੀ
ਦੂਧੀ, ਦ੍ਰੋਹੀ ਸੀਂਕੀ। ਪ੍ਰਾਨੀਂਕ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਨੀਂਕ
ਬੱਧੀਂਗਾਂਦੀ॥

ये^{१४}सुःन् आनिर पयम् मानिङ्वारुकुसाम्बारो
नसाःनिन् थरुम्लो, थेआड्भेल्ले साङ्ग्राम्-
पेदाङ्ग्डो के^{१५}बोःक्पाआड् के^{१६}वारबा निङ्वारुकु-
साः ये^{१७}सु पयम् मानिङ्वारुकुसाम्बान् आनिर
आगत्तुम्लो ॥ १४ आनिर मानिङ्वारुकुसाम्बाल-
ले नसाःन्नो के^{१८}धुम्बा आन्जोःक्वेम्बा पाःनिन्
कुसिङ्ग्निःतुरु, थेआड्भेल्ले खुनेऽआड् आनिर
है^{१९}क्केए काक् परिक्पा हइसात्तमान ताःक्तु,
कर खुनेऽलायो मेजोगुन्लो ॥ १६ खेल्ले चो-
गुल्ले आनिर मेड्गिए मेन्नुःन्ने लुड्गुम्दाङ्ग्बा
निङ्वारुकुमाड्डिल्ले कुहाङ्ग्युक्नाओ त्येऽइरो ॥
खेप्पोग आनिर चाहाबो आधाःल्ले कुभार
खोःमा फारआड् लुड्गुदुक् नु लुड्गुम्मिन्
आधोःसुम्लो ॥

आत्तिन् मानिङ्वारु साम्बान्छाड् मन-
हारलाम्बाए सेः ककाड् मेन्छाम्
याप्मिहारे लागि निङ्वारु माडुडिन् सेवा
चोः क्से सेः क्र्युक् पोः ड्लो ॥ खेल्ले मेन्छाम्
याप्मिहारे खुनिर लायोः न् लेप्मि खोः मा फार-
आड् मनाहारे लागि चोभार नु सिदुड्ज भा
तोः न्दुररो ॥ २ खुनेरग थे आड् निङ्वार मेड-
घोए केवारबाहार हेक्क्याड् ताप्केबेरबाहानु
चुड्जिगेन् नः मः माड् वारमा सुक्लो, थे आड्-
भेल्ले खुनेर आबाडे आड् पाः न फेः म्मा के सुक्पा
मेन्छाम् याप्मिएरो ॥ ३ बो खेल्ले चोगुल्लेए मेन-
छाम् याप्मिहारे खुनिर लायोः ल्ले लागिरक्
मेन्, कर खुनेर आबाडे कुलायोः ल्ले लागि-
आड् सिदुड्ज भा तोः म्माए पोः ड्लो ॥
४ आत्तिल्ले आड् आबाडे कन् मिङ्सो इड-
धाः डुडिन् ताः क्मा मेसक्तन्लो, कर

ଦେଖିବାରେ ମୁଣ୍ଡାଟି କେବଳାଁ * କେବଳାଁ ମୁଣ୍ଡାଟି
ହେଉଥିଲେ ଯେଉଁଠିରେ କେବଳାଁ କେବଳାଁ ମୁଣ୍ଡାଟି
ହେଉଥିଲେ ଦେଖିବାରେ କେବଳାଁ କେବଳାଁ ମୁଣ୍ଡାଟି॥

ଦେଖିଲୁଗାରେ ଯାଏଇବେଳେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“ଦେଖ, କିମ୍ବା ଶାନ୍ତିରେ ପାଇଲା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବେଳେରୁ ଜୀବିତକୁ ପାଇବାରେ ଏହା ଏହାର ଦ୍ୱାରା ଯାଏଥାଏଥାରେ ଦେଖିଲାମା.

“ଦେଖ, କି ବୁଦ୍ଧଙେତେବୁ * କୁହାନୀର୍ଦ୍ଦ
ନାହାନ୍ତି. ଦେଖ, କି
କେବୁ, କୁଣ୍ଡାନେତେବୁ” *

ଶେଷ୍ୟା କୀଟଙ୍କି । ଦ୍ୟାତ୍ରେଣ୍ୟା କେଣ୍ଟିଲୁ
ହାତେ । ପଦେଖେ ଦୁଇ, ହେତୁମୁକ୍ତ ଗତଗତ
ନୀର୍ମିତ ଡେଂକ ନୀର୍ମାଣୀ ତେଣ୍ୟାକୁ କେଣ୍ଟାଦ୍ୱା
ଯାଏ ମୁଦ୍ରା କୁପ୍ରେ ଶୀଘ୍ରରେ । ଦୁଇ,
ଦେଇଁ, ମୁଦ୍ରାଙ୍କିଳୀ ଦୀନୀ କୀଟିଲୁ
ନୀମ୍ବର ଶୀଘ୍ରକୁଟିଲେ ଦୁଇ, ଶୀଘ୍ରକୁଟି କୁମ୍ଭ
ଦେଇଁ, ମୁଦ୍ରାଙ୍କିଳୀଲେ ତେଣ୍ୟାକୁଟି । ୧ ଦୁଇ, କ
ଦେଇଁ, ମୁଦ୍ରାଙ୍କିଳୀଲେ କୀଟଙ୍କି । ଶୀଘ୍ରକୁଟି କେଣ୍ଟାନୀ

* ଲେଖିତ ପରିମା ଅଧିକ ହାତୀ

* C.६ यांचीनेत्तु-दुर्द, त्रिकृते लेतील.
पहेळे ठेणुकीले ३४८. घट्टेलेयरे दुर्वाहया
दीप्य, गुरुंत्वानी नाऱा, शोधपदे दीप्य, गुरुंत्वानी
पदे॥ दुर्द, रुद्धांडे, दुर्वाहया तेचे. दुर्द,
दुर्वाहया दुर्वाहया काळी. द्युतिके त्रिय
(लेत्तु ४.५ तेचे. त्रिय X.१६. ८०)॥

* C.6 ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୩୫ ୨୨୦.X

मानिङ्गवारफुसाम्बा हारुनेन्* निङ्गवारफु-
माङ्गिल्ले उःतुबा कुइसिःक् निङ्गवार-
फुमाङ्गिल्ले खुनेन् उःप्पाए पोङ्गलो ॥

५ ख्रिस्तरेआड् अखेलरिक् मानिङ्वार-
फुसाम्बा पोःङ्गमा मिङ्गो इङ्गधाःङ्गिन्
आबाडे मेदाःक्तुन्लो, कर निङ्वारफुमाङ्गिल-
ले खनेऱ सेःक्यक्य चोगर मेत्त,

“खेनेऱग इड्गार आबुगेन् आस्साःने
 फारआड़ इड्भोःसुडलो, आइन्
 इड्गार खेनेऱ पानुदिड् कैम्बा
 पोःक्खाडुडाडु वारआरो ॥”*

६ हेक्कयाड् सामयोसाप्ला ओबा वेरस्मा लक्-
को खुने? अक्खेलरिक् पाःतु?

“खेनेग मल्लिक सेदेक* कुइसिःकपा
सदादिङ् केवारबा
निङुवारफसाम्बानरो ॥”*

७ ये सुन् इक्सादिङ् खाम्बेः कमो नासिङ्गेन्
 थक्को वयेल्ले खुनेऽ मिक्वानु चक्चक्क
 सात्रिक हाबेर सिमेन्लाम् ताङ्सेः प्पा के-
 सुक्पेन् पेलि फाक्तुर तुवा चोगुरो ॥ खुनेऽ
 निङ्वारफुमाङ्डिन् मिङ्सो इङ्धाङ्ग पिरु
 सेवा चोगुबाल्ले खुनेऽ चोगुबा तुवाः न निङ्व-
 वारफुमाङ्डिल्ले ताः कतुरो ॥ ८ खुनेऽग
 निङ्वारफुमाङ्डिल्ले आबाङे आबुगेन् कुस्साः

* ४.४ हारुनेन्-खुनेन् मोसारे कुम्भु वये ॥ निझवारु-
माड़िल्ले हारुनेन् इसाइलिहारेन मानिझवारुसाम्बा
पोःइस उःतु ॥ हारुनेन् स्येआड़ मैसेगुसिबा निझवारु-
साम्बाहारु हारुनरे कमउडादुसाहारु मेवये ॥

* पू.पू निङ्गवारफसाम्लो सम २.७

* ४. ६ मल्लिकसेदेक-खुनेन हारनेन हिडेआड् वयेबा
 येम्भुल्ले तगि, अब्राहामरे कुयेम्मो निझवारफुमाइडिन्
 सेसे माइकेघबा निझवारफु साम्बा वये॥ खुनेन कुधाःक्-
 हारे कुयाःम्बे ओ हेक्क्याड् खुनेन कुसिःमाल्ले
 कुयाःम्बे ओ थेआड् पाःतेबा हाःप् (हिब्रु ७.३ हेक्क्याड्
 तालिङ्गसोमु ४.१७, २०)॥

* पृ.६ निझ्वारफुसाम्लो सुम् ११०.४

ପଦେଣ୍ଠ ତୁରାୟ ଗୁଡ଼ିକୀଏଣ୍ଠ ଶ୍ରୀଙ୍କୋଷ୍ଠାନ୍ତ
ଦ୍ୟୁମ୍ବୀ ଦୁର୍ଲୀଳା । ହର୍ଦୀର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର ଦୂର୍ଜ୍ଞାନ ଧର୍ମଶାଶ୍ଵରୀ
ଦୂର୍ବୀଳିନୀ । ଦୂର୍ବୀପଦ୍ମ ଦୂର୍ବୀପଦ୍ମ ଦୂର୍ବୀଲେ ଦୂର୍ବୀ
ଦୂର୍ବୀ, ଦୂର୍ବୀପଦ୍ମରେ ଦୂର୍ବୀଲେ ଦୂର୍ବୀ
ଦୂର୍ବୀରେଶ୍ଵର ॥ ୧୦ ହର୍ଦୀର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର ଦୂର୍ବୀପଦ୍ମ ଦୂର୍ବୀଲେ
ଦୂର୍ବୀ, କଥାରେତେବେଳେ ଦୂର୍ବୀରେଶ୍ଵର ଦୂର୍ବୀପଦ୍ମ
ଦୂର୍ବୀରେଶ୍ଵର ॥

କେଣ୍ଟିଙ୍ଗ ପ୍ରାଚୀନ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହୋଇଥିଲା

સ્વરૂપલે કૃષ્ણાદીજીનું શીર્છને હુદી
દ્વિપણી કર્તૃાદેસી. એ દોર્દી, દોર્દી,
કેદ્યુંંં કેદ્યેરાદીદેસેલે ગોકુળને દીજાટા
ગોચરાંથી નારાંથી॥ સૈનેરાદ્યુલે એ ફો
કેરીએલેશ દોર્દી, ક પણાં, કેડ્યુંંં, કેડ્યુંંં
ગોચરાંથી દીંગાંથી દીંગાંથી પણે. એ
દોર્દી, કે દોર્દી, કુંડાં, દુંગાંદોર્દીલે કૃ=
દ્રુતાંનીંથી કેણાદીની ફોચાં, કુંધાં કેદ્યુંંંંં
કેદ્યેરાદીથી. કેપદી, સેસી॥ દોર્દી, ક રૂરી ગોચરાં
ગોકુળાદી કૃસર કેદ્યુંંં શહેરાં કૃશીનીં
કેપદી, સેસી॥ સ્વરૂપસર કેદ્યુંંંં શહેરાં
ગોચરાંથી. દોર્દી કૃદ્યુંંં કૃ તેપણુંાંદી કાંચાં.
કૃણીં. દોર્દી ગોચરાદુંાંથી॥ બાંસ કૃજીંન
કૃશાનીંન કેદ્યુંંંંંદીલે ખશીદેસી॥ દોર્દી
ગરદોખાં, કાં નાંનીંનીંદીલે ગોકુળને દોર્દીલે
કૃદ્યુંંં કૃ તેપણુંાંદી દુંગાંદી નાંદી
ગોચરાંથી, સેસી॥

କୁଣ୍ଡଳୀ ପାତ୍ରାନ୍ତିକ ପାତ୍ରାନ୍ତିକ

੬-੮ ਦੂਪਥੇ ਗੋਗੁਪਥੇ ਛੱਡੀ, ਕਿ ਦੈਣੁਤੇ
 ਕੁਝੋਅਧੀਚੀਂਦੇ ਕੁਭੋਗਨੀਂ। ਹੈ ਤੈਜ਼ਾਵਣੇ,
 ਏਗੁਹੈਂ। ਕੂਨੀ, ਅੰਖੀ ਪੰਘੇ। ਤਕੀ ਪ੍ਰਾਹੰਸਿਆ॥
 ਛੱਡੀ, ਕਿ ਜੇ ਫੋਂਟੇਂ। ਤੇਤੁ, ਕਿ ਪੋਂਤੇਂ। ਪ੍ਰਾਂਤੇ, ਅਖੀ
 ਲੈਖੀ। ਦੂਆਂ। ਤੇਤੇ, ਕਿ ਸੌਖੀ। ਤੇਤੇ, ਕਿ ਸੌਖੀ।

वयेसाङ् तुक्खे च्येबाओलाम् इड्जाःङ्गेम-
बा पोःङ्मा हुरसिङ्, ६हेक्याङ् कुसाङ्
लस्सुआङ् कुइड्जाःङ् केइःप्पा केनाःप्पा
केरेक्ले लागि खुनेऱ मेन्नुप्पनाबा सेन्लप्पे
कुबुन् पोःक्खेरो ॥ १०हेक्याङ् निड्वारफु-
माङ् डिल्ले खुनेऱग मल्किसेदेक कुइसिःक्पा
मानिड्वारफसाम्बा सेःक्युक चोगरो ॥

नसाःन्नो केऽधम्बा पोऽङ्गमा सजा

११ कल्ले कुयाःम्बेओग आनिगे यरिक् पाःप्-
मा कत्तुम्बेरो, कर खिनिर् निङ्वार् केधुड़बा
केबोःकिखबाल्ले चोगुल्ले पोधक् चोःकमा
साकलो ॥ १२ सेकखाल्ले कन् येम् थारिकलेग
खिनिर् ग वेहार् केहुड़बा सिकसाम्बा पोःड़-
मा केबोःड़बा वये, कर खिनिर् ने निङ्वार् फु
पाःन्जाकिकल्ले कुहेःकिसड़मा निसाम्मिन् याम्-
मो हुड़मा केबोःड़बा केबोःकिखआड़्
केवयिररो ॥ खिनिर् ग कुजा चामा मेन्छुकम-
ना नुरक् केधुड़बा अड़ेःक् वा कुइसिःक्
केवयिररो ॥ १३ नुरक् केधुड़बान् अड़ेःक् वा
चोःककाड़् खेल्ले नुःबा नु तापफःम्बा थेआड़्
कुसिड़्निःप्पा मेसुकतुन्लो ॥ १४ कर कुजाःड़्ग
तुम्स्याक् केबोःड़बाल्ले लागिनेरो ॥ खेड़ग
चकमेल्लए सधासिड़बाल्ले चोगुल्ले खेल्-
ले नुःबा नु तापफःम्बा पाःन्निन् सेम्मा
सक्तररो ॥

କୁସାଙ୍ଗ୍ଲ ଲଃମା ଲେପ୍ମାଙ୍ଗ୍ଲ ପୋଃମା

१-२ खेल्ले चोगुल्ले आनिंग खिस्तरे कु-
 याःम्बे ओबा कुहेः किसड्मा निसाम्हार
 लेरुम्माड् कुसाड् लःमा लेप्माड् तगि पोःरिरो ॥
 आनिंग सिःमेन्नो केदेव्बा लायोबा पाःन्हार-
 लाम् हिम्मा पाःन्हार, हेकक्याड्
 निड्वारुमाड्डिन् नसाःन् चोःक्मा पोःड् के-
 लव्बा पाःन्हार, हेकक्याड् बप्तिस्माहारे

ଦେଇନ୍ତିରୁହୁଣ୍ଡି, ରେ କୁଷ୍ଣାଦାଟି ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, କ୍ରା
ଦେଇ ଦୂରୀ ଦୂରୀ, ନେହାମଣ୍ଡିର ହୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି
ଦୂରୀ, ଡେଇନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, ପାଞ୍ଚୁଧ୍ୟବର୍ତ୍ତି ଦ୍ୟାତିରୁଣ୍ଡି
ଦୂରୀ, କ୍ରାନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, ହୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, ହୁଅଥିବ
ଦୂରୀ, ହୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି॥ ୯ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, ଖୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି,
ହୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି॥ ୧୦ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି, ଖୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି,
ହୁଅଥିବ ଦୈନ୍ତିରୁଣ୍ଡି॥

ଖ-୮ ରୁ ୩ଶୀନ୍ ନେଟ୍‌ଡେଣ୍ ଲୋକ୍‌କୁ ଶ୍ରୀ ପ୍ରି
ଛେଇଁଦେଇଁ, ତାଙ୍କୁ ଯାହାକୁ ତୈପାଳେ ଓ ଛୁଟ୍‌ଯା
ଦେଇଁଦେଇଁ, ଏଣେହାଙ୍କିମଧ୍ୟ ଏହା ଦେଇଁଦେଇଁ,
ହେଉଁଥିଲେ କୌମ୍ପିଲୁ ଦୂର୍ଜ୍ଞାନରେଖେ ଦୁଇଁ-ଦୁଇଁ
କୁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତିର ଦେଇଁଦେଇଁ, ରେ କଣ୍ଠରେଖେ
ଯେଥେବୁ ଯେତ୍ତାଣୁକେ ହୀନ୍କ ଦେଇଁ, କୁଟ୍ଟାଯେ ତୈପିଲୀ
ନ୍ତରାକୁ କୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କିମଧ୍ୟ ରାଜୀନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଦେଇଁ,
ଫୁଲଚଲାଣାଟି କୌମ୍ପିଲୁଣ୍ଠା ଫୁଲାଣ୍ଠା
ନୀଏନ୍ତାନ୍ତାନ୍ତା ନୀନ୍ତାକୁ ଯେବେଳାକୁଣ୍ଠାନ୍ତା
ଯୁଦ୍ଧାନ୍ତା ଦୁଇଁକୁ ଯେତ୍ତାଣୁକେ ହେଉଁ
ଦ୍ୟୁମ୍ନିକୁ॥

ଧ୍ୟାନଶୀଳତା ମଧ୍ୟରେ ଦ୍ୱାରା କୁଣ୍ଡଳୀ
ଶୀତଲେ ପିଲାରୁ ହେଉଥିଲା ଶୀତଳ ହେବାକୁ
ଗାନ୍ଧିଟ ହେବାରା ଦୀର୍ଘକୁଣ୍ଡଳ ଦୂରୀ ହେବାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଶୀତଲେ ପିଲାରୁ ଦୀର୍ଘକୁଣ୍ଡଳ
ଶୀତଳ ହେବାରା ଦୀର୍ଘକୁଣ୍ଡଳ ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା

कुयाः न्वेबा निसाम्हार्, हुक् नेमा पाः न्हार्,
 सिः मेन्लाम् याम्मो हिड्मा पाः न्हार् हेक्याद्
 मेन्नुप्पनाबा खुम्दिड् हेक्तड्बा कुहः किसड्-
 मा निसाम्हार् याम्मो पाः त्तुम् मेन्लो ॥
 ३ निड्वार् फुमाड् डिल्ले निड्वार् चोगुने फात्ग्र
 हेक्केलतरिक्के कुसाड् लः मा लेप्माड् तगि
 आबोः रो ॥

४-६ कर तगिसा सेक्खाबा सेन्दाड्गेन् ओःति
 कैनिःबाहार्, साड्ग्राम्पेदाड्डिल्लेन् पर्धाःम्
 के सार्वाहार्, सेसमाड् लक् केघोःबा मना-
 हार्, हेक्याड् निङ्वारुफु पाःन्जाकिकल्ले
 कुनो-कुदाःन् नु ताःयेम्लेन् मुकसाम् के सार-
 बाहारे न साःन्निन् मेलेरु मेदेःसुने फात्यग्र
 खेङ्हार् नुःक्मा ताःप्मासि सुकमेन्देत्तेन्लो, थे-
 आड्भेल्ले खेङ्हारे खुनिर् या:भ्वक्लाम्बा
 निङ्वारुफु साःन् याम्मो सिलाम्साक्मा सिङ्ह-
 सम्दाड् मेभोःन्दुआड् मनालुम्मो कुजाःत्थि
 मेदेःसुबा हेक्के पोःडुलो ॥

७ पाड़ग्रन्दिङ् वाहितिल्ले प्याड़सिगेन् इक्-
 ताप्पिन् वारक्खुरु, हेक्क्याड् इक् केमःबान्-
 चाहाबा केजोःक्पा पोगुणेन् कुजा केधोःक्-
 पा खेन् प्याड़सिगेन् इक्ताप्पोग निड्वारु-
 माड् डिल्ले मुरुइसाम् थाःसुआड् यरिक् कु-
 जा थोःक्ल चोगुरो ॥ ८ कर खेप्पो तिड् नु-
 सिध्धाःक्पारक् लिड्ने फारग्र खेन् इक्ताप्पिन्
 इनाम् पोःइडाड् इक् केमःबाल्ले साड़ग्रा-
 मेत्तआड् फाःत्वा केःत्तरो ॥

६ आमिः म तेः इङ्जुम्से, आनिगे अक्खेलशरिक् पारिगेसाङ् खिनिन् याः म्बेओग सेन्लप्पिन् के-गाप्पा नुः बा पाः न्हार के जोगुम् के लार्वा सेक्खाए निः सुम्बेरो ॥ १० निङ्वार फुमाङ् डिल-लेग नुः रिक्काङ् खासेन् चोगुरो—हेक्क्याङ् खुनेन् कुमनाहार तगि कुभार केबिरुम्सिम्मिल-ले खुनेन् ओसेन्दाङ् के जोगुम्बा मिः म्जिन् खुनेन् निङ्वार में भः तछुल्लो ॥ खेडुग आल्लो थारिक्

ଦେଖାଇବୁ ଦୁଇ, ଦେଖିପାଇ, ଯେବୁ ଛୁଟିଥିଲା । ତେଣୁ
 ଶର୍ପଖିର କେବେଳିରେ । ତେବେଳିରୁଥିଲା ଘେପନୀ, ରେଣ୍ଟିଲ୍ ।
 ୩୦ ହେଲେଚିରୁ ଦେଖି, କେବେଳିରେ ଦେଖିଲୁ । ତେବେଳିରୁଥିଲା
 ଦୂଇଟି, ନେରଦିଶା ତେବେଳିରୁଥିଲା ମଧ୍ୟରେ । ତେବେଳିରୁଥିଲା
 ଫୁର୍କାରିମ୍ବିନ୍ ଦେଖି, ଦେଖିଲୁ । କେବେଳି ରୁତ୍ତାଯେ,
 କେବେଲି କେବେଲିକେ ଦେଖିପାଇ, ଗୋଟିଏକାଠିରେ ।
 ୩୧ ହେଲେଚିରୁ ଦେଖି, ଧେଣୁକା ଯକ୍ଷିରେ, ଦୁଇଜନ୍ମର
 ସମ୍ମାନ । ଏକ କଣ୍ଠ ଦେଖିପାଇ, ଦେଖିଲୁ । ଯକ୍ଷିରେଣ୍ଟିଲ୍
 ଦେଖିପାଇ, ଯକ୍ଷିରେଣ୍ଟିଲ୍ ଦେଖିଲୁ । ଏକ କଣ୍ଠ ଦେଖିଲୁ । ଏକ
 ତେବେଳିରୁଥିଲା ଦୁଇ, ଗୋଟିଏକାଠିରେ । କେବେଲିରୁଥିଲା
 କେବେଲିକେ ଦେଖିପାଇ, ପାଇଲୁ ।

દોમે, ઝુંઘે, તોંખે કુંઘે, હેઠાં, દોંઢે,

ଦେବତାଙ୍କୁ ପୂଜ୍ୟ ହେଲେ ଯାହାରେ ଏହି କଥା ଥିଲା
ତେବେ ଶାଶ୍ଵତ ଦେଖିଲେ ଯାହାରେ ଏହି କଥା ଥିଲା
ଏହି କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା କଥା

୧୯ “ନେତ୍ରଦୟେ ଶୀତଳ, ପୁରୀର ପୁଣୀନ୍ଦ୍ରା
ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର
କୁଣ୍ଡଳ, ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର ପୁରୀର”*

୧୯ ହେତୁର୍ବୀଳ, କେତେ ଶାନ୍ତିପରେ ଦେମ,
ଦୈଶ୍ୱାଳୀଳ ଦୈପୁଣ୍ୟ ଶାନ୍ତିରେ ଦେଖ,
ଦୁଃଖ ଦୁଃଖରେ ॥

੧੬ ਹੋਇਆ ਪੈਖੇ ਰਾਹੜੇ, ਰੇਖ ਬੀਟੇ ਤੇਜ਼ੀਂ ਛੁਪੇ
 ਝਾਂਕੇ ਦੀ ਹੋਣੀ ਹੋਣਾ। ਲੋਚੇ, ਰੋ
 ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ ਹੋ ਹੋ ਦ੍ਰਿੰਦ। ਹੋਣੀ ਸੀ॥
 ੧੭ ਤੇ ਮੈਂ ਜੁਹੌ ਤੌਹੇ ਤ੍ਰੁਹੋ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ
 ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ। ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ ਤ੍ਰੁਹੋ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ, ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ
 ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ। ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ ਤ੍ਰੁਹੋ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ, ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ।
 ੧੮ ਯੋਗੀ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ। ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ, ਹੋਣੇ ਵੱਡੇ॥

काङ्‌ के जोगुम्ल के वयित्रो ॥ ११ हेक्याङ्‌
खिनि॒ केरेकले निङ्साङ्‌ के जोगुम्बा पाःन्-
हार संकर्खाए केघोः सुम्ल फारुआङ् बा खेन्
याम्जाङ्वाः न खिनि॒ हिङ्हिङ्ह थारिक॒ कत्तेम्-
मे॒ केलङ्बा आनिगे निङ्वारु चोगुम्बे॒ रो ॥
१२ हेक्याङ्‌ खिनि॒ लेम्स्वाबा मनाहारु कु-
इसिः॒ क्मे॒ न, कर नसाः नु निङ्वारु
हाङ्गेमिसङ्मालाम्बा निङ्वारु फुमाङ्डिल्ले
माङ्हेक॒ चोगुबान् लक॒ केघोः बाहारे खुनि॒
चोः ङ्ह इः तेम्मे॒ ओ केलङ्बा आनिगे निङ्वारु
वारे ॥

निंद्वारफुमाङ्गिल्ले कुमाङ्गहेकहा?
निःन्धो वार

१३ निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले अब्राहाम्मिन्नु माङ्ग-
हेक्क चोगुल्ले खुनेह आबाडे कुमिङ्गडिन्नुःल्ले
वेह यम्बा मिङ्ग होःप्तेबाल्ले आबाडे कुमिङ्ग-
डो अकखेलरिक माङ्गहेक्सिङ्गल्लो,

१४ “सेक्खाए इङ्गार यरिक् मुरुइसाम्
पिनेरो हेक्कयाङ् खेनेर केमुरुइदाङ्-
साहार यरिक फोःसडसिडलो ॥”*

१५ हेक्केलरिक् अब्राहामरे निङ्गवार हाड-
गेम्सिङ्गल हाड्घुआड माइहेक्को केवारबा
पाःन्हार खोःसरो ॥

१६ थे आड़भेल्ले मनाहारे ग आबाडेनुःल्ले
 यम्बा मिड्डो माड़मेहेकिसड् हेक्याड् खेन्
 माड़हेकिकल्ले काक् पाः-न्धड् मेनुप्सुरो ॥
 १७ निङ्वारुमाड़डिल्ले कुमाड़हेकिकन् आप्-
 फाल्ले आड़मेलेकखुन् केलरबान् कुमाड़हेक्
 केघोः बाहार ओसे-न्धाकमासि सात्रिक् निङ्व-
 वार चोगुबाल्ले खुनेर माड़हेकिसड्लो ॥
 १८ अकरखेलरिक् निङ्वारुमाड़डिल्ले माड़-
 हेक् चोगआड़ माड़हेकिसड्लो ॥ कन् नेत्थि

* ୬୯ ପେଣ୍ଡିଙ୍ଗ୍ସ୍ ୮୮.୬୪

* ६.१४ तोलिङ्गसोम २२.१७

ਚੰਪ, ਝੁੰਜਾਂਦੇ ਧਾਰੀਨੇਤੇ

ਖੜ੍ਹੇ ਵਾਂਗੀਨੇਕੁਦੀਂ ਛੱਡੇ, ਤੰਚਕੇਂ
ਘੜ੍ਹੇਲੈਗੇਥਾਂ । ਟੋਂਟੇ, ਟੈਪੁਰੀਂਦੇ ਹੋਂ
ਬੂਂਦੇ, ਸੋ ਹੈਂਡੋਂ ਘਾ ਪੰਜੁੰਥੇ ਰੂੰਦੇ,

पाः-न्हार आपकाल्ले आड् मेलेड्नेन् थे आड्-
 भेल्ले निड्वारफुमाड्डिल्ले इडलक् पा�प्मा ए
 मेसुक्तुन् ॥ आनिर खुनेर कुगम्ब्राड्डो ताड्-
 सेःप्पिंडसे केबेःकपाहारे आधोःसुम् केलर्बा
 निड्साड्डिन् आल्ले रुम्मिनिल्ले हाड्हाड्द
 आलरो ॥ १६ कन् निड्साड्डिल्ले आनिर हिड्ड-
 मन्निन् थधप् मेल्लारमनाबा चोगुरो ॥ कन्
 निड्साड्द आजोगुम्बा येसुःन् साड्ग्राम्पेदाड्ड-
 डो फोःन्दा सिगाड्बा सेसेबादेन्नो लाःत्लो ॥
 २० खेप्पोग येसुःन् आनिर लागि तगिसा पे-
 आड् वाशरो ॥ खुनेग मल्लिकसेदेक कुइसिःकपा
 सदादिड्के केवार्बा मानिड्वारफुसाम्बा पोःक्-
 खेआड् वारो ॥

निङ्गवारफुसाम्बा मल्लिकसंदेक

१ कन् मल्किसदेविकिङ्ग सालेम् येक्यक-
पा हाङ् नु केरेकनुःल्ले पयम् यम्बा
निङ्वारुमुमाङ्गिल्लेन निङ्वारुसाम्बा
वयरो ॥ अब्राहाम्मिल्ले हाङ्हारु थड् थकमा
नाःन्दुसिआङ् नुःकखेर पत्त्वेल्ले मल्किस-
देविकिकल्ले खुनेऱ तुमुआङ् मुरुइसाम् पिरु ॥
२ हेक्याङ् अब्राहामरेआङ् हाङ्हारु नाप्तुसि-
बा काक् चिगः कवाहारेन थिबोःइलक् खुनेऱ
पिरुरो ॥ मल्किसदेकरे कुमिङ्गिल्ले कुबेःङ्ग
“साम् योनिबा हाङ्” पोःङ्, हेक्याङ् सालेम्मा-
बा हाङ्हरे कुबेःङ्ग “सनारुङ् हाङ्” पोःङ्ग्लो ॥
३ खुनेऱ कुम्बा, कुम्मा, कुसुधेबा कुधाःवथे-
बाहारु हेक्याङ् कुसावाःन्छिङ्गमान् नु
कुसिःमाल्ले कुयाःम्बेओ थेआङ् साप्तेबा
होःप्लो ॥ खुनेऱग निङ्वारुफुसाः कुइसिःक्
सदादिङ् केवार्बा निङ्वारुफुसाम्बारो ॥

४ आल्ल मलिकसेदेविकन् आनिर तावथे-
बा अब्राहामरेण हाङ्गहार नाप्तुसिबा काक्
पाः न्हारेन थिबोऽलक् पिरुबाल्ले खनुरेन
आक्खेन यम्बा चोगे कैलरबा पाः न्निन कसिङ्ग

୩୬ ଛେନ୍ଦର କୁଣ୍ଡା ଖେଳିଲେ, ରେ ଦୀପ, ଝଣ୍ଠାଙ୍କି
 ଶ୍ଵାଚ ଗୋଟିଏ କୁଟା ଘେପେଣ୍ଗା. ଛେନ୍ଦା
 ତୋଣି, ଅଧି ଯାଇଲେ, ରେ ନୀରାଜକୀୟ ଘେପେଣ୍ଟାଙ୍କି
 ଘେପାଣ୍ଗା ॥ ଶ୍ରୀମଦ୍ ଛେନ୍ଦର କୁଣ୍ଡାଧାରିଙ୍କ
 ଦୀପ, ଝଣ୍ଠାଙ୍କିଙ୍କିଲେ, ରେ ଦୁଇ, ଶ୍ଵାଚରେଖା
 ଯାଇଲେ, କୁଣ୍ଡା ହେବେ ନୂତରିଙ୍କି । ପାଞ୍ଚଥିଲ
 ଯାଇଲେନ୍ତକେ କୁଣ୍ଡାଙ୍କିର୍ତ୍ତ ପାଇଁ ନୀରାଜ ଦୀପ, ଝଣ୍ଠା
 ନୀରାଜ ଗୋଟିଏ ଘେତେଇଥାଏଲୁଣ୍ଠାନ୍ତିର୍ବାଦି ॥ ୧୮ ଛେନ୍ଦା
 ପାଇଁ, ଓରିଦି ଦୀପ, ଝଣ୍ଠାଙ୍କିଙ୍କି । ଉପରେ
 ନୀରାଜକୀୟ ଘେପାଣ୍ଗା । ଖେଳିଲେ ଦ୍ୟାନିଙ୍କି ॥
 ୨୯ ଶରୀର ଦ୍ୟାନିଙ୍କି ଦୀପ, ଝଣ୍ଠାଙ୍କିଙ୍କି
 ପାଇଁ ନୀରାଜ କେବଳଧାରିଙ୍କିର୍ତ୍ତ । କର ଦ୍ୟାନିଙ୍କି

निःत्तेम्भेऽओ ॥ ५ आल्ल निङ्वारफुसाम्बा
लरिक् सेःक्युक् केबोःइबा लेबिरे कुमु-
इदाइसाहारे आबाडे खुनिर फुरुसार
अब्राहामरे कुमुइदाइसाहारलाम्बाए थिबोःइ-
लक् ताःक्मा साम्योथिमिल्ले इड्जाःइ-
पिरुसिरो ॥ ६ कर कनु मलिकसेदेकिकडग लेबिरे
कुमुइदाइसा होःप्नेसाइ खेल्ले अब्राहाम-
लाम् थिबोःइलक् ताःक्तुआइ माइहेक
केघोःबा अब्राहामिन् मुइसाम् थाःसु पिरुरो ॥
७ आल्ल चुक्पा मनाःल्ले यम्बालाम् मुइसाम्
खोःसुर केलार्बा पाःनिन् आतिल्लेआइ
मेअत्तुन्लो ॥ ८ केसिःबा केबेःक्पा निङ्वार-
फुसाम्बाहारे थिबोःइलक् मेदाःक्तु, कर
मलिकसेदेकिकडग खेइहारनुःल्लेआइ यम्-
बा चोःक्लो, थेआइभेल्ले खुनेऽ सदादिइ
कुहिइवेत केवार्बा लरिक् सामयोसाप्लाःल-
ले आमेत्लो ॥ ९ हेक्क्याइ थिबोःइलक्
केदाःक्पा लेबिल्ले अब्राहाम्लाम्बा थिबोःइ-
लक् मलिकसेदेकिकन् हुडुरो पाःप्माआइ
आसुक्तुम्लो, १० थेआइभेल्ले मलिकसेदेकरे
अब्राहामिन् तुम्ले लेबिइग सामेन्वाःनिछिइ-
डे वये कर ताःन्दि अब्राहामरे कुमुइदाइसा
पोःइलो ॥

੧੧ ਹਾਰਨੇ ਕੁਥਾ: ਕ ਲੇਬਿਹਾਰੇ ਨਿਝਵਾਰਫੁ-
 ਸਾਮ੍ਬਾ ਯਾ: ਮਕ ਚੋ: ਕਮਾ ਯੁਕ ਮੇਘੋ: ਸੁ,
 ਹੈਕਕਧਾਡ ਖੇਡਹਾਰਲਾਮ ਮਨਾਹਾਰੇ ਸਾਮ੍ਯਥਿਮ
 ਮੇਘੋ: ਸੁਆਡ ਮੇਵਧੈ॥ ਆਲਲ ਹਾਰਨੇ ਕੁਥਾ: ਕ-
 ਲਾਮ੍ਬਾਬਾ ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮ੍ਬਾਹਾਰੇ ਖੁਨਿਰ
 ਯਾ: ਮਕਕਿਕਲਲੇ ਮਨਾਹਾਰੁ ਕੁਲਿਝ੍ਧੋ ਕੇਪਮਾ ਸੁਕ-
 ਤੁਸਿਆਡ ਵਧੇਲਲੇਗ ਮਲਿਕਸੇਦੇਕ ਕੁਝਿਸਿ: ਕਪਾ
 ਵੇਰਸਮਾ ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮ੍ਬਾ ਚਾਹਾਬਾ
 ਮੇਜੋਗੇਮ੍ਬਾਮੇਨਲੋ॥ ੧੨ ਹੈਕਕਧਾਡ ਵੇਰ ਪਰਿਕਪਾ
 ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮ੍ਬਾਨੁ ਤਾ: ਲਲੇ ਸਾਮ੍ਯਥਿਮਿਨ-
 ਨਾਡ ਲੇਕਮਾਏ ਪੋ: ਫਲੋ॥ ੧੩ ਆਨਿਗੇ ਪਾ: ਤੁਮ਼ਬੇਬਾ
 ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮ੍ਬਾਨੁ ਵੇਰਸਮਾ ਥਾ: ਕਲਾਮ੍ਬਾਬਾਰੋ,

ଶ୍ରୀତ୍ରୈଣୁଟେ, ରେଖା । ଦେମ୍, ଗୁଣ୍ୟାଦି ହୈଥା
ଦୋଷୀରାଜ୍ୟ ପେମ୍, ରେଖା ॥ ୧୫ଥିଲେ, କେଂଢିଲଙ୍କ
ଛକ୍ରକୁଞ୍ଚିଲେ କୁଞ୍ଚିତାଳୀଦି ନିଃଶ୍ଵାସ ପେଣେ ନୀତିରେ
ରେଖାଲେ ଯେତେଣ୍ଯାରେ ଏବ ଛକ୍ରକୁଞ୍ଚିଲେ
କୁଞ୍ଚିତାଳୀଦି ଦେମ୍, ଗୁଣ୍ୟାଦି ନାରାତ୍ମିକିରେ
ଦ୍ୟାତ୍ମିଲେ କୁହାନାଥାରେ ଯୀଣରେ କାହାରେ
ଯେଣ୍ଟେ ତୁମ୍ଭାରେ ॥

ଦ୍ୱୀପାଳେ ଯାଏନେକେବେ ରୂପୀଣିଟିଙ୍କ ଦେଖିମେ, ଜୁଣୀଠିଲେ

୧୬ ସ୍ଵପ୍ନ ଯାହାରେକେତୁ ଦୁଇନୀଟିଏ ପାଇଁ ନୀତି
 ଦେଖିପାଇଁ ଗୁଣାଳ୍ପାଦା ତେବେ କାହା ନୀତିକେବେଳୀ
 ଏବତେବେ ଦୂରଦେଶ ଶବ୍ଦରେ ଶବ୍ଦରେ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ
 ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ନୀତିକେବେଳୀ ॥ ୧୭ ଦୁଇକାଳେ କାହାକେବେଳୀ
 ନୀତିକେବେଳୀ ଦୁଇନୀଟି ଦେଖିପାଇଁ ଗୁଣାଳ୍ପାଦା ଦୂରଦେଶ
 ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ॥ ୧୮ ଯୋଗ୍ୟରେକେତୁ ଲୈଁ ଯାଏଲେ
 ଦୁଇନୀଟିଏକେତୁ ଦେଖିପାଇଁ ଗୁଣାଳ୍ପାଦା ଦୂରଦେଶ ॥
 ୧୯ କାହାକେବେଳୀ ଯେବେ ନୀତିକେବେଳୀ ନୀତିକେବେଳୀ
 ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ॥

“ଦେଖ, କି ବୁଦ୍ଧିନେତାଙ୍କ ଦୟାନୀଟିଏ
ନେତରୀଙ୍କିରେ ଦେଖିପାଇଁ
ଦୟାନୀଟିଏ ବୁଦ୍ଧିନେତାଙ୍କରେ”*

୧୭ ଶରୀର, କେତେ ତଳେଣ୍ଟି ନୀରାହେ କହିଲୁ
 କୀଂଜିଂତୁମେ ଦୁଷ୍ଟିରେ ଦୂରାଦେଶୀଁ ଏ,
 କହିଲୁ ଯୁଧେ ଦୁଇ କାହିଁ ଗୋପି ପାଛାଯାଇ
 କୁ ହେତେ ଦୁର୍ଗାଧାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କେ ଗୋପିଲେଗି ॥
 ୧୮ ନୀରାହେ କହିଲୁ ଯୁଧେ କାହିଁ । ଦୁଖୀଙ୍କୁ
 ଦେଖି ଘୋଷି କାହିଁ । କାହିଁ କାହିଁ
 ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁର୍ଗାଧାରୀଙ୍କୁ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁର୍ଗାଧାରୀଙ୍କୁ
 ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ଦୁଇମାତ୍ରାଙ୍କ ॥

कर खेन् थाः कोलाम् आत्तिन्हारे आड् निङ्-
वारु फुसाम्बा याः म्बक् मेन्जोः कके मेवारे ॥
१४ आनिन् दाड् बाड् यहुदाः ल्ले कुधाः कलाम्-
बा सावाः न्छिड् डेबा फारु आड् केरे कले
मेनिः सुएरो कर यहुदाः ल्ले कुधाः कलाम्बा निङ्-
वारु फुसाम्बा सेः कमनाबा पाः न्निल्ले कुयाः म्-
बे ओ मोसारे थे आड् मेबाः तुन्लो ॥

खिस्तेन् मल्कसेदेक् कुइसिःकपा निङ्वारुफुसाम्बा

१५ आल्ल मल्कसेदेक कुइसिःकपा वेरस-
मा निड्वारफुसाम्बान् ताःल्ले कन् साम्योथिम्
लेकतेबा पाःन्निन आल्लसाड् नुःरिककाङ्
कुसिङ् निःप्पा सुक्तेत्तलो ॥ १६ खुनेग मेन्छाम्
थाःकपा साक्षिथम् कुइसिःक् निड्वारफुसाम्-
बा पोःक्खेबा मेन्, कर मेम्मेकमनाबा
हिड्मन्लेन् मुक्साम्लाम्बा निड्वारफुसाम्बा
पोःक्खेबारो ॥ १७ थे आड् भेल्ले साम्योसाप्-
लाःल्ले अक्खे पाःतुआड् पत्,

“खेनेंग मल्किसेदेक कुइसिःकपा
सदादिङ् केवारबा
निङ्वारफसाम्बानेरो ॥”*

१८ अक्खेलरिक् तगिस्मा साम्योथिम्
 इङ्गाःङ्गिन् खारोत्ति पोःक्खेआड् वार् थे-
 आड् भेल्ले खेन् थेआड् चोःकमा मेन्छुकमना
 न् यरिक् कुसुमेन्दम्मनाबा चोगेरो ॥
 १९ साम्योथिमिल्ले थेआड् कुलिङ्गधो केप्-
 मा मेसुकतुन्, कर निङ्गसाड् आजोगुम्बा
 पाःन्निन् खेन्नुःल्ले आड् नुःबा चोःक्, हैक्-
 क्याड् खेल्लेए निङ्गवार्फुमाडिल्ले कुबेसाड्
 आदेरो ॥

* 8.68 ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ପ୍ରକାଶନ ଲିମଟେଡ୍

* ७.१७ निःवारफसाम्लो सुम् ११०.४

୧୦-୧୮ ଦୈନତ୍ରେ ଗାତକି ଦେଖିଲୁଣ୍ଡାଣ୍ଡି
ଦେଇଲୁଣ୍ଡି ଏହିରେ ଶିଳ୍ପରେଣ୍ଟି ଦେଇଲୁଣ୍ଡି
ଦେଇଲୁଣ୍ଡି ଏହିରେ ଶିଳ୍ପରେଣ୍ଟି ଦେଇଲୁଣ୍ଡି
ଦେଇଲୁଣ୍ଡି ଏହିରେ ଶିଳ୍ପରେଣ୍ଟି ଦେଇଲୁଣ୍ଡି

“‘କେବେ ନାହିଁ’。

କେବୁ ମୁଣ୍ଡାରେଖା' ଛେଦେ
ଶ୍ଵାସପଥେଶ୍ଵର । ଶ୍ଵାସ ମୁଣ୍ଡ,
ଶେଷେ କୁଣ୍ଠନୀ ଧାରେ ଦୁଲପାଇ
କୁଂଟା ଶିଂହରେଣୀ କୁଣ୍ଡ । ମୁଣ୍ଡ ॥

୧୮୯ ପାଠ ଶିଖିଲେ ଗୀତକୁଣ୍ଡଳେ
ଶିଖିଲେ ଗୀତକୁଣ୍ଡଳେ ଶିଖିଲେ
ଶିଖିଲେ ଗୀତକୁଣ୍ଡଳେ ଶିଖିଲେ
ଶିଖିଲେ ଗୀତକୁଣ୍ଡଳେ ଶିଖିଲେ

॥^४ ॐ तत्त्वं ते ऽप्युर्जाण्डिते, शूरी-
 षेपके. का॒श्चौ॒ये॑ष्वे दे॒ष्टि॑, यो॒न॑श्चौ॒ नृ॒क्ति॑।
 ते ऽप्युर्जाण्डिते शैवार्द्धा गै॒रुद्ध॑-
 त्रु॒ष्णि॑॥ ॥^५ इति शैवार्द्ध॑-
 यो॒न॑श्चौ॒ये॑ष्वे नृ॒क्ति॒॑ ते ऽप्युर्जाण्डिते च॒
 द्य॒॑ष्णि॑॥ ॥^६ द्य॒॑ष्वे गै॒रुद्ध॑-
 द्य॒॑ष्वे, अ॒ष्टि॒॑ ते ऽप्युर्जाण्डिते च॒
 नृ॒क्ति॑। तै॒न्य॒॑ष्वे गै॒रुद्ध॑, का॒श्चौ॒ये॑ष्वे
 द्य॒॑ष्वे, दे॒ष्टि॒॑ शै॒क्ति॑ य॒ष्वी॒॑ त्रु॒ष्णि॑ ते
 नृ॒क्ति॑। तै॒न्य॒॑ष्वे गै॒रुद्ध॑॥

२०-२१ ख्रिस्तेन् सदादिङ् निङ्वारुसाम्बा
पोःइलो लरिक् माइहेक्सिङ्लो, कर वेर
निङ्वारुसाम्बाहारे लागि आफ्काल्ले आड्
निङ्वारुमाड्डिन् हेक्केलरिक् माड्मेहेक-
सिङ्डिन्लो ॥ निङ्वारुमाड्डिल्ले येसुरे कु-
याःम्बेओरक् अक्खे पात्तुआड् वाररो,

“‘खेनेऱ सदादिङ् निङ्वारुकुसाम्बाने-
रो’ हेक्कयाङ् आप्फाल्ले आड्
आनिङ्वार मेलेड्डान्लो लरिक्
यहवे दाङ्बान् माङ्हेकिसिंड्डाङ्
वारो”

२२ बा कन् माडुहेकिकल्ले चोगुल्ले तगिबा
माडुहुपिन्नुःल्ले आडु पनुनुःबा माडुहुपिन्
येसुरेण निःऽन्धो चोगुआडु वात्रो ॥

੨੩ ਤਗਿਸਮਾ ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮਭਾਹਾਰ ਧਰਿਕ ਮੇ-
 ਕਧੇ, ਥੇਆਡਭੇਲਲੇ ਖੇਡਹਾਰ ਮੇਸ਼ਧੇਆਡ ਸਦਾਦਿਡ
 ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮਭਾ ਧਾਮਕ ਚੋਕਮਾ
 ਮੇਨਛੁਕਤਨ੍ਨਲੋ ॥ ੨੪ ਕਰ ਯੇਸੁਨ ਆਪਫਾਲਲੇਆਡ
 ਮੇਸਿਨੇਨਬਾਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ ਸਦਾਦਿਡਕਾ ਨਿਝਵਾਰ-
 ਫੁਸਾਮਭਾ ਪੋਡਲੋ ॥ ੨੫ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ
 ਖੁਨੇਰਲਾਮਭਾ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡਡੋ ਕੇਦਾਬਾਹਾਰ
 ਖੁਨੇਰ ਸਦਾਦਿਡ ਤਾਡਿਸੇਪਮਾ ਸੁਕਤਸਿਰ, ਥੇਆਡ-
 ਭੇਲਲੇ ਖੁਨੇਰ ਖੇਡਹਾਰੇ ਲਾਗਿ ਪੈਲਿਗੇਨ ਤੁਵਾ
 ਚੋਕਸੇ ਸਦਾਦਿਡ ਹਿਡਲੋ ॥

२६ खुनेरग आनिह चाहाबा के जोः क्पा मानिड्-
 वारफुसाम्बारो, थे आड्भेल्ले खुनेरग सेसे नु
 फोत्या मेः न्ने, लायोः ल्ले मेदेतुम्बा चोः वक्लो ॥
 खुनेरग लायोबाहारलाम् सेन्द्रआड् वार हेक्-
 क्याड् साड्ग्राम्पेदाड्डो काकनुः ल्ले यम्बा
 मिड्सो इड्धाः इले युक्नाः न खोः सुआड्
 वाररो ॥ २७ खुनेरग वेर मानिड्वारफुसाम्बा
 कुइसिः कथिक्याः न्धक सिदुइजभा तोः म-
 मा मेबोः ड्नेल्लो ॥ खेड्हारेरग काकनुः ल्ले तगि
 आबाडे लायोहारे लागि हेक्क्याड् मेन्छाम्
 याप्मिहारे खनिह लायोहारे लागि सिदुइ-

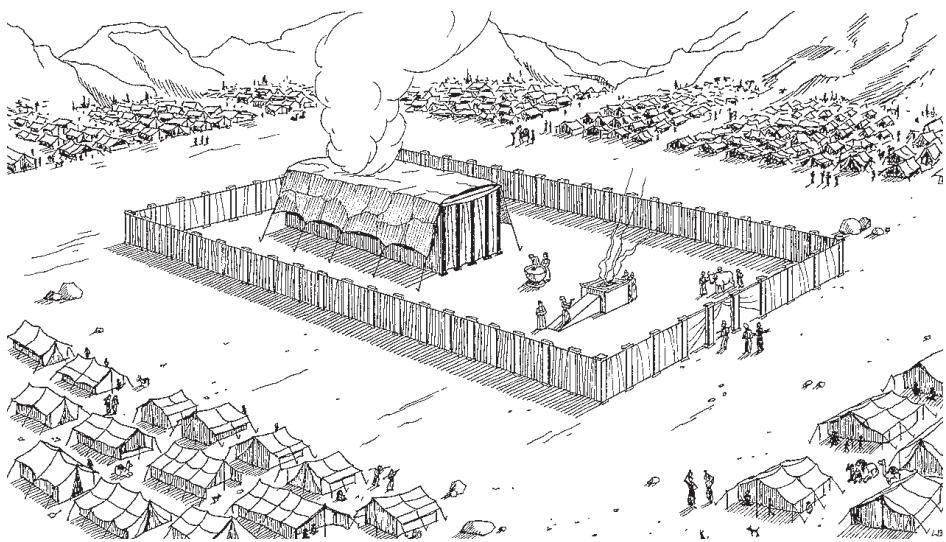
ଏକେ ନୀତୁଙ୍ଗାଯି ଯୋଜିଥିଲେ ॥ ରୁ ହେଣୁରେ କ
 କିଟାଖେ, ଦେଇବେ, ନୀଏଣ୍ଠାରୁ ନୀ ନାହିଁ ।
 ଯାଇଲେ, ରୁ ଦୁଇ, ଧାଇଁରୁ ଧ୍ୟାଯି ଦେଇ ଶିଦ୍ଧିତେ ।
 ତୁମାଛୁ ହେବେ । ନୀତୁଙ୍ଗାଯି ଦୂରଦେଶେ ॥
 ୮୭ ନୀହାଇକେ ଯାଏଇଲେ ଦୂର ଲୁଗାରେ ଦେଣାଦି
 ଯୋହାଇ ପ୍ରୟାୟ ହିଟିମ୍ପି, ଯୁଣ୍ଡାହିଲେ, ତୁମାଛୁ
 ଗାନ୍ଧୁଣି । ରୁ ଦେଇମ୍ପି, ଯୁଧୀତେଇଲେ ନୀହାଇକେ ଯ
 ଦେଇଲେ ଶିଦ୍ଧି । ଯାଇବେ । ଦୀପିତାନୀ ହେବେ ଦୂରଦେଶେ
 ଶିଦ୍ଧିତେ । ଶିତୁଳକୁ ଦୂରନ୍ତିରୁ ନାହିଁ । ଏକେ
 ଦୂରେ, ଦେଇବେ, ନୀତୁଙ୍ଗାଯି ॥

ਦ੍ਰੋਣਤੁ ਬੱਦੀ, ਬੱਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ॥
ਵ ਬੱਦੀਕੇ ਦੂਤੁਅਫੇਟੇ ਦੂਲੈਂ ਦੇ
ਗਾਹੁ-ਬੱਦੀ, ਕੇ ਯਾਤੁਅਨੇ ਬੱਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ॥
ਨਾਫੇਂ ਸੀ, ਭੇਟੁਅਨੇ ਦੂਤੇ, ਕ ਜੋ ਜ੍ਞਾਨਿਆਕੁਂਕੇਂ
ਦੀਵੀਤੀਂ ਸੋ ਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਤੀਂ ਲੇ
ਲੈਂਧੇ ਦੂਹੁਪਣੀਂ ਲੇਪਥੈ ਛੁਣੁਣੀਂ॥ ਅਦੂਤੇ, ਕ
ਗਾਨਾਂਕੁਂਦੇਹਿ ਖੋਨਾਪੀ ਗੋਕੁਣੀਂ॥
ਦੇ ਗਾਨਾਂਕੁਂਦੇਹਿ ਕ ਪੋਛੇਹਿ ਵੱਪਰੀਗੇ ਬੋਜੁਝੁਣੀਂ
ਹੈਂ॥ ਜੇ ਫਲਧਿ ਕੁਂਦੇਹਿ ਬੱਦੀਤੀਂ ਗੋਕੁਣੀਂ
ਨੇਂਦੁੱਦੇ ਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ ਜੋਂਕੇਲੈਖੀਣੀਂ॥ ਸੇਵੇ
ਬੱਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ, ਕ ਗੋਧੈ, ਕੇ ਨੀਤੁਨੇਵੈ
ਤੀਆਖੀ ਲੀ, ਕੀਂ। ਨਗੁਣਾ ਬੋਡੇਗੁਣੇਦੇਹਿ॥
ਭੇਟੁਅਨੇ ਜਾ ਬੱਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ, ਰੇਖੀਂ।
ਤੀਆਖੀ ਲੀ, ਕੀਂ। ਕਾਵੀਕ ਰਾਪੈਖੀਂ ਦੀਂਣੀਂ॥
ਅਦੂਤੇ, ਧਾਨੇਗੁਖੀਖੀਂ ਪਲੈਖੇਕ ਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ, ਸੀਅਨੀਂ॥
ਨਾਫੇਂ ਬੋਡੇਗੁਣੇਦੇਹਿ॥ ਕਾਖੀਂ ਧੇਖੇ
ਨਾਫੈਕੀਖੀਏਖੇ ਦੂਤੁਅਨੀਂ ਕੀਨੀਂ ਨੇਂਦੁੱਣੀਂ
ਗਾਨਾਂਕੁਂਦੇਹਿ ਕੀਨੀਂ ਕੀਨੀਂ॥ ਕਾਖੀਂ-
ਧੇਖੇ ਬੱਦੀਖੇ ਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ ਯਾਦਾਖੀਂ॥ ਕਾਖੀਂ-
ਧੇਖੇ ਬੱਦੀਖੇ ਦੀ ਸੰਘੰਨਾਂਦੇਹਿ ਯਾਦਾਖੀਂ॥ ਜੀਅਨੀਂ

जभा मेजोगुरो ॥ कर येसुरेग थिकलेड्माओ
 सिलाम्साकमा सिड्सम्दाड् मनाहारे खुनिर
 लायोःन् लेप्पि पिसे आबाडे तोःन्छिड्डाड्
 सिदुड्जभा पोःकखरो ॥ २८ साम्योथिमिल्-
 ले पाःन् फेःम्मा केसुकपा मेन्छाम् याप्पि
 मानिड्वारफुसाम्बाहार सेःकयुक् चोगुसि, कर
 निड्वारफुमाड्डिल्ले साम्योथिम् पिरुसिआड्
 एगाड् माड्हेक्षिसड्बा पाःनिल्ले आबाडे
 आबुगेन् कुस्सान् सदादिड्ले लागि कुलिड्धो
 धो केतुआड् सेःकयुक् चोगुरो ॥

खिस्तेन् आनिर मानिङ्वारुसाम्बारो

अनिगे पाःतुम्बेबा पाःन्निन् बा कन्-
लो—आनिन्नु अकतङ्गा मानिङ्वारफु-
साम्बान् वाऽ हेक्याङ्गु खुनेत्रग साङ्ग्राम्प-
दाङ्डो मिमिदिङ्गेन् निङ्वारफुमाङ्डिल्ले
कुहाङ्गुक्नाःल्ले कुजुप्साङ्गु लेप्माङ्गु युड्लो ॥
२ खुनेत्रग सेसेदेन्नो माङ्डसेवा चोगुर्गो, ख्वेन्
सेसेदेन्निङ्ग मेन्छाम् याप्मिरे मेजोगुबा मेन्,
कर यहवे दाङ्डबाल्ले आबाडे चोगुबा सेक्-
खाबा निङ्वारफु साःङ्गाहिम्लो ॥ ३ केरेक्
मानिङ्वारफुसाम्बाहात्रग चोभाऽ नु सिउडङ्ग-
जभा तोःम्मा फाऽआङ्गु सेःक्युक्
मेबोःक्खेबारो, हेक्केःल्ले कन् मानिङ्वार-
फुसाम्बाहात्रे आङ्गु तोःम्मा फाऽआङ्गु थेइग
कप्माए पोःङ्ग्लो ॥ ४ खुनेत्रग साम्बेक्मोए वयेल्
लेग निङ्वारफुसाम्बा मेबोःक्खेन्बारो,
थेआङ्गुभेल्ले साम्योथिम्लले पाःतुबा कु-
इसिक् चोभाऽ केदोःम्बा निङ्वारफु-
साम्बाहात्रग तगिनुसा मेवाररो ॥ ५ खेइहात्रे
माङ्डसेवा मेजोगुबा सेसेदेन्निङ्ग साङ्ग्राम-
पेदाङ्डोबा सेक्खास्मा सेसेदेन्निल्ले
कुबिइत्थाप्लक्लो ॥ थेआङ्गुभेल्ले मोसाःल-
ले निङ्वारफु साःङ्गाहिम् चोःक्मा इःतुल्ले
निङ्वारफुमाङ्डिल्ले अक्खेलरिक् साम्दिङ्ग



निङ्गवारफ साःङ्गाहिम् (८.५)

“ଶ୍ରୀଯୁତେନ୍ଦ୍ର, କେତେବେଳେ
ହେଉଥିଲା, ଶ୍ରୀକିଂକର ଶ୍ରୀଯୁତେନ୍ଦ୍ର
ଯାଇଲେ, ଛେତର ପ୍ରକଟଣ ଯାଇଲେ
କିମ୍ବା କୌଣସି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯୁତେନ୍ଦ୍ର
ଏହିଏ ପରିଚୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ପରିଚୟ

पिरु, “खेनेह निङ्गवारफु साःङ्गाहिमिन् के-
जोगुल्ले कोःक्मा सम्दाङ्केनिःसुबा हेक्के
योधो मेम्बोःङ्गुडे चोगेन्हओ॥”* ६कर येसुरे
खोःसुबा माङ्गसेवाःङ्ग खेङ्गहारेन्हुःल्लेआङ्ग
यम्बा चोःक्लो, हेक्केलरिक् निङ्गवारफुमाङ्ग
नु मेन्छाम् याप्मिलुम्मो खुनेह पाःनदङ्ग चोगु-
बा माङ्गहुप्पिन् तगिस्मान्हुःल्लेआङ्ग नुःबा
चोःक्, थेआङ्गभेल्ले कन् कुसङ्ग माङ्गहुप्पिङ्ग
नुःब् नुःबा माङ्गहेक्कहारओने चोगेआङ्ग वाररो॥
७थेआङ्गभेल्ले तगिस्मा माङ्गहुप्पिन् फोत्या
मेन्नेबा वयेल्लेग वेस्मा माङ्गहुप्पिन् चाहा-
बा मेजोगेन्बारो॥ ८कर निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले
मनाहारओ फोत्या खोःसुआङ्ग पाःत्तु,

“ओमेत्तेम्पेह, केदांबार केबप्पा येम्मो,
इङ्गार इस्त्राइलस्मा मनाहारू हेक्-
क्याड् यहुदास्मा मनाहारूनु कुसड्
सेसेमाड्हपृ चोगुड् लरिक् यहवे
दाड्बाल्ले पाःत्तुरो ॥ ६ कनू कुसड्

* V.C ଏମ୍ପଟିଟ ଆଶୋ, ଆଶୋ

* C.५ लाम्दिक् २५.४०, २६.३०

ਚੌਥੇ ਹੈ ਤੇਜ਼ ਜਾ ਧੂਣੈ, ਛੋਗੈ ਪ੍ਰਿਯ ਧੀਰਦੇਖੀ。
 ਦੀ ਮੈਂ ਘੁੰਮਾਉਣੈ, ਕੋਟੇ ਫੈਲਿਆ ਦ੍ਰਾ ਅੱਚੜ੍ਹੇਂਦ
 ਨਾਨਾਂਦੇ ਤੇਜ਼ੇ ਧੀਨਾਂਪੈ ਸੋਗਨੇ ਵੇਣੀਂਗੇ॥
 ੪ ਜੇ ਨੀਂਕੇ, ਲੇਪਾਂਤੇ ਹੋਕੂਲੇ ਨਾਨਾਂ
 ਤੇਜ਼ੇ ਵੇਦੇ ਮੈਂ, ਘੁੰਮਾਉਣੇ ਪਾਰ ੩੦ ਦਾਰੇ
 ਕੋਟਲੇ, ਹੀਦੀ, ਨੂ ਅਗੇ ਰੇਗੀ॥ ਦ੍ਰਾ ਹੀਦੀ, =
 ਬੀਂਕ ਦੁੜੇ, ਬੀਂਦੇ ਤੇ ਕੁਣੀਂਕੇ ਰੇ ਬੰਕੀ ਨੂ
 ਵਹੈਂਕੇ, ਰੇ ਸੋਂਕੀ ਖੇਖੇ ਜਾ ਵੇਕੀਂਕੁਣੇ ਬੁਝੇਂਦੇ,
 ਲੇਪਵੀ ਟ੍ਰੈਖੀਰੇ ਬੰਕੀ ਦੁੜੇ, ਵੇਗੁਕੁਣੀਂ॥
 ੭ ਨਾਨਾਂਕੀਂਪੈਲੇ ਜਾ ਹੈ ਤੇਜ਼ ਧੂਣੈਂਦੇ
 ਅੱਚੜ੍ਹੇਂਦ ਨਾਨਾਂਦੇ ਤੇਜ਼ੇ ਦੇਕ ਕੋਗੈ
 ਨੀਂਕੇ, ਗੁਹੈ ਹੋਕੂਲੇ ਨਾਨਾਂਦੇ ਤੇਜ਼ੇ ਲੰਪਾਂ
 ਅੰਧਰੀ ਖੇਡੇਂਦੇ ਹੀ, ਬੀਂਕੀ ਵਹੈਂਕੇ, ਬੀਂਗੀਂਕੀ =
 ਬੁਝੁਣੀਂਕੇ॥

ଦ୍ୱୀପାଳେ କୁର୍ବିଂଟିଙ୍ ତେଣୁପାଇଁ ନୀତ୍ବାଗ୍ରୟ

શેરે તે, ગુરેટ કૃત દૂાંદ, ચેટીદુ
દૈનુત્તો હિંમેસુણાંદ ડેરાદેખે દુંક, જ
યથુ રાણુ ક રુંદીં લેણું
સંશુધાંકંસું કેસું, જુ સંશોધાંસ,
અનેસંગાં દો રુંમેસુ સંશોધાંસાં
દોષાંસ કુરુદેખે વીજાયાંદ દોંસાં.
દ્વારાંસ, દીંગુંકુંસ દોંક કેપિશુ

६ आल्ल काकू कनू पाः न्हार यारिपू पोः कू-
खे आडू निङ्वारु फु साम्बा हारु थिकूयाः न्धकू
खेनू लाः ककात्पा सेसेबा तेन्नो माडू सेवा
चोः कसे मेलाः से ॥ ७ कर सिगाडू लेप्मा इबा
काकनुः ल्ले सेसे तेन्नोग मानि ङ्वारु फु साम्-
बेन्लकू तडू बेरे थिकलेडू माकिखरु नु लाः सेरो ॥
खेनू माकिखरु इडू ग खुनेरु आबाडे कुलायोरे
लागि नु मनाहारे मेन्नि मेल्लेए मेजोगुबा ला-
योहारु लेप्मि खोः मारे लागि खुनेरु तोः न्दुरो ॥
८ सेसेमाडू डिल्ले कनू काकू पाः न्लाम्बा लाः कू-
कात्पा सेसेबा तेन्निनू नेर थारिकू सिगाडू स्मा
काकनुः ल्ले सेसेबा तेन्नो लाः प्मा लाम्मिनू मे-
हरेनू फारु आडू मनाहारु ओसेनू
धाकतुसिरो ॥

੬ ਕਡੁਗ ਆਇਨ੍ ਤਾਃਨਿਦਕਪਾ ਯੇਮਿਨ੍ ਓਸੇਨ੍-
 ਦਾਡੁ ਕੇਜੋਃਕਪਾ ਮਿਕਸੇਨ੍ਲੋ ॥ ਖੇਲਲੇਗ
 ਨਿਝਵਾਰਫੁਸਾਮਬਾਹਾਰੇ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡੁਡੋ ਸੇ-
 ਦੋਨਾਂਨੁਬਾ ਚੋਭਾਇਨ੍ ਨੁ ਸਿਦੁਡੁਜਭਾਹਾਰੇ ਸੇਵਾ
 ਕੇਜੋਃਕਪਾਹਾਰੇ ਖੁਨਿਅ ਖਾਸਿਡੁਡਿਨ੍ ਸੁਤਥੋ ਸੇਨ੍-
 ਜੋਗੁਨ੍ ਕੇਲਾਬਾ ਪਾਃਨਿਨ੍ ਓਸੇਨ੍ਆਧਾਕਲੋ ॥
 ੧੦ ਖੈਨ੍ ਪਾਃਨਹਾਰਗ ਚਾਮਾ ਥੁਡਮਾ ਨੁ ਪਰਿਕਪਿਰਕ-
 ਪਾ ਸੁਤਥੋ ਚੋਃਕਿਸਡੁਮਾਰੇ ਲਾਗਿ ਵਾਹਪਿਸਡੁਮਾ
 ਥਿਮਰਕਲੋ ॥ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡੁਡਿਲਲੇ ਕਾਕੁ ਪਾਃਨ੍-
 ਹਾਰੁ ਕੁਸਡੁ ਮੇਨਜੋਃਕਕੇ ਥਾਰਿਕੁ ਖੇਡਿਹਾਰਗ
 ਨਾਸਿਡੁਗੇਨ੍ ਥਕਕੋ ਇਃਪਾ ਨਾਃਪਾ ਕੇਬੋਡੁਬਾ
 ਥਿਮਹਾਰੁ ਵਧੇਰੋ ॥

खिस्तेन कुलिड्धो के गेप्पा सिदुड्जभा

੧੧ ਕੇਰੋਕ ਤਧੇ ਚੁਰੇਬਾ ਨੁਹਾ ਪਾਨਹਾਰ ਕੇਬਿਬਾ
 ਖਿਸ਼ਟੇਨ ਮਾਨਿਡਵਾਰਫੁਸਾਮਾ ਪੋਖਰੇਲਲੇ
 ਖੁਨੇਗ ਪਥਮ ਯਮਾ ਨੁ ਕੁਸਾਡ ਕੇਲਬਾ ਸਾਡ-
 ਗ੍ਰਾਮਪੇਦਾਡ਼ੋਬਾ ਨਿਡਵਾਰਫੁ ਸਾਡਗਾਹਿਮ੍ਮੋ
 ਲਾਸੇਰੇ ॥ ਖੇਨ ਨਿਡਵਾਰਫੁ ਸਾਡਗਾਹਿਮਿਨ
 ਮੇਨਛਾਮ ਹੁਕਿਕਲਲੇ ਚੋਕਮਨਾਬਾ ਮੇਨਲੋ,
 ਪਾਪਾਏ ਪੋਡੁਡਿਲਲੇ ਖੇਡਗ ਨਾਵਗੇਨ ਚਿੜਿਤਿਲ-

गर्जी^३ त्रैपल्लो^४, दौँस्चं^५॥ ७४ दु^६के, क खो^७क्क
कु वू^८, यैट्टी^९, चौ^{१०} दौ^{११}. रङ् दु^{१२}, क
नैक्तै^{१३}ले धै^{१४} लैक्ष्मी^{१५} गैंगत्रृयै^{१६} वू^{१७} ने
द्वा^{१८} रैक्ष्यै^{१९} नैगा^{२०} तें^{२१} रैक्ष्यै^{२२} रै^{२३},
नैक्तै^{२४}ले धै^{२५} शैक्षि^{२६} दु^{२७} यैट्टी^{२८}, चौ^{२९}
तें^{३०} त्रु^{३१} धैनेरै^{३२}॥ ७५ खो^{३३}क्क कु दु^{३४}क्कै^{३५}
वू^{३६} यैट्टी^{३७}ले नै^{३८} रैक्ष्यै^{३९} लैक्ष्यै^{४०} रङ्^{४१}
गैपै^{४२} शै^{४३}, वै^{४४}। रैक्ष्यै^{४५} द्वैप्यै^{४६} दु^{४७},
कर^{४८} रै^{४९} जू^{५०} दै^{५१} लै^{५२}, रु^{५३} द्वैक्ष्यै^{५४} ले
द्वै^{५५} उ^{५६} रै^{५७} दु^{५८} यैट्टी^{५९} शैक्षि^{६०} रै^{६१} रै^{६२}
जू^{६३} शैक्षि^{६४} रै^{६५} दु^{६६}, दो^{६७} प्यै^{६८} रै^{६९}
नैगा^{६१} यै^{६३}, गै^{६४} रै^{६५} तें^{६६} दै^{६७}॥ ७६ गैंगत्रृ^{६८}
दै^{६९} पै^{७०} यै^{७१} लै^{७२} नैगा^{७३} गै^{७४} रै^{७५} त्रु^{७६}
सै^{७७}, रु^{७८} यैट्टी^{७९} शै^{८०} ले नै^{८१} रै^{८२}, रै^{८३}
द्वै^{८४} द्वैक्ष्यै^{८५} शै^{८६}, रै^{८७} नै^{८८} जू^{८९} रै^{९०}
गै^{९१} त्रै^{९२}॥ ७७ दै^{९३} रै^{९४} गै^{९५} त्रै^{९६} रै^{९७} गै^{९८} त्रै^{९९}
धै^{१००} त्रै^{१०१} रै^{१०२}, रै^{१०३} पै^{१०४} रै^{१०५} त्रै^{१०६}
रै^{१०७} त्रै^{१०८} रै^{१०९}, रै^{११०} त्रै^{१११} रै^{११२} त्रै^{११३}
रै^{११४} त्रै^{११५} रै^{११६}, रै^{११७} त्रै^{११८} रै^{११९} त्रै^{१२०}
रै^{१२१} त्रै^{१२२} रै^{१२३}, रै^{१२४} त्रै^{१२५} रै^{१२६} त्रै^{१२७}
रै^{१२८} त्रै^{१२९} रै^{१३०}, रै^{१३१} त्रै^{१३२}॥ ७८ रै^{१३३} यै^{१३४} रै^{१३५}
त्रै^{१३६} यै^{१३७} रै^{१३८}, रै^{१३९} त्रै^{१४०} रै^{१४१} त्रै^{१४२}
रै^{१४३} यै^{१४४} रै^{१४५}, रै^{१४६} त्रै^{१४७} रै^{१४८} त्रै^{१४९}
रै^{१५०} यै^{१५१} रै^{१५२}, रै^{१५३} त्रै^{१५४} रै^{१५५} त्रै^{१५६}
रै^{१५७} यै^{१५८} रै^{१५९}, रै^{१६०} त्रै^{१६१} रै^{१६२} त्रै^{१६३}
रै^{१६४} यै^{१६५} रै^{१६६}, रै^{१६७} त्रै^{१६८} रै^{१६९} त्रै^{१७०}
रै^{१७१} यै^{१७२} रै^{१७३}, रै^{१७४} त्रै^{१७५} रै^{१७६} त्रै^{१७७}
रै^{१७८} यै^{१७९} रै^{१८०}, रै^{१८१} त्रै^{१८२} रै^{१८३} त्रै^{१८४}
रै^{१८५} यै^{१८६} रै^{१८७}, रै^{१८८} त्रै^{१८९} रै^{१९०} त्रै^{१९१}
रै^{१९२} यै^{१९३} रै^{१९४}, रै^{१९५} त्रै^{१९६} रै^{१९७} त्रै^{१९८}
रै^{१९९} यै^{२००} रै^{२०१}, रै^{२०२} त्रै^{२०३} रै^{२०४} त्रै^{२०५}
रै^{२०६} यै^{२०७} रै^{२०८}, रै^{२०९} त्रै^{२१०} रै^{२११} त्रै^{२१२}
रै^{२१३} यै^{२१४} रै^{२१५}, रै^{२१६} त्रै^{२१७} रै^{२१८} त्रै^{२१९}
रै^{२२१} यै^{२२२} रै^{२२३}, रै^{२२४} त्रै^{२२५} रै^{२२६} त्रै^{२२७}
रै^{२२८} यै^{२२९} रै^{२३०}, रै^{२३१} त्रै^{२३२} रै^{२३३} त्रै^{२३४}
रै^{२३५} यै^{२३६} रै^{२३७}, रै^{२३८} त्रै^{२३९} रै^{२३३०} त्रै^{२३३१}

लेन्नाड् मेन्न्लो ॥ १२ खुनेरग मेन्दाकू नु पित्
माक्षिखइन् मेन्न, कर खुनेरग सदादिङ्गले लागि
लायोलाम् चोः कूयुम्भो पिसे खेन् काकनुः ल्-
ले सेसेबा तेन्नो थिक्लेङ्गमो सदादिङ्गले लागि
आबाडे कुमाक्षिखइन् तोः न्दुर लाः सेरो ॥
१३ मेन्दाकू नु कुम्बाबा पित् माक्षिखइल्ले साङ्ग-
मासिल्ले हेक्कयाड् करः ड् पिप्माः न्
ओर्माआड् केलः म्बा खाप्पुः ल्ले आसुथो
मनाहार चुः प्मासिल्ले खेङ्गहारे खुनिर
थक्किन् सुथो पोः इन्ने फाऱ्ग १४ खेन्नुः ल्ले
खिस्तरे कुमाक्षिखइल्ले आकर्ख्याक् यरिक्
सुथो आजोः क्! खुनेः मेन्नुप्मनाबा सेसेमाङ्ग-
लाम् कुसाड् केलः बा सिदुङ्गजभा पोः इन्से
निङ्गवारफुमाङ्गडो आबाडे तोः न्छिङ्गलो ॥
आजुनि निङ्गवारफुमाङ्गडिन् सेवा चोः कमा
आसुक्तुम्ल फाऱ्गआड् कुमाक्षिखइल्ले सिः-
मेन्नो केदेन्बा याः म्बक्लाम् आनिर
खासिङ्गडिन् सुथो चोगुरो ॥ १५ बा खेल्ले चो-
गुल्ले निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले माङ्गहेक् चोगुबा
मेन्नुप्मनाबा लक्किन् उः तुसिबाहारे मेघोः-
सुर फाऱ्गआड् खिस्तेन् कुसङ्ग माङ्गहुप्लेन्
पाः न्दुसाबारो, थेआड् भेल्ले खेङ्गहारे थिक्सि
- गेः क्समा माङ्गहुप्पिल्ले कुदक्लेङ्गाओ
मेजोगुबा लायोलाम् खेङ्गहार थेर्मासि फाऱ्ग-
आड् खुनेः स्येबारो ॥ १६ थेआड् भेल्ले इङ्गार
सिः आल्ले आयाड् साकुन्धेन् खुनेः खोः सुर
फाऱ्गआड् चोगुबा साप्ला मुन्धेड्ग, खेन्
साप्ला मुन्धे� केसाप्पा मनाः न् स्ये केलः बा
पर्माङ्गिपोः डः डाङ्गलक् सेक्खा पोः ड्लो ॥
१७ थेआड् भेल्ले खुनेः कुहिङ्गवेत् वार थारिक्
खेन् आप्फाल्ले आड् सेक्खा मेबोः इन्नेल्लो,
कर मनाः न् सिः आड्लक् सेक्खा पोः ड्लो ॥
१८ बा खेल्ले चोगुल्ले थिक्सिगेः क्समा

मंदोऽन्तः॥ कैरीट जेवौ योऽँ॥८७४॥
 ८७ रूप्यं व्येष्वे यैऽनैरे यत्तेष्व, दै॒पै॑म्, यै॑
 यै॑लै॑ष्वे त्वै॒ तुर्णै॑दै॒ यै॑जै॑त्वै॒,
 दै॒नुर्णै॑श्वै॒॥ देष्वे दै॒नप नै॑दै॒रै॑त्वै॒ त्वै॒
 त्वै॒त्वै॒वै॒ दै॒ नेवै॒रै॒दै॒ गै॑त्वै॒ यै॑पै॒वै॒
 दै॒नै॑ त्वै॒ यै॑कै॒ यै॑त्वै॒ यै॑ दै॒नुर्णै॒॥
 नै॑दै॒रै॑त्वै॒ यै॑पै॒ त्वै॒ त्वै॒ यै॑ नै॑त्वै॒
 नै॑त्वै॒रै॒॥ ८० लेष्वै॒ दै॒, यै॑त्वै॒॥
 “दै॒पै॑म्, यै॑लै॑लै॑ष्वे दै॒रै॑रै॒ यै॑त्वै॒रै॒
 नै॑त्वै॒ दै॒जै॑रै॒ यै॑त्वै॒ यै॑ त्वै॒ त्वै॒ रै॒
 रै॒॥”* ८८ लेष्वै॒रै॒ यै॑जै॑ष्वे
 नै॑नै॒ यै॑कै॒लै॑यै॒ त्वै॒ नै॑पै॒ गै॑त्वै॒रै॒
 गै॑लै॒ दै॒जै॑रै॒ त्वै॒ नै॑यै॑यै॒ नै॑त्वै॒
 यै॑त्वै॒ यै॑ नै॑त्वै॒रै॒॥ ८९ नै॑त्वै॒ष्वे नै॑दै॒
 रै॑यै॑ष्वे दै॒त्वै॒ त्वै॒ नै॑रै॒ त्वै॒ त्वै॒
 दै॒नै॑, त्वै॒ यै॑त्वै॒ रै॒ नै॑रै॒ दै॒०९॥ ९० लेष्वै॒
 यै॑त्वै॒, पै॑यै॑त्वै॒रै॒ दै॒०९॥
 यै॑त्वै॒रै॒॥

९१ देष्वे गै॑त्वै॒ दै॒ लेष्वै॒ दै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑व्येष्वे नै॑कै॒लै॑यै॒ त्वै॒ दै॒०९, रै॒
 त्वै॒ दै॒, नै॑नै॒ नै॑रै॒ गै॑त्वै॒ दै॒०९॥ ९२
 नै॑कै॒लै॑यै॒ त्वै॒ दै॒०९, रै॒ नै॑नै॒ गै॑त्वै॒
 नै॑, यै॑॥ दै॒०९ष्वे त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑
 गै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९३ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९४ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९५ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९६ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९७ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥ ९८ रूप्यं व्येष्वे दै॒०९त्वै॒ रै॒०९
 नै॑त्वै॒ गै॑त्वै॒ नै॑त्वै॒ नै॑ नै॑त्वै॒
 दै॒०९॥

* ७.८० दै॒०९त्वै॒ ८४.८

माङ्गुप्पिन्नाङ् माकिखर वामेन्द्रेन्ने थारिक
 सेकखा मेबोःइनेल्लो ॥ १६ थेआड्भेल्ले मौ-
 सारे मनाहार निङ्वारफुमाङ्डिल्ले काक
 कुसाम्यो इङ्गाःइहार पिरुसिआड्खेल्ले
 हिसप् सिङ्गबोराक् नु हेक्केलरबा से-
 मुरिकिन् च्वाःत्तो फुप्मनाबा पित्सात् नु
 मेन्दाक् माकिखरओ निःप्सुआड्साम्योथिम्
 साप्ला नु काक मना सम्दाङ्ग साकखुरो ॥
 २० हेक्केलरयाड्खेल्ले मेत्तुसि, “निङ्वारफु-
 माङ्डिल्ले केबिरिबा माङ्गुप्पिन् सेकखा
 केजोःकपा माकिखरइन् हाबा कन्लो”**
 २१ हेक्केलरिकके मोसाल्ले सेसे साःडगाहिम्-
 मो नु सेवा चोःकमाल्ले चाहाबा केजोःकपा
 काक् सामाफुमा सम्दाङ्ग माकिखरइन्
 साकखुरो ॥ २२ सेकखाल्ले साम्योथिमिल्ले
 पाःतुबा कुइसिक् यरिक् कुसिक् पाःन्हारग
 माकिखरे सुत्थो पोःइलो, हेक्केलरयाड्माकिखर
 वामेन्द्रेन्नेग लायोःन् लेप्मि मेबोःइ-
 नेल्लो ॥

२३ खेल्ले चोगुल्ले खेन् हेक्केलरयाड्बा सिदुङ्ग-
 भाल्ले साङ्ग्राम्पेदाङ्डोबा पाःन्हारे कुबिहार
 सेसे सुत्थो चोःकमा पोःक्खे, कर साङ्ग्राम-
 पेदाङ्डोबा पाःन्हारे सुत्थो चोःकमा फारआड्खे-
 न्नुःल्ले नुःबा सिदुङ्गभाःन् चाहाबा चोगे ॥
 २४ थेआड्भेल्ले खिस्तेङ्ग निङ्वारफुसाःड-
 गाहिमिल्ले कुबि कुइसिःकपा मेन्छाम्
 हुक्किल्ले चोःकमना सेसेबा तेन्नो मेलाःसेन,
 कर खुनेन्ग निङ्वारफुमाङ्डिल्ले कुदगिए
 आनिर लागि साङ्ग्राम्पेदाङ्डो लाःसेरो ॥
 २५ मानिङ्वारफुसाम्बान् काकनुःल्ले सेसेबा
 तेन्नो तड्बे थप्मे थकसा माकिखरनु लाःसेबा
 कुइसिक् खिस्तेन् साङ्ग्राम्पेदाङ्डो लाःसेल-
 ले खुनेन् एत्लेङ्ग आबाडे सिदुङ्गभा पोःइसे

* ६.२० लाम्दिक् २४.८

दैर्घ्यरूपं रूपेष्व गच्छ विकारेष्व।
द्युके, द्युर्लभे, श्रीरूपेष्व त्रुपाय गच्छ
तेष्वैः०८५ पदे, रज द्युके, क रा द्युष्ट्वयै
द्वेष्वैः०८५ द्युर्लभे द्युके, विकारे विकारे
विकारैः०८५ द्युर्लभे, विकारै द्युके, श्रीरूपै
नीरुपै जयै विकारेष्व॥ ८४ रोष्ट्वै४ द्युपर्यै
तेष्वै०८५ द्युर्लभे, क नीरुपै द्यु०८५ छेष्ट्वै०८५
द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५
द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५ द्युर्लभै०८५

द्रैग्नउरे द्युर्लभै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ नेत्तै०८५ ले विकारै०८५

६० द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ क त्यौर्है
तेष्वै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५
श्रीरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५
द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५ द्युरुनीरुपै०८५

मेलाःसेन्लो ॥ २६ मेःनिल्लोग इकसादिड् खाम्-
बेःक्मान् नावागेन् चइःत् पोःक्खेआड़धो खुनेह
यरिकलेड् इनोगेन् तुक्खेचामा केबोःडबा वये,
कर खुनेहग कन् कुनुप्पा येम्मो यरिकलेखुनिह
लायोःन् लेपिम पिमासि फाहआड् थिकलेड्-
माल्ले खुनेह आबाडे सिदुड्जभा पोःक्खेरो ॥
२७ मेन्छाम् याप्पि केरेक् थिकलेड्ग सिःमा
पोःड् हेक्क्याड् निड्वारुफुमाड् डिल्ले कुघा-
सेन्नो येप्पा पोःडबा कुइसिःक् २८ ख्रिस्तेन्
काक् मनाहारे खुनिह लायोहार कुःसे थिक्-
लेड्मो सिदुड्जभा पोःक्खे, हेक्क्याड् याम्मो
युःल्ले आनिह लायोहार कुःसे ग मेःन्, कर
खुनेह कुयुःमान् निड्वारु इगेःक्काड् केहाड्-
बाहार सेन्लप् पिसेने युःरो ॥

खिस्तरे थिकलेड्बा कुसिदुड्जभाःन् सदादिड्ले लागि

९० मोसारे कुसाम्योथिमिड्ग ताःन्दि
केदाःबार केबप्पा नुःबा पाःन्हार
ओसेःन्केधाकपा साम्ब्रिःप्पा कुइसिःकलक्-
लो, सेक्खवाबा पाःन् मेःन्लो ॥ थेआड्भेल्ले
साम्योथिमिल्ले नाःक्तुबा तड्बे थप्पे एत-
लेड् तोःमनाबा सिदुड्जभाःल्ले खेन् सेसे
माड् गेघबाहार आण्फाल्लेआड् कुलिड्धो
मेगेत्तुन्छिन्लो ॥ ३ साम्योथिमिल्ले कुलिड्धो
केप्पा सुक्तुसिल्ले ग सिदुड्जभा चोःक्मा
याःम्बविकिन् चक् लरेबारो ॥ हेक्केःल्ले से-
वा केजोःक्पाहार थिकलेड्मो काक् परिक्ले
सुत्थो मेबोःक्खेमेन्, हेक्क्याड् खेड्हारे ला-
यो मेजोगुल्ले खुनिह निड्वारु मेलोःरेन्बामेन् ॥
३ कर खेन् सिदुड्जभाहारे लायोःन् तड्बे थप्पे
निड्वारुसुम्मो तारुरो, ४ थेआड्भेल्ले कुम्बा-
बा पित् नु मेन्दाक् माक्किखरइल्ले लायोहार
वादेमा मेसुक्तुन्लो ॥

६ देखे नैकुण्ठे दैनुउत्ते शीर्णंडी।
दैर्घ्यराँयै, देखे दै०पै.झै०लै० शरदा
यै०.

“नैकु०जै० दू० गै०वै० है०, देखे,
दै०पै०, दै०जै०कु०लै०॥ ८४
है०नै०कै० कृ०टै० तै०यै० लै०,३०
दै०टै०लै०॥ ६ दै०ई०यै०
तै०यै०टै० दू० धै०कै० धै०
तै०यै०टै० नै०कु०जै० है०, देखे,
दै०पै०, यै०कै०लै०॥ ४ लै०८०
दै०रै० शै००कै०, दै०३०। ‘शै०यै०तै०=
शै० दै०पै०,झै०लै०॥ नै०कै०=
नै०पै० शै००कै०, शै०कै०लै०
नै०पै० अै०। अै० दू०शै० शै००कै०,
दै०पै०, लै०८० गै०गै० लै०४०॥
तै००कै० पै०,शै०रै०॥”*

७ दै०नै० दै०३०। “देखे, नैकु०जै०
दू० तै०यै०टै० लै०८०। दै०ई०यै०
तै०यै०टै० दू० धै०कै० धै० तै०यै०टै०
नै०कु०जै० है०, तै०यै० दै०पै०, दै०जै०कु०लै०
लै०८०। दै०पै०, शै०। यै०कै०लै०॥”
(लै०८०। नै०कै०रै० दू०शै० दै०कै०,
यै०कै०कु०रै०॥) ८ लै०८० दुै०, दै०३०。
“शै०यै०तै०, शै००कै०, दै०पै०, लै०८० गै०गै० लै०४०॥
तै००कै० पै०,शै०रै०॥” दुै०, दू०।
शै०लै० दू०। गै०गै० लै०३०। गै०गै० लै०४०
शै०लै० दै०८०। दै०३० गै०कु०रै०॥ १० लै०८०७७८०
दै०पै०,झै०लै००८० दूै०पै०,ै०८० डै०
दै०नै० दै००८०। दै००८० दूै०टै० लै०४०॥
नै०कै००८० लै० धै० तै००८० नै०कु०जै००८० शै००८०,
नै००८०। शै००८० तै००८० नै०कु०जै००८० शै००८०॥

११ ३८०८० शै०लै००८० दै०पै०,झै००८०
दै०८०८० लै००८०८० नै०कै००८० दै००८०

* ६०.८-४ दै०पै०,झै००८० ७४ X0.६-१

५ खेल्ले चोगुल्ले स्थिस्तेन इकसादिङ् खाम्-
बेकमो येल्ले निङ्वारफुमाड्डिन् अकखे
मेतु,

“सिदुङ्जभा नु चोभाहार खेनेऱ निङ्वा-
र केन्जोगुन्लो, कर नासिङ्गेन्
थकिकन् तोःम्मा फारआड्
केबिराड्लो॥ ६ मिधिङ्मनाआड्
तोःम्मनाबा नु लायोरे लागि तोःम्म-
नाबा सिदुङ्जभाहार खेनेऱ
केनिङ्वार मेद्येनेन्लो॥ ७ हेक्कयाड्
याम्मो इङ्गार पाःतुड्, ‘ओमेतेऱओ
निङ्वारफुमाड्डे, साम्योसाप्लाओ
इङ्गार आयाओम्बेओ साप्तेआड्
पप्पा कुइसिःक इङ्गार केनिङ्वार
हेकके चोःकसे कप्पो त्याड्डाड्
वारआरो॥”*

८ स्थिस्तरे तगि पाःतु, “खेनेऱ सिदुङ्जभा नु
तोःम्मनाबा हेक्कयाड् मिधिङ्मनाआड् तोःम्म-
नाबा नु लायोरे लागि तोःम्मनाबा
सिदुङ्जभाहार ताःकमा निङ्वार केन्जोगुन्लो
हेक्कयाड् केनिङ्वारआड् मेद्येनेन्लो॥”
(हेकके साड् साम्योथिम् कुइसिःक खेङ्हार
मेदोःन्दुरो॥) ९ हेक्कयाड् खुनेऱ पाःतु
“ओमेतेऱओ, इङ्गार केनिङ्वार हेकके चोःकसे
कप्पो त्याड्डाड् वारआरो॥” खुनेऱ कुसड्
माड्हुप्पिन् युकिसड् चोःकसे तगिस्मा माड्हु-
प्पिन् खारोःति चोगुरो॥ १० हेकके ल्ले
निङ्वारफुमाड्डिल्ले कुनिङ्वारलाम्बा येसु
स्थिस्तरे नासिङ्गेन् कुधकिकन् थिक्लेड्मो
सदादिङ्ले लागि तोःन्दुबा सिदुङ्जभालाम्
आनिऱ सेसे आबोःकखेआड् आवारो॥

११ तगिबा माड्हुप्पोग निङ्वारफुसाम्बा
केरेकले थिक्याःन्धक् साम्योबा याःम्बक्

* १०.५-७ निङ्वारफुसाम्बो सुम् ४०.६-८

योजाकुर लूहै ओरैट्टौ नौकुजायै
श्रैले० योक्कुकुरै० रङ् त्रैलेठ शैपै
स्मैलेशै० ईंडैगौ ३७२ योणुकुरै०॥ ६४८
शैटै, ईंटै० पै.झैंडै० डेणु दैनुत्रैठ
टै० पै.झैं० शै० कौले० यै० नैकै० ले० ईंचै
ईंडैगौ ३७२ यै० सै० शै० शै० उै० नौकुजायै
दै० पै.झैं० शै० टै० डेणुत्रै० तुै०
टै० यै०, टै० झै०, टै० लै०, टै० नै० नै०
एै० त्रै० झै०, टै० लै०, टै० नै० नै०॥ ६५०
६५१ दो० डेणै० यै० तुै०, टै० झै०, टै०
टै० यै०, टै० झै०, टै० लै०, टै० नै० नै०॥ ६५२
६५३ रुै० व्यै० व्यै० एै० लै० ईंडै० शै० नौै०
टै० त्रै० त्रै० टै० त्रै०, नैकै० ले० ईंचै
टै० लै०, टै० यै०, टै० लै०, टै० नै० नै०॥
६५४ “दउपै० तै० दै० यै० लै० ले० शै०।
शै० कै० दै० उै०, टै० गै० झै० टै० टै० नै०।
यै० झै० यै० टै० टै० रै० नै० कै०,
शै० ईै० उै०, दै० उै०, रै० तुै०,
नौै० लै०, यै० झै० झै० लै०, नै० नै०。
टै० लै०, तुै०, टै० पै.झै० नै० पै०
पै० नै० नै० लै०॥” ६५५ तुै०,
दै० यै० शै० लै०, टै० नै०॥
“शै० कै०, दै० उै०, रै० योजाकुटै० ईंडै० है०,
कै० लै० ईै० उै०, दै० यै०, शै० पै०,
शै० पै० लै० लै०, टै० पै०,
योशै० नौ० लै० लै० लै०॥”* ६५६ शै० लै०
ईै० है०, लै० यै० दै० यै० दै० लै०
गै० नै० लै० दै० यै०, ईै० है०, लै० यै०
दै० यै०, सै० शै०, नौ० नै० नै० गै० है० है०॥

मेजोगुर लत्था परिक्पा सिदुङ्गभाः नै० एै० लै०
मेदोः न्दुरो, कर खेल्लेग आप्फाल्ले आडै० ला-
योः नै० तेन्मा मेसुक्तुन्लो॥ १२ कर आनिह
मानिङ्वारफुसाम्बा येसु ख्रिस्तरेग निङ्वार-
फुमाङ्गडो थिक्लेङ्गमो सदादिङ्गले लागि
लायोः नै० तेन्मा फाडै० आबाडे सिदुङ्गभा
पोः कखेआडै० निङ्वारफुमाङ्गडिल्ले कुजुप्साङ्ग
लै० प्पाङ्ग युडिङ्गल्लो॥ १३ खेनै० येमाङ्गधो खुनेनै०
कुनिङ्गमिहारै० कुयुक्को मेन्दाः त्तिङ्गडुङ्ग थारिकै०
हाङ्गघुसिर युड्गल्लो॥ १४ थेआडै० भेल्ले कनै०
लत्थिकै० सिदुङ्गभाः ल्ले लायोलामै० सेसे कें-
बोः ङ्गबार केबप्पाहारै० सदादिङ्गले लागि
कुलिङ्गधो केगेप्पा चोगुसिआडै० वाररो॥
१५ हेक्कयाङ्ग सेसेमाङ्गडिल्ले आडै० कल्ले
कुयाः म्बेओ आनिह अकखे आमेत्तलो,
१६ “यहवे दाङ्गबाल्ले पाः तु, ‘खेनै० एगाङ्ग
खेङ्गहारनु चोगुङ्गबा कुसङ्ग माङ्ग-
हुप्पिनै० बा कन्लो-इङ्गारै०
आधिम्हारै० खेङ्गहारे खुनिह सिक्क-
लुङ्गमो युक्खुङ्ग पिरुङ्गसिङ्ग,
हेक्कयाङ्ग खुनिह निङ्वारबो साप-
तुङ्ग पिरुङ्गसिङ्गल्लो॥” १७ खुनेनै०
याम्मो आडै० पाः तु,
“इङ्गारै० खेङ्गहारे मेजोगुबा लायोहारै०
नु फेनै० याः म्बकहारै० याम्मो आप-
फाल्ले आडै० निङ्वारै०॥”* १८ आल्ल ला-
योहारै० लै० प्पिम पोः कखेबाल्ले चोगुल्ले
याम्मो लायोहारै० लै० प्पिम पोः ङ्गमा
फाडै० सिदुङ्गभा चाहाबा
मेजोः कनेन्लो॥

* ६०.७६-७४ झै० दै० ८८.४४-SX

* १०.१६-१७ यर्मिया ३१.३३-३४

ଡ.ಡ. କୁଣ୍ଡାଳୀ

ହାଙ୍ଗହାଙ୍ଗ ନୁ ସାମିଦଙ୍ଗ

१६ खेल्ले चोगुल्ले आमिःम् नेनुसार नु फुर-
नुसारसे, आनिर्ग काक्नुःल्ले साङ्गाम्पेदाङ्गबा
सेसेबा तेन्नो येसुरे कुमाक्रिखरलाम् हाङ्हाङ्ग-
डाङ्गलाःप्पा आघोःसुम् ॥ २० कन् कुसड्ग नु
हिङ्गमन् केबिबा लाम्मिन् आनिर लागि सेसे
फोःन्दाःन् हम्बा कुइसिःक् हरे आड् वाररो-
खेन् सेसे फोःन्दाःङ्ग येसुरे नासिङ्गेन्
कुधक्लो ॥ २१ हेक्कयाङ्ग निङ्वारफुमाङ्गिल-
ले कुहिम् सम्दाङ्ग युक् केगप्पा आनिर पयम्
मानिङ्वारफुसाम्बा आगत्तुम्बाल्ले चोगुल्ले,
२२ आनिर तोःन्दोःम्बा सेसे सिकलुद्गमान्नु
हेक्कयाङ्ग हाङ्हाङ्गबा नसाःनिन्नु निङ्वार-
फुमाङ्गिल्ले कुबेसाङ्ग पेगिरो ॥ थेआड् भेल्ले
आनिर सेसे चोःक्से ख्रिस्तरे कुमाक्रिखरिल-
ले आनिर ताप्फेम्बा खासिङ्गिल्न साक्खुआड्
वार हेक्कयाङ्ग आनिर नासिङ्गेन् थकिकन्
सेसेबा च्वाःत्तिल्ले वाहप्तुआड् वाररो ॥
२३ हेक्कयाङ्ग आनिर आगत्तुम् लररिक् तेन्दिङ्ग
आजोगुम्बा निङ्गसाङ्गिल्न मेल्लेते कत्तुम्लो,
थेआड् भेल्ले माड् हेक् केजोःक्पाङ्ग नसाःन्
साबा चोःक्लो ॥ २४ आल्ल आनिर लुम्मो
लुड्मार तुक्सिङ्गमा नु नुःबा याःम्बक् चोःक्-
माओ हाङ्हाङ्ग मेत्तिङ्गमा आकर्खे आड्
आसुकत्तुम् खेन् पाःनिन्नु निङ्वार इःतुम्लो ॥
२५ कुभा नसानिबाहारे सोरिक् चुम्मा येप्लेक्
मेङ्गत्तुन, कर आनिर्ग सोरिक् चुम्मा लेरुम्
मेःन्लो ॥ कर दाङ्गबाल्ले कुयुःमा येन्निन्
निःत्ताङ्ग तार पप्पा खिनिर केनिःसुम्बाल्ले चो-
गुल्ले आल्लसाङ्ग यरिक् हाङ्हाङ्ग मेत्ता-
सित्तरो ॥

२६ आनिः सेकखाः नुः रिककाङ् कुसिद्
आनिः तुम्साङ् निः निः बाए लायो आजोगुम्ल
आवाने फाट्र खेन लायोलाम् लेप्मि पिमा

ଶେଷାଦ୍ୟ ନୀତୁଗବ୍ରି ହୋଇଥିଲା ॥୧୪୩
ଦେଖେ କୃଷ୍ଣପେ ଦ୍ଵା ହେବାନ୍ତ ଧନ୍ତେ
ହେଜୀଶାର୍ଦ୍ଦ୍ୟାଲେ ଦୈପତ୍ର ହେପୁଣ୍ଡ ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ ତୌଳୀ
ନେରାଦେଶ ଦେଖିଲା ॥୧୫୪ ॥ ହେବାନ୍ତ ଦୈପତ୍ର ତୌଳୀ
କୃତାଲେ ମେହି ହେତେରାଦ୍ୟ ଦ୍ଵା ସହି କୁନ୍ଦରେ
ହେତେପଦ ଦେଖିଲେ ଯାତ୍ରାରେ ॥୧୬୫ ହେନ୍ଦର
କୃଣ୍ଣାହେନ୍ଦରାହେନ୍ଦର ହେତେପଦ ଯାହିଁ କେବଳ ଶିଶୁ
ନ୍ତରିରେ ଯଦେନ୍ଦ୍ରାଦ୍ୟ ବ୍ୟାହି ପାଇଁ ହେଲା
ପୂର୍ବୀ, ତୁରାନୀର୍ବୀ ହାତେ ନୀଚେ ଦେଖିଲା ॥୧୭୦
ଏହି ଦୈପତ୍ର କୁନ୍ଦରେ ହେତେରାଦ୍ୟ, ହେଯପଦା ।
ଶିତଙ୍କେ, ନ୍ତରା ହେତେରାଦ୍ୟ ଦେଖିଲୁଛି ଏହି
ଯାତ୍ରାରେ ଶିଶୁ ଶିଶୁକୁ ହେଜୀଶାର୍ଦ୍ଦ୍ୟାଲୁ ହେବାନ୍ତ
ପୂର୍ବୀ ହେତେପଦ ନ୍ତରାହେନ୍ଦର ହେଯପଦା
ଦୁଃଖପଥରେ । ହେନ୍ଦରାଦ୍ୟ ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ ॥୧୭୬ ॥
୧୮୦ ହୋଇଥିଲେ ତୈପିଲାହିନ୍ତେ ହେତେରାଦ୍ୟ
ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ । ପିତା ଶିଖରାଦ୍ୟାହି । ଶିଂକୁ, ଶି
କୃଷ୍ଣପେ କୁନ୍ଦର ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ । ବୀରୁ, ଏହି
ଦୈପତ୍ର ତୌଳୀ ହେବାନ୍ତ ତୌଳୀ କୁନ୍ଦର ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ ।
ଶିତଙ୍କେ ତୁରାନୀର୍ବୀ ॥ ଯାତ୍ରାରେ । ଦ୍ୟାତିନ୍ତେ ମେହି ।
“ହେଯା କଂଦିପଥେ ଶିତଙ୍କେ କୁନ୍ଦରେ ଦେଖିଲା
ଶିଶୁକୁଣ୍ଠାନୀର୍ବୀ ॥”* ୧୮୨ ଶିତଙ୍କେ ଦୈପତ୍ର
କୁନ୍ଦରେ ହେତେରାଦ୍ୟ, କେହିକ ନୀତିରେ ଦୈପତ୍ର
ଦେଖିଲା ॥୧୮୩ ॥

ରେ ଶ୍ଵପନ ଦେଖିମୁଁ ଗୁରୁତ୍ବିଲେ କୁଣ୍ଡଳ ତେଣୁ
କେବେଳାହିଁ । କଣ୍ଠ ଦେଖିବୁଥିବୁଟ କହିଛି ଫୋଣ,
ଦେଖିମୁଁ, କହିମୁଁ ତ୍ରୈଯେ, କହିମୁଁ ॥ ଦେଖି, ତୀର୍ତ୍ତ
କହିମୁଁ କହିମୁଁ କୁରା କେତୁରାହିଁ । କଣ୍ଠକେବେଳା
ହେବନ, କହି କେପଦିଲୋ କହିମୁଁ ତ୍ରୈଯେ, କହିମୁଁ ॥ ୫୫ କୁଣ୍ଡଳ
ଫେରୁଥିଲ ଦେଖି, ଏହିକେ ଦେଖି, କହି ଦେଖି
ଦେଖିମୁଁ ତ୍ରୈଯେ । କୁରା ଦେଖିମୁଁ ତ୍ରୈଯେ ॥ ହେବନ
କୁଣ୍ଡଳ ଫେରୁଥିଲ ହେବନ ଦେଖି ଦେଖିଲେ, କହି
ତୀର୍ତ୍ତ କେପଦିଲେ । କୁଣ୍ଡଳ, କେତୁରାହିଁ ଏହିଏହି ॥
୫୬ ଦେଖି, ତ ଧୂଳିଲେଖି ଏହିଦେଖି, ଧୂଳିଖି,

के सुकपा सिदुङ्गजभा थे आड़् होः प्लो ॥ २७ कर
खेल्ले कुलेक्वा खेन् हेकतडबा लायो के जोः क्-
पाल्ले कि प्पा के घुः बा खुम्दिड़िन सेक्खवाए
खोः सुः, हेक्कयाड़् निड्वाफुमाड़िल्ले कु-
दक्लेड्वाओ के बोः क्पा खेन् मनाः न् हुरुरुना
केदिः प्पा मिः ल्ले मे क्खुररो ॥ २८ मोसारे कु-
सामयोथिम्मिन् के नारबा मनाः न् नेत्तिछ इग्र
सुम्सिरे मेबिरुबा पर्माड़गि वाने फाश्ग लुङ्ग-
मार तुक्सिड्मा मे न्ने सिः मा पोः ड् ॥
२९ निड्वाफुसाः न् कुनामेन्छार के मेप्पेन्,
आबाडे सेसे के जोः क्पा माड़हुपिल्लेन्
माक्खिवडन् आसुत्थो के जोः क्पेन् हेक्कयाड़्
लुङ्गमु केबिबा सेसेमाड़िन के अप्पेन् खेन्-
नुः ल्ले आड़् के साक्पा खुम्दिड़् खोः मा लारुरो ॥
३० थे आड़् भेल्ले ताप्फेः म्बा याः म्बक् के जोः क्-
पेन् खुम्दिड़् पिमा आलकपे न्लो, इड्गाशए
कुलेक्वा नुः क्तुड़् पिरुड़् लररिक् निड्वार-
फुमाड़िल्ले पाः तुबान् आनिर कुसिड़्
आनिः तुम्लो ॥ अक्खेआड़् पाः तुआड़् वार-
रो, “यहवे दाड़बाल्ले आबाडे कुमनाहार
खासेन् लोः न्दुसिररो ॥”* ३१ आजुनि निड्वार-
फुमाड़िल्ले कुहुक्को थामाग साशरिक् किप्पा
के घुः बा पाः न्लो!

३२ आल्ल निङ्वारुमाड़िल्ले कुओःतिःन्
 केनिःसुम्माड़नसाःन् केजोगुम्बा तगिबा येन्-
 हारु निङ्वारु इःत्तमेऽओ ॥ खिनिरु सात्रिक्
 इनोगेन् तुक्खे केदुमुम्साड़नसाःन्नो अयाक्
 मेल्लहरु केवयिबान् इःत्तमेऽओ ॥ ३३ कुभा
 येम्मोग खिनिरु मनाहाररे खुनिरु तगि हिनाःम्
 केम्पेत्तिआड़ तुक्खे केम्जाःतिरु ॥ हेक्कयाड़
 कुभा येम्मोग हेक्तड़बा पाःन्नो केधाःबाहारु-
 नु सोरिक् केवयिआड़ कुभारु केबिरुम्सिम्लो ॥
 ३४ खिनिरु ग पुडुलाहिम्मो केधाःबाहारु लुड़-

* 60.50 සායන්තිස් ති. 58.50

* १०.३० सामयोथिम् इड्जाःऽ ३२.३५

ते कुटुम्बीणी॥ राहेंगे तीर्थ, दौर्जन्य-
द्वादशी, राहेपति रोपत, रीजौं। रेणुकै
खेनी रेष्टुम्। रायां व्येष्वे तीर्थ क
रेष्टुमाठ द्यौल, द्यौष्मेषी। रुद्रे कुठैकै॥
रेष्वै, रेष्वै द्यौल द्यौल द्यौल रेष्टुम्
रेष्वै, रेष्वै द्यौल द्यौल रेष्टुम्॥
५५ रेष्वै रेष्वै गैरुम्भे तीर्थ, रेणुजै
रेणुजै रेष्वै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
५६ रेष्वै, रेणुजै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
५७ रेष्वै, रेणुजै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
५८ रेष्वै, रेणुजै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
५९ रेष्वै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥

“शृष्टै न पर्याशै। रेष्टुम्

रेष्वै रेष्वै रेष्वै। रेष्वै रेष्वै रेष्वै,
रेणुजै रेष्वै॥ ५९ रेष्वै रेष्वै,
रेणुजै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
रेणुजै रेष्वै रेष्वै॥”*

६० रेष्वै रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
रेणुजै रेष्वै॥ ६१ रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
रेणुजै रेष्वै॥ ६२ रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
रेणुजै रेष्वै॥ ६३ रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
रेणुजै रेष्वै॥ ६४ रेष्वै रेष्वै रेष्वै॥
६५ रेष्वै रेष्वै॥

रेणु

६६ शृणु रेणु रेणु रेणु रेणु रेणु
रेणु रेणु रेणु रेणु रेणु रेणु रेणु॥

* ६०.SV रेष्वै रेष्वै रेष्वै

मार केदुकतुम्सिम्॥ मनाहारे खिनिर
याङ्साकुन्धेहार केम्नाप्ति केम्देररिसाङ्ग के-
सःतिर नासिकेधःतुम् थेआङ्गभेल्ले खिनिर
केगत्तुम्बा पाःन्हारनुःल्लेआङ्ग नुःबा नु
सदादिङ्ग केवारबा याम्साम्गेन् याङ्साकुन्-
धेन् केगत्तुम्बा पाःन्हिन् कुसिङ्ग
केनिःतुम्लो॥ ३५ खेल्ले चोगुल्ले खिनिर निस्-
सेबा नसाःन्हिन् मेलेरेम्मेरो॥ खेल्ले यम्बा
हाङ्सेम्मिन तारुरो॥ ३६ खिनिर नासिकेधःतुम्ल
पोःङ्गलो, हेक्कयाङ्ग निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले
कुनिङ्गवार कुइसिःकू केजोगुम्मिल्ले खुनेर
चोगुबा माङ्गहेकिन् केघोःसुम्लो॥ ३७ साम्यो-
साप्लाःल्ले पाःतुर्,

“आक्खो सप्माआङ्ग केदाःबार केबप्-
पेन ताःएरो, हेक्कयाङ्ग खुनेर
मेसुःनेन्लो॥ ३८ कर इङ्गार आ-
साम्योनिबा मनाहार नसाःन्लाम्बाए
मेहिङ्गलो॥ खेङ्गहार इङ्गारलाम्
मेनुङ्ग मेबेकने फात्रग्र खेङ्गहारनु
आसिकू खेङ्गलो॥”*

३९ कर आनिर केनुङ्गबा केबेक्पाआङ्ग के-
मेक्पा मनासि मेन्लो, कर आनिर खिस्तेन्
नसाःनु केजोक्पाआङ्ग मेक्पमालाम् ताङ्गसेःप
केघोःबासिरो॥

नसाःन्

६७ ६८ आल्ल नसाःन् फारइन थेमा फार-
ले निङ्गाङ्ग आजोगुम्बान् सेकखाए
पोःङ्ग हेक्कयाङ्ग आनिःसुम्मिन्बान् सेकखाए
वार फारआङ्ग निस्से चोःकमारो॥ ६९ उनाहुरि-
बा मनाहारे मेजोगुबा खुनिर नसाःन्लाम्बाए
निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले कुनिङ्गवार त्येरो॥

* १०.३८ हबकुक २.३-४

६ दै०पै०झै०लै०प्ले रुदै०जै०टै०प्ले टै०
टै०पै०क्षें० गर्वै० गै०कुदै० लै०कै० शै०
टै०लै०लै०टै० रुनै० शै०टै०त्रुषै०। लै०टै०रै०
टै०यै०टै० दै०टै० कै०यै०तै०यै०टै० दै०टै०, ईै०
टै०राटै०टै०॥

७ टै०लै०लै०एै०शै०, लै०टै० रै० रुपै०,
टै०टै०लै०कै०शै०। टै०टै० जै०रुै० गै० टै०पै०झै०
टै०कै० तै०रुै०टै०॥। लै०टै०, तै०रुै० नै०रुै०
नै०रुै० गै० टै०पै०झै०लै०प्ले उै०उै०शै०।
टै०लै०लै०टै० रुै०, जै०टै०टै० यै० यै०त्रुै०॥।
लै०टै०, रुै०, जै०। शै०लै०। कै०रै० रुै०,
टै०लै०लै०प्ले टै०टै० दै० शै०टै०॥*

८ टै०लै०लै०एै०शै०, लै०टै० रै० रुपै०
टै०टै०पै०, जै०कै०यै०कै०कै०। कै० ३१, रै०सै०॥।
रुै०, रुटै०टै० दै०यै०टै०त्रुै०। कै०शै०यै०प्ले
टै०टै०, कै०पै०झै०लै०प्ले कै० ३१, रै०सै०॥।
टै०टै०, कै० ३१, रै०कै०प्ले ३४८ कै०पै०झै०लै०
टै०टै०पै०, तै०रुै०। पै० लै०कै०। जै०टै०जै०प्ले
तै०रुै०टै० पै०रुै०॥। * ९ लै०टै०, रुै० यै०
टै०पै०, झै०लै०लै०प्ले रुै०पै०, तै०यै० गै०यै०टै०
त्रुै०। कै०शै०यै०प्ले टै०टै०, शै० टै०टै०प्ले
टै०पै०, झै०लै०लै० नै०टै०। पै०, लै०टै०, रुै०
टै०पै०, शै०कै०रुै०। रुै०, टै०कै०पै०टै०, टै०गै०
पै०रुै०, रै०। पै०रै० रुै० गै०रुै०यै०॥।
१० टै०लै०लै०एै०शै०, टै०टै० रुै०लै०लै०, रुै०
त्रुै०नै०पै० यै०पै०है० गै०कुरुै०॥। ३४८ शै०पै०प्ले
यै०टै०, रुै० टै०लै०लै०एै०शै०। टै०टै०, रुै०
पै०रै० जै०रुै०। टै०टै० टै०पै०, झै०लै०लै०प्ले
टै०टै०, रुै०लै०लै०टै० पै०रुै०॥। लै०टै०, गै०कुरुै०॥।
टै०टै०, रुै० टै०लै०लै०एै०शै०, टै० टै०यै०टै०
शै०नै०कै०। टै०यै०टै०यै०टै० यै०टै०, शै०पै०टै०॥

३ निङ्गवारुफुमाडै०डिल्ले कुबाः न्जाकिकल्ले
काक् नावागेन् चइः त् चोगुबा फारुआड् आनिह
नसाः न्लाम्बा कुसिङ्ग आनिः तुम्लो, हेक्के-
लरिक् निः मनाबा पाः न्हारुग निः मेन्देप्मनाबा
पाः न्हारुलाम् पोः कखेबारो ॥

४ नसाः न्लाम्बा ए हाबिलरे कुभुः कथिनेन-
नुः ल्ले आड् नुः बा सिदुङ्गजभा निङ्गवारुफुमाडै०डि०
तोः न्दुरो ॥ हेक्क्याड् खुनेऱ् तोः न्दुबा सिदुङ्ग-
जभाः न् निङ्गवारुफुमाडै०डिल्ले ताः कतुआड्
खेन्लाम्बा ए खुनेऱ् साम्योनिबा मना मेत्तुरो ॥
हेक्क्याड् खुनेऱ् स्येसाड् आल्लो थारिक् खुनेऱ्
कुनसाः न्लिल्ले नुः बा पाः न् आहुरो ॥*

५ नसाः न्लाम्बा ए हनोक्केक्न मेन्छिए कुहिङ्ग-
वेत् साङ्ग्राम्पेदाङ्गडो थाः ड् तेररो ॥ खुनेऱ्
कुधकिक्न खोः मेदेत्तेन्लो, थेआड् भेल्ले खुनेऱग
निङ्गवारुफुमाडै०डिल्ले थाः ड् तेररुरो ॥ खुनेऱ्
थाः ड् तेरमानुः ल्ले तागि निङ्गवारुफुमाडै०डिन्
कुनिङ्गवारु तासुआड् वये फारुआड् साम्यो-
साप्लाः ल्ले तोः न्दिपि रुरो ॥* ६ हेक्क्याड्
नसाः न् मेन्ने निङ्गवारुफुमाडै०डिल्ले कुनिङ्ग-
वारु ताः मा सुक्मेदेत्तेन्लो, थेआड् भेल्ले
खुनेऱओ केदाः बाल्ले निङ्गवारुफुमाडै०डिन् सेक्-
खाए वारु हेक्क्याड् निङ्गवारु इगोः कक्काड् खुनेऱ्
केगोः प्पाहारु हाङ्गसेम् पिरुसिररो लरिक्
नसाः न् चोः क्माए पोः ड्लो ॥

७ नसाः न्लाम्बा ए नुहारे कुहिम्सयङ्गहारु ताड्-
सेप्पे वालाधा चोगुरो ॥ तागि आप्फाल्ले आड्
मेम्बोः ड्लेके वारुबा पाः न्हारु आल्ल पोः ड्लो
लरिक् साम्दिङ्ग केबिबा निङ्गवारुफुमाडै०डिल्ले
कुइङ्गजाः ड्लिङ्ग खेप्सुआड् हेक्के चोगुरो ॥
खुनेऱ् कुनसाः न्लाम्बा ए खेन् येम्मोबा इक्-
सादिङ्ग खाम्बेक्मोबा मनाहारु आप्तिक्को

* ७६.५ तै०रुै०नै०यै० X.S-६०

* ७६.५ तै०रुै०नै०यै० C.८६-८४

* ११.४ तोलिङ्गसोमु ४.३-१०

* ११.५ तोलिङ्गसोमु ५.२१-२४

ଯେଇଁ ହେଉଛି କୌଣସି କେତ୍କିବା ନୀତିରେ
ଏବଂ କେଷ୍ଟିବା ଦୀପତେଶ୍ଵରୀ||*

ੴ ਦਾਨਾਂ ਅਣਕੇਵਾ ਰਾਹੁੜੈਧਰੇ ਦੀ ਸੰਗ=
 ਹੋਤੀ ਪਲੇ ਰੁਚੀਂ ਗੋਤਮੀ ਪ੍ਰਾਣੀ॥ ਛੇਤੇਂ=
 ਥੁੱਕੁਥੁੱਕੀ। ਬਾਕੇ, ਹੇ ਰੁਕੇ ਧਰਾ, ਹੀ, ਬਾਹੀਂ॥
 ਦੀ ਧਰਾ, ਹੀਂ। ਕ ਤੌਕੀ ਦੂਕੇ, ਟੋਹੈ ਰੇਤੇਂ। ਕ
 ਰੂਪਾ ਪਕੇਂ॥ ਦੂਕੇ, ਹੀਂ ਤੂ ਧਰਾਏ ਗੁੜੈ
 ਹੀ, ਹੀਂ। ਹਾਥੀ। ਹੇਤੇਂ ਗੁਣੀ॥ * ੴ ਦਾਨਾਂ=
 ਅਣਕੇਵਾ ਦੂਕੇ, ਹੋਤੇਂ। ਦੀਗੁਣੀ ਧਰਾ, ਹੀਂ,
 ਲੈਖ ਹਾਥੁੱਕੀ। ਫੋਤੇਨੀ। ਦੂਕੇ, ਕ ਹੋਂ। ਪੈ
 ਧਰਾ, ਹੀਂ। ਤੁਹਾਨੇ, ਟੱਕੀ। ਹੇਪੈ, ਕ ਰੁਚੀਨੀਂ
 ਪਕੇਂ॥ ਦੂਕੇ, ਕ ਸੀਗੈਂ ਹੋਤੇਲੇਂ ਬਦ
 ਹੈਂਧੀਂ ਰੁਚੀਨੀਂ। ਕ ਰੁਚੀਨੀਂ ਦੂਕੇ, ਹੀਂ。
 ਤੀਂ। ਕਲੀਅਹੀਂ। ਪਕੇਕੁਤੇਂ॥ * ੨੦ ਹਾਥੀ। ਘੇਲੇ
 ਦੂਕੇ, ਕ ਹੋਨ੍ਹੁ ਧਰੈਂ। ਦੀਂ। ਵਾ ਰੇਤੇਂ
 ਫੋਤੇਵਾਹੀਂ। ਦੀਂ। ਪ੍ਰਾਗੁ ਪਕੇਂ॥ ਦੀ ਰੇਤੇਂ। ਕ
 ਹੀਂ। ਕੁਣੀ ਹੀਂ। ਹੋਤੀ ਹੀਂ।

୧୬ ଶର୍ଦ୍ଦିତେଯରେ କୁଣ୍ଡୀ ନେଟ୍ସି ନୀଳେ ଶ୍ଵେତେ
ପକେ ଛେତ୍ରେ । ନେତ୍ରପଥ ଲ୍ରୁତ୍ତିଶ୍ଚ । ପକେନୀ
ଦର୍ଜାଏହାଦେଶୀ ନେତ୍ରପଥ ନୃତ୍ୱେ । ରାଶୀ ଘେବେ
ଦୁଇ, ଖାଂଲେ ଦେବୀରଦ୍ୟ ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ
ଦର୍ଜାନୀଟ ଗୋଟ ଲାକ୍ଷ ଶ୍ରୀ ପ୍ରେସି ॥ ୧୮ ଛେତ୍ରେ
ଧାରୀର ରା ନୀରେ ଦେବୀପଦ ଯକ୍ଷଦୀପଦାଦ୍ଵାରା
ଶ୍ରୀତ୍ରୁତ୍ୱରେ ଦେଖାଏତ୍ୱେବାଦ ତେବେନୀରାଗିଦ୍ଵାରା
ଦୟାନୀଟ କୁ ମୀଡାନ୍ତିଲେ କୁଣ୍ଡଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ଫେନ୍ଦେ
ଦୁଇନୀଟ କୁଣ୍ଡଶ୍ରୀକେନୀ ଯେତ୍ରେରାଦେଶୀ ॥ ୧୯ ରା
ହାରୀ ଦର୍ଜାନୀଟିକେ, ରେକ ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ
ଦେଇୟିକୁ ନୀରୁକ୍ତିଟ ଖାଂଲେ ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ
ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ ଦେଇସ୍ମୁଖୀଂତ୍ତେ

मेरेहेकक्याङ् नसाः न्लाम् केदाः बा साम्योनि-
बा लक केघोः बा पोः कर्खेरो ॥*

८ नसाःन्लाम्बाए अब्राहामरे निङ्वारफु-
माड्डिल्ले कुइड्जाःडिन् खेप्सु ॥ हेक्याड्
उःत्तुआड् पेगेऽ मेतुबा लाजेऽओ पेरो ॥ खेन्
लाजेऽइड्ग ताःन्दि खुनेऽ खोःमा केबोःड्बा
कुलक् वयेरो ॥ खुनेऽ आत्तान पेःक्कार पत्ता
फाऽआड् थेआड् मेनिःसुन्लो ॥* ९ नसाःन्लाम्-
बाए खुने माड्हेक्को खोःसुबा लाजेऽओ हिम्
चोगुआड् याःक्तेसाड् खुनेऽग माःड्घा ला-
जेऽओ ताप्केबेड्बा आड् केवार्बा कुइसिःक्
वयेरो ॥ खुनेऽनु सोरिक् माड्हेक्लेन् लक् के-
घोःबा इस्हाक नु याकुब कुइसिःक् खुनेऽआड्
साःड्गाहिम्मो वयेगत्तेरो ॥* १० थेआड्भेल्-
ले खुनेऽग मेन्नुप्मनाबा पाड्यक् केनेबा
येक्यविथक् कोःत्तुर वयेरो ॥ खेन्
येक्यविक्कल्लेन् इत्छाप् केसाप्पा आड् के-
जोःक्पाड्ग निङ्वारफुमाड्डिन्नेरो ॥

११ अब्राहामरे कुमेत् सारान् सामेङ्गप्प-
नामा वये हेक्याङ् सागप्पा लेतुआड् वयेसाङ्
नसाःन्लाम्बाए सागप्पा सुक्तुरो, थेआड्भेल्-
ले खुनेड् माङ्हेक् केजोःक्पा निङ्वाटु-
माड्डिन् नसाःन्साबा चोःक् फाड् आड् इःतुरो ॥

१२ हेक्केलाटरिक् कन् सिःमा केइःप्पा
मनाधिक्लाम्बा आत्तात्तान्ने निःप्पेन्देप्पनाबा
ताङ् साक्पोबा खेःमिस्क नु वाहड्डिल्ले कु-
याओबा येःड्घा कुइसिःक् कुमुड्डाङ्सा
मेबोःक्खेरो ॥ १३ कन् काक् नसाःन्साबाहार-
रेग निङ्वाटुमाड्डिल्ले खेड्हानु चोगुबा
माड्हेक् मेड्घोए मेस्ये, कर खेड्हारेग माःड-
घालाम् खेन मेनिःसुआड् निङ्वाटुफमाड्डिल्ले

* ७६.४ त्रिष्ठा.३७५ ८०-८१

* ୬୬.V ୩୭୯୦.୩୭୨ ୬୮.୬-୯

* ୬୬.୭ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରକାଶିତ ୧୮.୯

* ११.७ तोलिङ्गसोम ६.१३-३२

* ११.८ तोलिङ्गसोम १२.१-५

* ११.६ तोलिङ्गसोम ३५.२७

त्रुर्गे॥ छेट्टे० दो०५८ रा० शीर्णाठे०
 देउदेश्ये० ८७, ईजा० देत्तु तृप्तेष्ठादै०
 पद्वेचेरेत्तु धर्म० र्वेत्तु तृप्तेष्ठादै०
 ८८ शृष्टाख० र्वेत्तु तेष्ठादै० येत्तु त्रुर्गे॥
 नेत्तर्णे० शृष्टादै० त्रुर्गे० ईजा० शीर्णाठे०
 येप्तु देउदेश्ये० देउदेश्ये० ८९ देत्ते० रे० येष्ठु
 येष्ठु धर्म० शीर्णाठे० देउदेश्ये० शीर्णाठे० ९० दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येप्तु देउदेश्ये० त्रुर्गे० देत्ते० रे०
 देउदेश्ये० देउदेश्ये० ९१ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे०॥
 ९२ दै०५८० र्वेत्तु तृप्तेष्ठादै० ९२ दै०५८० ईजा० शीर्णाठे०
 नेत्तर्णे० शृष्टादै० दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ९३ दै०५८०
 ईजा० दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ९४ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे०॥

९४-९८ दै०५८० ईजा० दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे०
 दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ९५ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ९६ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ९७ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ९८ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ९९ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १०० दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १०१ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १०२ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १०३ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १०४ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १०५ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १०६ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १०७ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १०८ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १०९ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ११० दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० १११ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ११२ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ११३ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ११४ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ११५ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ११६ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ११७ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० ११८ दै०५८०
 येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ११९ दै०५८० येष्ठु त्रुर्गे० १२० दै०५८०

* ८६.८४-८७ त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ८८.८-८५. ८६.८८

* ८६.८० त्रुर्गे० येष्ठु त्रुर्गे० ८४.८४-८७. ८७-१०

कुमाङ्गहेकिकन् लाङ्गमेदाः कतुरो॥ हेकक्याङ्ग
 खेङ्गहारेग कन् इकसादिङ्ग स्थाम्बेः कमो वेर ला-
 जेऱबा नु ताककेगम्बा वयिगेरेत्तु लतरिक्
 तेन्दिङ्ग मेजोगुरो॥ १४ अकखेलशरिक् केबाः प्-
 पा मनाहाररेग सेकखासाङ्ग आबाडे खुनिन्
 लाजेऱइन् मेगोः तुर मेवारबा निःन्धो पोः इलो॥
 १५ खेङ्गहारे मेलेरु मेधबा लाजेऱइल्ले कुयाः म-
 बेओ निङ्गवार मेडः तुआड् मेवयेल्ले खेप्पो
 खेङ्गहारे याम्पो नुः डमा पेः कमा येम्
 मेघोः सुबामेन्॥ १६ कर खेङ्गहाररेग खेन्नुः ल-
 लैआड् नुः बाग साङ्गग्राम्पेदाङ्गबा लाजेऱइन्
 खोः मा सातरिक् निङ्गवार मेजोगुरो॥ खेल्ले
 चोगुल्ले निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले खिनिन् निङ्ग-
 वारफुमाङ्गआ पाः प्पा खेङ्गहारनु सिरिङ्ग
 मेमयेन्नाङ्ग खुनिन् लागि नुः बा येक्यविथक्
 यारिप् चोगु पिरुसिआड् वाररो॥

१७-१८ निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले अब्राहामिल्ले
 कुनिङ्गवार सातरुल्ले खुनेत् नसाः न्लाम्बाए
 इसहाकिकन् सिदुङ्गजभा कुइसिक् तोः न्दुरो॥
 निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले इसहाकलाम्बाए खेनेत्
 केमुरइदाङ्गसाहार मेबोः इलो* लतरिक् माङ्ग-
 हेक् पिरुआड् वयेसाङ्ग अब्राहामिल्ले
 लतिथिकलक् कुस्साः न सिदुङ्गजभा चोः कमा
 यारिप् पोः कखेरो॥ १९ निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले
 केसिः बाहार याम्पो कुहिङ्गवेत् चोः कमा सुक्-
 तुसिर केलरबा पाः न्निन् अब्राहामरे निङ्गवार
 इः तुरो॥ हेकक्याङ्ग सेकखाः ल्ले ख, खुनेत् कुसि-
 वेत् कुइसिक् पोः कखेबा इसहाकिकन् याम्पो
 कुहिङ्गवेते खोः सुरो॥ २० नसाः न्लाम्बाए इस-
 हाकरेआड् याकुब नु एसातः न खुनिन्छत
 केदाबा येमिल्ले कुयाः म्बेओ मुइसाम्
 थाः सुपिरुसिरो॥* २१ नसाः न्लाम्बाए याकुबेन्

* ११.१७-१८ तोलिङ्गसोमु २२.१-१४, २१.१२

* ११.२० तोलिङ्गसोमु २७.२७-२६, ३६-४०

ଦୁଇର୍ଦ୍ଧାତ୍ମିଶେ ପରାଣୀଙ୍କୋ ଦେଖିଯାଇଥିଲୋ
ଏହିପାଇ ଶାଶ୍ଵତ ଛୁଟୁଳରେ ଦେଇ ଦେଉଣିଛି,
ଦୁଇର୍ଦ୍ଧାତ୍ମିକ ହେଣ୍ଟାଯିନ୍ଦୀଗୁଣ୍ଠା॥*

ଏସ କଣ୍ଠାଳୀଙ୍କାରେ, ଶୁଣ୍ଟିଂ ନେମ୍ବାଣୀ ତୈପଲେ
ଦୁଆହି ଦୁଆନୀରେ ଏ ଜ୍ଵାଳି କେରିଚ
ଗୀରଦ୍ରେ ଛୁଅଥିଂ କୁତ୍ରେ ଛୁଅ. କେବଳିଯେଷାଲେ ଦୋ
ଶାହୁତମ୍ଭା ନେରିଚ ଛୁଟି ଦୀନେ ଛୁଟ, ଛେରେ
ଦୈତ୍ୟାଲେ ଦୁଇଁ ନେମ୍ବାଣୀରେ ଘେରିଗେ ଛୁଟ=
କୁଗା*

॥¹ ଶ୍ରୀହଂତି ହେଉଥିଲେ କଣ୍ଠାନ୍ତାଦିବା
ମୁଣ୍ଡେ ଡିକ୍ଷିପିଲେ କୃଣୀ ଦୋଷକୁଟିଶ୍ଵରିପିଲେ
କୃଣୀଶ୍ଵରି ଦ୍ୱିପାତ୍ର ହେତୁଳକାଳିଗୀ।* ॥² ଦ୍ୱାତ୍ରେ,
ଧର୍ମକୁଟି ରୂପାଯିପାତ୍ର, ନୟମୀର୍ଦ୍ଦି ମେଣ୍ଡିକୁଟିଲେ
ଦେଇମେ, ଖର୍ବାନ୍ତିପିଲେ କୃଷ୍ଣପାତ୍ରଙ୍କ କୃତାଯାଯିପାତ୍ର
ମେଣ୍ଡିକୁ, ଦେଇମେ, ଗାନ୍ଧିଶୁରୀ। ॥³ ଦେଇନୀ ଧର୍ମା, ନୟ
କେଣ୍ଟରୂପାନ୍ତିପିଲେକ ଦେଇନୀରେ କୃଷ୍ଣକୁ
ଦେଇପ୍ରାପାତ୍ର, ହେତୁଳକାଳି କୃଷ୍ଣକୁ
କାନ୍ତିପିଲେ ଦ୍ୱାତ୍ରେ, କୃତେମେ, ଶ୍ରୀମାନ୍ତିକୁ
ଦେଇକ୍ଷିତାପାତ୍ର କୃତାଯାଯିପାତ୍ର, ଯାନ୍ତେକୀ। ॥⁴ କଣ୍ଠା=
ନ୍ତାଦିବା ଦ୍ୱାତ୍ରେ, କ ଦେଇପାତ୍ରକାଳିକ ଦେଇମେ, ଖ=
ଶ୍ରୀତିମେ ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ କୃତାନ୍ତିକାଳି ଡିକ୍ଷିପିଲେ
କୃତାନ୍ତିକ ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ ହେତୁଳକାଳି ॥
ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ ହେତୁଳକାଳି ॥
କଣ୍ଠାନ୍ତାଦିବା ଦ୍ୱାତ୍ରେ ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ ଦେଇନ୍ଦ୍ରିୟକ ॥

सिःमा येम्मो कुदककाःतिल्ले तविसडङ्डाङ्
निङ्गवारुमाङ्गिन् सेवा चोगुर युसुफरे काक्
कस्साःहारु मङ्गिसाम थाःसपिरुसिरो ॥*

२२ न सा: न्लाम्बा ए युसुफे रे आड् सिः मा इः तेल्-
ले इ स्सा इलिहा र मिस लाजे लाम् मेलः न्
मेबे कपा पा: निन् चेकखु आड् खेन् येम्मो कु-
येपि न्ना इ खुनि नु ए मेदेवरु र लहरिक्
इ डुजाः डु पिरुसि रो ॥*

੨੩ ਨਸਾਃ ਨਲਾਮਿਆਏ ਮੋਸਾਃ ਨ੍ ਸਾਵਾਃ ਨਿਛੁਡਿਲ-
ਲੇ ਕੁਮਾ ਕੁਮਾਸਿਰੇ ਲਾ ਸੁਮਿਸਿ ਥਾਰਿਕ
ਚਿਕਖੇਤਥੁਆਡ੍ ਕਤੇਤਥੁ, ਥੇਆਡ੍ ਭੇਲਲੇ ਖੇਨ
ਅਡੇਂਕ ਕਵਾਃ ਨ੍ ਸਾਗਰਿਕ ਨੁਬਾ ਨਿਸੇਤਥੁ, ਹੇਕ-
ਕਧਾਡ੍ ਹਾਡ੍ ਡਿਲਲੇ ਕੁਇਡ੍ ਜਾਂਡ੍ ਡਿਨਨਾਡ੍
ਮੇਗਿਰੇਤਥੁਨਲੋ ॥*

२४ मोसाःन् थाङ्गेन् केरेल्ले नसाःन्लाम्-
बाए फारो हाङ्गिल्ले कुस्साः मेन्छुमार्गिल्ले
कुस्साःआ पाःप्पा मंदेन्देन्लो ॥* २५ खुनेर
लायोबा सुकखेवाओ सप्पाधिक् वारमानुःल्-
ले निङ्गवारफुमाङ्गिल्ले कुयाप्पिहार्नु
तुकखेवाओ वारमाए निङ्गवार चोगुरो ॥ २६ मिस
लाजेरस्मा याङ्गसाकुन्धेःन्नुःल्लेग खिस्तरे कु-
लागि निङ्गधुम्मो थामाए नुःबा इःतुरो,
थेआङ्गभेल्ले खुनेर कुनिङ्गवारइन् ताःन्दि खो-
गेन्देप्पा थुम्होओ पत्थेरो ॥ २७ नसाःन्लाम्बाए
खुनेरग निःमेन्धाःप्पनाबा निङ्गवारफुमाङ्गिल्ल-
निःसुबा कुइसिःक्के हाङ्गिल्ले कुसिकिकन्नु
मेगिसेन्नाङ्ग मिसरलाम् लःन्देपेबान् पेबाए
पोःकखेआङ्ग मेनुःकखेन् ॥ २८ नसाःन्लाम्बाए
यहदिहारे खनिर तम्बा साःहार केमेङ्गबाल-

* ፲፭.፮፭ ጽዴት የጊዜ ደንብ ፈ፻.፯፭. ፈ.፭-፱

* ୭୬.୮ ଟେଲିଫୋନ୍ସ କୋ.ଲଖ-ଲ୍ଯୁ. ଏୟୁର୍‌କ୍ରୀଟ୍ ଲ୍ୟୁ

* ፳፻፲፭ ዓ.ም. ማ.፩፪፭፻፭

* ፲፻፷፯ ዘመን ፩.፭፱-፭፻

* ११.२१ तोलिड्सोम ४७.३१, ४८.१-२०

* ११.२२ तोलिङ्गसोम ५०.२४-२५, लाम्दिःक १३.१६

* ११.२३ लाम्दिःक १.२२, २.२

* ११,२४ लाम्दिक २.१०-१२

जैंहै, तेहोदैष्ये* जुर्यै येण्ट्रुञ्चैञ्च
स्मैश्चै. दुर्वै, यैर्यै, यैर्यै ३०९कुरु छडै
गैरात्त्रुञ्चै, ३०९५५ यैर्यै येण्ट्रुञ्चै॥

४७ उँग्गैञ्चैञ्चै, यैर्यै यैर्यै ३०९५५
दैञ्चै, यैर्यै यैर्यै यैर्यै, ३०९५५ पैलै
यैर्यै यैर्यै, यैर्यै. यैर्यै यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै यैर्यै, यैर्यै. यैर्यै यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै यैर्यै, यैर्यै. यैर्यै यैर्यै, ३०९५५॥*

५० उँग्गैञ्चैञ्चै, यैर्यै यैर्यै, रे दुर्वै
दैरै यैर्यै, दैरै, दैरात्त्रुञ्चै यैर्यै
दैरै दैरै यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५॥*

५१ उँग्गैञ्चैञ्चै, दैरै, ३०९५५ यैर्यै
रैरै दैरै यैर्यै यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५॥*

५२ दै० दैरै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ कै० दै०
कै० दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५.
तैञ्चै. नैञ्चै येण्ट्रै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५॥*

५३ दै० दैरै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ कै० दै०
कै० दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५.
तैञ्चै. नैञ्चै येण्ट्रै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५॥*

५४ दै० दैरै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ कै० दै०
कै० दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५. दै०, ३०९५५.
तैञ्चै. नैञ्चै येण्ट्रै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५॥*

* ५६.८८ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ “नैञ्चै
यैञ्चै, ३०९५५” यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५ यैर्यै, ३०९५५
(यैञ्चै, ६८.८८-८०))॥

* ५६.८७ यैञ्चै, ३०९५५ ६६.८८-८६

* ५६.८० यैर्यै, ३०९५५ ६६.८८-८६

* ५६.८६ यैर्यै, ३०९५५ ८.६-८६. ६.८८-८६

* ५६.८४ यैर्यै, ३०९५५ ६.६६-७.८. X.६-C.८६.

६६.८-८६.८६. ६६.६-८६.८. ६ नैञ्चै येण्ट्रै

८६.८-८६.८६. ६६.६-८६.८. ६ नैञ्चै येण्ट्रै ६.६-८६.८६

* ५६.८५ यैञ्चै, ३०९५५ ६.६-८४

ले* सुमा मेसुकतुन्छिन्ल फाझआड् खुनेह
माकिखरइन् फिन्दुर यहुदि चोःक्युम्भो तड्न-
नाम् थिम्मिन् हेःकतुरो ॥

२६ नसाःन्लाम्बाए इसाइलिहार सेङ्गसेङ्गबा
खाम्मो लाङ्गमेघेगेर हेःत्ताङ्गबा वाहडिन् मे-
गाःकतुआड् नाधाःम्बि मेबेरो, कर
मिसिहारे आड् बा हेकके चोःकमा मेगोःतुल्-
ले खेङ्गहार काकू ख्याम् मेहुमे मेस्येरो ॥*

३० नसाःन्लाम्बाए इसाइलिहारे नुसि येन्
थारिकै येरिहो येक्यविकिन् मेगबुआड् खेल्-
ले कुघिरिबा लुड्धाविकिन् लुःन्देरो ॥*

३१ नसाःन्लाम्बाए येरिहोओमा केत्तिमा रा-
हाबेरे इसाइलि थोःम्जिबाहार तरेदोःसुसिबाल्ले
चोगुल्ले खेन् निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले कुइड्ड-
जाःड् मेङ्गधेमनाबाहारनु मेस्येनेन्लो ॥*

३२ खेन् यारिककाङ्गधो इड्गार थे पाःप्मा-
बे? गिदियोन, बाराक, सिम्मन, यिप्ताह, दाउद,
सामुएल हेकक्याड् माङ्गनिङ्गवारपाःन् केबाःप्-
पाहारे खुनिर याःम्बेओ पाःप्मा येम्
मेगतान्लो ॥* ३३ खेङ्गहारे नसाःन्लाम्बाए
हाङ्गजुम्हार मेनाःन्दु, साम्योनिबा खासेन् मे-
लोःन्दु, माङ्गहेक चोःकमनाबा पाःन्हार
मेघोःसु ॥ खेङ्गहारे थेरिङ्गबाहारे खुनिर मु-
राःन् मेसुबु, * ३४ पयम् यम्बा मिराःकहार मेसेऱु,
ताभेलाम्बा ताङ्गमेसेप्ते, खेङ्गहारे खुनिर सारङ्ग

* ११.२८ केमेङ्गबा-ग्रिक पाःन्दाङ्गडो “सिमेल्लेन्
माङ्गलाङ्गबान्” पोःङ्गलो ॥ निङ्गवारफुमाङ्गडिल्ले
कुनिङ्गमिहार मेङ्गसे माङ्गलाङ्गबान् पाङ्गयुःसुरो
(लाम्दिङ्ग १२.२१-३०))॥

* ११.२६ लाम्दिङ्ग १४.२१-३१

* ११.३० यहोसु ६.१२-२१

* ११.३१ यहोसु २.१-२१, ६.२२-२४

* ११.३२ खासेन्लोबा ६.११-८.३२, ४.६-५.३२,

१३.२-१६.३१, ११.१-१२.७, १ सामुएल १६.१-१ हाङ्ग-
हार २.११, १ सामुएल १.१-२५.११

* ११.३३ दानिएल ६.१-२७

हेँपतेजं, हेँधाउंटे येँगरते हेँटै.० कौँक्ति
हुप्तेकुटे येँगरतेश्च। टै.०वीहै,
येँटैकुनीरेश॥* ५६ येँधुयैहै, रे टेनीहै
टेँगरप्ते शैदेहा॒ दुर्दै, यहैहै, छैयै,
दुल्लै.०प्ते येँगुनीरेश॥*

प५.८५, रे नीरो श्राहै। येँधुप्यहैहै
डै.०याटै० टै.०यै लै.०शै। गेँगरधुयैहै ६१.०यै
येँठै०ठै०ठै०। टै.०प४यै० येँठै०ठै०
६२ दुव्यै० डै.०यै येँठै०ठै०। तेँधुर
येँठै०ठै०। दुव्यै० श्रीयेंगरठै०ठै०। ६३.०यै
डै.०यै० येँठै०ठै०॥* ५७ दुव्यै० धुलै०प्ते
येँधुप्ते येनेनै०। दुव्यै० तेँव्यै०प्ते येजेनै०
येनेनै०। दुव्यै० तेँव्यै०प्ते येजेनै० येनेनै०॥
६४.०यै० गेँठै०ठै० येँधुर दु येँठै० नेहै०ठै०
गै० येँठै०ठै०॥* ५८ देँ.०८५, धु.०धुर दु
प्रै.०धुर दुै०, श्रै० डै.०८५ दै० एै०८५ै०ठै०
दै०८५ै० दै०८५ै० येँरेस येप्तेनै०॥
६५.० देँ०८५ै० यहै०, रे धै० श्रै०नै०॥
प५७.०ठै०, रेै०रेस दुर्दै, रेनीै०८५ै०
दै०८५ै०, धै०८५ै० दुर्दै०८५ै०, येँै०८५ै०
दै०८५ै०, गै०८५ै० श्रै०८५ै० येँै०८५ै० येनै०
येठै०८५ै०॥ ५९ दै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै० येनै०८५ै०८५ै०॥
६०.० देँ०८५ै०८५ै० यहै०८५ै०८५ै० श्रै०८५ै०८५ै०॥

६१.० देँ०८५ै०८५ै० दुर्दै, रेनीै०८५ै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै०८५ै० दुर्दै०८५ै०८५ै०, येँै०८५ै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै०८५ै०, गै०८५ै०८५ै०८५ै० श्रै०८५ै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै० येनै०८५ै०८५ै०
येठै०८५ै०८५ै०॥ ६२ दै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येनै०८५ै०८५ै०८५ै०
येठै०८५ै०८५ै०८५ै०॥ ६३ दै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०
दै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येनै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०॥
६४.० दै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै० येँै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०८५ै०॥

होःप्तेसाड् केधुम्बा मेबोःकखे हेक्कयाङ् थड्-
डो मुक्केगुबा मेबोःकखे आड् निझमिहार
मेनाःन्दुसिरो॥* ३५ मेन्छुमाहारे केसिःबा के-
बेःकपा आबाडे खुनिर मनाहार याम्मो
कुहिङ्गवेत् मेघोःसुसिरो॥*

वेहारे सिःमेन् एगाड् मेन्नुप्मनाबा हिङ्ग-
मन्निन खोःमा फाड् आड् चोःक्युम्भो पोःझमा
मेन्देन्देन्नाड् निझमिम्न् मेदाःक्तुरो॥ ३६ कु-
भाग हिनाःम् मेमेत्तुसिआड् तेःम्भुक मेयाक्तुसि,
कुभाग इमेघेःकखुसिआड् पुड्लाहिम्मो
मेसाक्तुसिरो॥* ३७ कुभा लुड्डिल्ले मेलेप्-
तु मेसेरुसि, कुभा चेन्दिरिःल्ले मेजेरु मेसेरुसि,
कुभाग ताभेःल्ले मेजेप्तु मेसेरुसिरो॥ कुभाग
निझघम् नु तुक्खे मेज्येआड् चाहाबो मेवयेल्-
ले मेल्लुक् नु मेन्दाक् सेहोबा चाङ् मेजाक्खु॥*

३८ खेड्हाराग लुड्डभुक्कु नु खाम्भुक्कुहारओ
याड्धोःविक्कियेःङ्गादेन्नो नु कोःकमा फाड्-
जड् हेड्हाःत्ति मेझेरर मेवयेरो॥ खेन् हेक्तड्बा
मनाहारे लागि कन् इक्सादिड् खाम्बेःकमान्
सुम्बोधाबा होःप्तेरो॥

३९ खेड्हार केरेक्ले खुनिर नसाःन्लाम्बाए
निझवारफुमाड् डिल्ले कुनिझवार मेदासुसाड्
खेड्हारनु चोगेबा माड् हेविक्न् मेझ्योए मेस्ये
मेबेरो॥ ४० निझवारफुमाड् डिल्ले आल्लसाड्
सारिक् नुःबा निझसेक् आनिर केरेक्ले लागि
कत्तुबाल्ले चोगुल्ले खेड्हाराग आनिनुरक्
कुलिड्धो मेगेत्तो॥

* ६६.SX उँटैश्च ८.६-५०

* ६६.SC ६ डै०८५ै०, ६४.८६-८X. ८ डै०८५ै०
X.८८-८८

* ६६.SG ६ डै०८५ै०, ८८.८६-८४. ८ जैप्यु०८४५४
६७.८८-८८. डै०८५ै० ८०.८. ८४.८६. SV.६

* ६६.S8 ८ जैप्यु०८४५४ ८X.८६

* ११.३४ दानिएल ३.१-३०

* ११.३५ १ हाड्हार १७.१७-२४, २ हाड्हार
४.२५-३७

* ११.३६ १ हाड्हार २२.२६-२७, २ साप्मन्धुम्
१८.२५-२६, यर्मिया २०.२, ३७.१५, ३८.६

* ११.३७ २ साप्मन्धुम् २४.२१

देणरे दुर्दै० श्रीपर्यं शैपर्यं दौ०॥

७८ देखे गैङ्कुण्ठे रजैटै०
दै०याखे दुर्दै०कै० रजै०र
हरै० उै०कै०है०, रे दुै०, धृै०, श्रीपै०, दै०ये०
गैङ्कुण्ठे० दै०पर्यं रे०उै० दौ०है०, दु० रे०र
वरै०ये० दै०पर्यं रे०पै० वै०है०, है०यै०-
गै०यै०। रे०रै० दै०पै०, धृै०, तै०ये०है०
श्रीदै०रै० वै०रत्यै०रजै० गै०तै० तै० नै०तै०य
वै०रत्यै०रै०॥ ८श्रीै०, रजै०कै० रे०उै०र
दु० दुै०है०। दै०कै०पै० डै०नै० श्री०यै०तै०यै०॥
उै०कै० रे०कै० श्री०यै० लै०यै०ये०
नै०धै०यै०रै० नै०गै०कै० श्रीै०कै०कै० तै०तै०य
दु० दै०नै० दुै०, कै०तै०, यै०तै०, तै०तै०
दै०पै०, धृै०, तै०ये० दुै०तै०तै०ये० दुै०तै०यै०=
धै०यै०। दुै०नै०है०॥

९ है०कै० रै०है०, रे० दुै०, दुै०रै०है०
यै०तै०नै० श्रा०रै० दौ०है०, रे०उै० डै०नै०
दै०पै०, श्री०तै०यै०, श्री०। रे०रै०ये०
दै०पै०, दै०है० रे०उै०रत्यै०रै०यै०। रे०रै०
दै०है०, नै०यै०श्री० यै०दु०, रे०है०॥

३८५४० दै० दै०है० दै०है० दै० दै०है०
गै०रै०

१ दै०है०, वै०है०ये० दुै०रै०पै०यै०है० रै०है०
रै०पै०नै०, नै०रै०है०। रै०है०, रै०तै० यै०तै०, ३९
रै०पै०, रै०॥ २ दै०है०, श्रीै०कै० श्रीै०नै०
पै०रै० रै०यै०है० रै०तै०तै० दै०पै०, रै०
रै०यै०, दुै०है०॥

“श्रीै०कै० श्रीै०नै०॥ रुै०
कै०है०ये० दुै०तै०कै०यै० दै०है०。
यै०तै०तै०है०, श्री०। रे०रै० दुै०,
रै०यै०रै०ये० रे०है०। यै०दुै०
रै०, श्री०। ५ रै०तै०ये०ये०ये० श्री०
रुै०॥ ५०५४० दै०है० धृै०, तै०तै०,

येसुरे कुबिःन् इःप्मा नाःप्मा पोःइ

१२ खेल्ले चोगुल्ले नसानिबा हिङ्मन्-
ले कुयाःम्बेओ कम्म्याक् यरिक्
तोःन्दिहारे खुनिः लुम्मो आवारबाल्ले चो-
गुल्ले याप्मि केहम्बा पाःन्हार नु केरेक्
परिकलेन् याप्मि केघःबा लायोहार लाप्फु-
सुम्लो, हेक्कयाङ् निङ्वारफुमाङ् डिल्ले नेस्मु
आविरेबा लोःक्लोःवक्क चाःतो नासि थःतुम्ल
लोःवितरो ॥ २ अनिः नसाःन्निः केहेःक्पा नु
कुलिङ्घो केगेप्पा येसुःन् ओमेतुम्लो ॥ ताःन्दि
केदाःबा ओमु लर्माल्ले लागि सिलाम्साक्-
मा सिङ्गसम्दाङ् बा इनोग्न तुक्खेन् नु नाधामान्
खुनेर थेआड् मेन्दःते थरुआड् निङ्वारफु-
माङ् डिल्ले कुहाङ्युक्नाःल्ले कुजुप्साङ्-
लेप्माङ् युङ्सिङ्लो ॥

३ लायोबा मनाहारे खुनेर कुदक्लेङ्घो मे-
दारुबा अकतङ्ग्बा पाःन्हार केधम्बा येसुःन्
निङ्वार इःत्तेम्पेऽओ, हेक्केःल्ले खिनिः निङ्वा-
रबो नायो केम्बोःविखन्लो, हेक्कयाङ् खिनिः
सक्माआड् मेबुनेन्लो ॥

निङ्वारफुमाङ् डिन् पानुदिङ् पाः
कुइसिःक् चोःक्

४ खिनिः लायोःल्ले कुदक्लेङ्घवाओबा थड्-
डो केवयिसाङ् सिःमालिङ्घोओ थारिक्
मेङ्गेते केवयिररो ॥ ५ खिनिः आबुग्न आस-
साःसे लरिक् केम्पेत्तिबा खाहुन्निन् निङ्वार
केभेःत्तुम्बिः?

“आबुग्न आस्साःए, यहवे दाङ् बाल्ले
कुहेन्थिम्न याङ्याङ् मेङ्गेत्तेन्-
नेन्ओ, हेक्कयाङ् खुनेर
केभेःविक्लले केनिङ्गसाङ् मेबुग्न-
नेन्ओ, ६ थेआड् भेल्ले आत्तिन यहवे
दाङ् बाल्ले लुङ्मार तुक्ततु, खेन्

ଦୁଇକ୍ଷାରୁ ହେଉଥିଲା, ତାଙ୍କୁ ଦୁଇକ୍ଷା
ପାଇଁ ପାଇଁ, ତାଙ୍କୁ ନାହିଁ । ଗୀତାରୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ
ଦେଖିଲାଏଣ୍ଟିରୁ ହେଲା, ଦୁଇକ୍ଷାରୁ ହେଲା ॥**

૨૮ દેખાલે ગોજુંલે જાગર્દી ચેણ, કે કુદાણ,
સીર પ્રાણે, હેરારે, કેજારે ચેણંડી
કૃંણાણિ, ચેદ્યાણિ ગોજુંલે,॥ ૨૬ અંગાઢાણ,
ઘેધું તેંદું હોંજીંગારું હોંકેંદું અંગારું
હોણાણ સુંખું દૈદું, એથીં તેંગારું

हेन्थिम् याकतुर्, हेक्कयाङ् खुनेर्
तेन्दिङ् चोगुबा आत्तिन् कुस्साःन्-
छाङ् खम्दिङ् पिरुरो”**

७ इनोगेन् तुक्खेन् हेन्थिम् कुइसिःक् थरेम्-
मेर्, थे आड्भेल्ले निङ्वारुफुमाड्डिल्ले खिनिर्
आबुगेन् कुस्साः कुइसिःक् केइःतिररे ॥
आत्तिन पाःल्ले आबुगेन् कुस्साःन् हेन्थिम् मे-
याक्तुन्बे? खिनिर् आत्तिन्हारे पाःलाम् काक्
साःहारे खोःमा केबोःड्बा हेन्थिमिन् केड्ध-
घोःसुमिन्ने फारुग खिनिर् सेकखाबा साः
मेन्, कर खोरसानिड्लो ॥ ६ आल्ल इक्सा-
बा आनिर् पाःहारे हेन्थिम् आम्याक्तेल्ले
आनिर् मिड्सो इड्धाःड् आबिरुम्सिम्लो ॥
खेन्नुःल्ले आड् यारिक् आनिर् याम्सामिल्-
लेन् पाःल्ले हेन्थिम् आयाक्तिकल्ले आनिर्
सेकखाबा हिड्मन् खोःमा फारुआड् खेन्
हेन्थिमिल्ले कुयुक्को ताःमा पोःड्लो ॥ १० थे-
आड्भेल्ले इक्साबा आनिर् पाःहारे कुभा
तड्क्के थारिक् खुनिर् मेलेस्सु मेनिःसु यारिक्
हेन्थिम् आम्याक्तलो ॥ कर निङ्वारुफुमाड्डिन्
कुइसिःक् सेसेबा आबोःड्ल फारुआड् आनिर्
इन्धाःक्ले लागि खुनेन् हेन्थिम् आयाक्तलो ॥
११ आत्तिन हेन्थिमिन्नाड् खोःमा येम्मो खेन्
सिरार् केधाड्बा मेजोःक्वेन्लो कर कड्ग
साक्तलो, हेक्केसाड् याड्सि खेन् हेन्थिम्लाम्
सगेधासिड्बाहार् साम्योनिबा हिड्मन्नो
मेहिड्डाङ् सनारुड् मेघोःसुहरे ॥

੧੨ ਖੇਲਲੇ ਚੋਗੁਲਲੇ ਸੋਰੇ ਕੇਲਾਬਾ ਹੁਕਹਾਰ
 ਫੋਹਿ: ਕਖੇਮੇਰ ਹੇਕਕਯਾਡ ਥੇਗਕਕਕ ਕੇਯਡਬਾ
 ਥੁਡਕੋਹਾਰ ਕੇਧੁਮਾ ਚੋਗੇਮੇਰ || ੧੩ ਲਾਡੁਸਕ-
 ਪਾਹਾਰ ਮੇਵੇ: ਤਾਡ ਮੇਨਜੋ: ਨੇ ਮੇਡਗੇਡੁਡੇ
 ਲਾਡੁਧੇ: ਕਮਾ ਮੇਸੁਕਲ ਫਾਰਾਡ ਖਿਨਿਰ ਲਾਮਿਨ
 ਤੋਹਿ: ਨਦੇਮੇਰਾਂਓ ||

* ၁၈.၃-၄ ၂၅၂၆၁၀ ၂၅၄၀ S.၁၁-၁၈

* १२.५-६ सिवादिङ्ग खाहुन् ३.११-१२

କେମ୍ବାର୍ଡ୍‌ଜୀବିତେ ନାହିଁ ।

निङ्गवारफुमाङ्गलाम् साम्बिङ्

੧੪ ਕਾਕ ਮਨਾਹਾਤਨੁ ਸਨਾਰੂਡ਼ਭੋ ਵਾਰਮਾ ਨੁ ਸੇ-
ਸੇ ਪੋਃਝਮਾ ਕਾਕ ਪਰਿਕਲੇ ਤਸਿਨ੍ ਚੋਗੇਮੇਝਾਓ ॥
ਸੇਸੇ ਮੇਮਭੋਡੁਡੇਗ ਆਤਿਨ੍ ਮਨਾਲਲੇਆਡੁ ਯਹ-
ਵੇ ਦਾਡੁਬਾਨ੍ ਮੈਨਿਸੁਨਲੋ ॥ ੧੫ ਹੇਕਕਧਾਡੁ ਖਿਨਿਤ
ਲੁਮਮੋ ਆਤਿਨਾਡੁ ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡੁਡਿਲਲੇ ਕੁ-
ਲੁਡਗਮੁ ਮੇਡਘੋਸੁਨਾਬਾ ਮੇਬੋਡੁਨੇਨਲ, ਸਿਕ੍
ਪੋਃਕਮਾਲਲੇ ਖੇਮਾ ਥਕਮਾ ਮੇਭੋਕਖੁਨਲ, ਹੇਕ-
ਕਧਾਡੁ ਖੇਨ੍ ਨਿਝਕੁਇਸਿਸੁਕਪਾ ਸਿਕਕੁਸੁਮਾਲਲੇ
ਵੇਰੁ ਮਨਾਹਾਤਾਡੁ ਮੈਜਿਨਦੁਨਿਛਿਲਲ ਫਾਰਆਡੁ
ਸਿਝਸਿਝਲਰੇਮੇਝਾਓ ॥ ੧੬ ਹੇਕਕਧਾਡੁ ਆਤਿਨ੍
ਨਾਡੁ ਚਾਗੇਲਾਮੰਬਾ ਇਗ੍ ਏਸਾਤ ਹੇਕਤਿਡੁਬਾ
ਨਿਝਵਾਰਫੁਮਾਡੁਡਿਨ੍ ਮੇਡਗੋਸੁਪਨਾ ਮੇਮਭੋਡੁ
ਨੇਨਲਰੋ ॥ ਖੇਲਲੇਗ ਚਾਮਾ ਥੁਡਮਾਰੇਲਾਗਿ ਤੁਮੰਬਾ
ਕੁਧਕਿਨ੍ ਲਕਤੁਰੋ ॥ ੧੭ ਹੇਕਕਧਾਡੁ ਧਾਡੁਸਿਕੁਮ੍
ਬਾਲਾਮੰਬਾ ਮੁਝਿਸਾਮ੍ ਖੋਸੁਮਾ ਫਾਰਆਡੁ ਆਕਖੇਨ੍
ਕੋਸੁਸਾਡੁ ਖੇਨ੍ ਨਾਰੇਬਾ ਪਾਸਿਨਿਤ ਖਿਨਿਤ
ਕੇਨਿਸੁਸੁਨਲੋ ॥ ਖੇਲਲੇ ਕੁਮਿਕਵਾ ਥਾਸੁਸੁਰ ਮੁਝ-
ਇਸਾਮ੍ ਖੋਸੁਮਾ ਨਿਝਵਾਰਚੋਗੁਸਾਡੁ ਤਾਪਫੇਸੁਮਾ
ਕੁਧਾਸੁਮਕਲਾਮੰਬਾ ਨੁਝਮਾ ਧੇਮਿਸੁਮਨ੍ ਲੇਕਤੇਬੇਆਡੁ
ਵਧੇਰੋ ॥

੧੮-੧੯ ਖਿਨਿਗ ਸਿਨਾਇ ਕੋ: ਕਮਾ ਹੇਕਤਡੁਬਾ
 ਸੁ:ਮਾ ਸੁਕਕੇਦੇਪਾ ਦੇਨ੍ਨੋ ਮੇਨਦਾਏ ਕੇਵਿਧਿ, ਹੇਕ-
 ਕਾਡੁਮਿ ਕੇਦਿ:ਪਾ, ਖਾਗੇਦਾਮਾ, ਮਾਕਕੇਲਾਬਾ
 ਹੇਕਕਾਡੁ ਕਿਚਮਾ ਕੇਘੁ:ਬਾ ਸੋਰਿਤੁ ਕੇਜਡੁ ਕੇ-
 ਹੁਬਾ ਦੇਨ੍ਨੋ, ਥੁਤੁਰਿ:ਪਾ ਸੁਕਤੇਬਾ ਇਕਲਾ ਨੁ ਕਿਚਮਾ
 ਕੇਘੁਬਾ ਇਕਲਾ:ਲਲੇ ਕੁਬੇਸਾਡੁ ਮੇਨਦਾਏ
 ਕੇਵਿਧਿਰੋ ॥ ਖੇਨੁ ਕੇਘੇਮਾਹਾਰੇ ਧਾਮਮੋ ਅਕੁ-
 ਤਡੁਬਾ ਕਿਚਮਾ ਕੇਘੁ:ਬਾ ਇਕਲਾਓ ਖੁਨਿਨੁ
 ਮੇਬਾ:ਤਨੇਨਲ ਫਾਰਾਡੁ ਪੇਲਿ ਮੇਭਾਕਤੁਰੋ ॥ ੩੦ ਥੇ-
 ਆਡੁਭੇਲਲੇ “ਕਨੁ ਕੋ: ਕਮਾਨੁ ਕੇਸੁਬਾ ਆਤਿਨੁ
 ਥਖਸਾ:ਨਛਾਡੁ ਲਡੁਡਿਲਲੇ ਲੇਪਤੇਮੁ ਸੇਰਮੇ?” *

* ፭፻.፻፭ በቅዱር የ፭.፻፭

* १२.२० लाम्दिःक् १६.१३

टेरू, टेरू शी०ज०ल्लौ टे०टैरे ऊपरै
यो०क्कु०ष्ट०॥ ८६ रू दै०दै०क नै०रै०
टै०परै० टे०पै० गै०के० हेतै० यै०जै०रै०
शी०के०, क शी०यै०प्ले० श०ल्लै०* लै०रै०
दै०त्रै०॥ ८८ रू दै०टै०, क नै०दै०रू
टै०रै०रै०॥ शै०त्रै० टै०पै०, यै०लै०लै०प्ले०
दृ०क्के०रू० नै०क्कु०यै०लै०कै० श०नै०रै०यै०
टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥ टै०टै०, क छै०है०
लै०है०. लै०है० यै०लै०है०लै०रै०, रे० पै०, शै०यै०
पै०रै० दृ०टै०पै० पै०टै०, गै०यै०लै०
टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥ ८६ टै०टै०, क
नै०क्कु०यै०लै०लै० पै०, टै०, जै०पते०रै०
टै०पै०, टै० त्रै०पै० लै० टै०पै०है०लै०, रे० पै०,
गै०यै०लै० टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥ टै०टै०, क
टै० यै०टै०, रे० पै०, टै०णै०लै०प्ले०। टै०टै०, क
टै०पै०, यै०जै०लै०प्ले०। टै०टै०, क दृ०है०. यै०
टै०पै०रै० यै०जै०लै०टै० नै०फै०टै०है०लै०, रे० पै०,
दै०ए०यै०लै० टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥ ८४
८५ टै०टै०, क टै०पै०, यै०लै०लै० कु० यै०टै०,
यै०यै० दृ०णै० यै०लै०प्ले० दै०तै०. नै०टै० डै०गै०
टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥ हेतै०. टै०टै०, क
है०टै०परै० दृ०यै०टै०, शै०परै०। नै०रै० दृ०टै०
दै० टै०पै०रै० नै०यै०टै० डै०गै० दृ०यै०टै०, शै०
टै०के०, शै०रै०। टै०पै०रै०॥*

८६ टै०टै०, क टै०पै०रै० टै०पै०, यै०लै०लै०
यो०टै०, यै० यै०, शै०। नै०. नै०। लै०, रै०यै०, शै०॥
का०यै०, यै०प्ले० शी०टै०जै०टै० शी०. शै०जै०टै०

* ६८.८६ नै०टै०कै० शी०जै० ७.६७

* ६८.८५ शु०ष्टै० टै०पै०, यै०जै०टै०प्ले०
शी०जै०यै०टै०, रे० पै०, लै०पै० वै०यै०
लै०कै० यै०लै०यै०टै० नै०णै० तै०टै०, यै०टै०, जै०दृ०टै०
हेतै०। शै०टै०, लै०डै० लै०परै० वै०यै०रै० लै०
दृ०यै०टै०, शै० पै०टै०गै०॥ रू रै०टै०रै० नै०टै०
दृ०णै०, है०टै०परै० दृ०यै०टै०, शै०परै० पै० दृ०उै०
यै०टै० (उै०यै०. नै०यै० X)

केलरबा इङ्जाःङ्गिन् खेङ्हाहरे थःप्पा
मेन्छुक्तुन्लो॥ २१ कन् नियाराःङ्ग साशरिक्
किप्पा केघुबा चोगे, हेक्क्याङ्ग मोसारेआड्
इङ्गाग्गग आगिःमाल्ले यङ्गारो* लशरिक्
पाःत्तुरो॥ २२ कर खिनिग सियोन कोःक्माओ॑,
आजुनि निङ्गवारफुमाङ्गिल्ले कुयेक्यक साड्
ग्राम्पेदाङ्गबा यरुसलेम्मो केद्येइआड्
केवयिरो॥ खिनिग हेन्छिङ्ग हेन्छिङ्गाङ्गधो
माङ्गलाङ्गबाहाहरे खुनिर ओमु लम्मारे कुथिम्
बा खुनिर चुम्लुङ्गडो केद्येइआड् केवयिरो॥
२३ खिनिग साड्ग्राम्पेदाङ्गडो खुनिर मिङ्गहाह
साप्तेआड् केवारबा तुम्बा लक् केघोःबाहाहरे
खुनिर चुम्लुङ्गडो केद्येइआड् केवयिरो॥
खिनिग काक् मनाहाहरे खुनिर खासेन्दाङ्ग
बा निङ्गवारफुमाङ्गिल्लो, हेक्क्याङ्ग कुलिङ्गधो
केगेप्पा मेजोगेबा साम्योनिबाहाहरे खुनिर याम्
साम्लुम्मो केद्येइआड् केवयिरो॥
२४ खिनिग निङ्गवारफुमाङ्गिन् नु मनाहाह
लुम्मो कुसङ्ग माङ्गहुप्लेन् पाःन्दङ्गसाबा येसु
रो केद्येइआड् केवयिर॥ हेक्क्याङ्ग खिनिग
हाबिलरे कुमाकिखन्नुःल्लेआड् साशरिक् नुः
बा पाःन् केबाःप्पा साङ्गमनाबा येसुरे
कुमाकिखन्नो केद्येइआड् केवयिरो॥*

२५ खिनिग नु केबाःप्पा निङ्गवारफुमाङ्गिन्
मेन्नारमा फारआड् सिङ्गसिङ्ग लररेम्पेरो॥
थेआड् भेल्ले इक्साबा इङ्गेसाबा मोसाःल्ले

* १२.२१ साम्योथिम् इङ्गजाःङ्ग ६.१६

* १२.२४ उन्छेन निङ्गवारफुमाल्ले इसाइलिहाहरे
खुनिर लायोःन् लेप्पि पिमरे लागि माङ्गहिम्मोबा सेसे
तेनो माकिखन्न साक्खुबा हेक्के, अनिर लायोःन् लेप्पि
पिमरे लागि येसुरे कुमाकिखन्न वादेन्दु॥ कर कयिने
सेरुबा कुन्साह हाबिलरे कुमाकिखन्नल्ले खुमिङ्ग नाःक्
तर अःक्ते (तोलिङ्गसोमु ४)

कुञ्जातौ लैौ घे॑रै यो॒ठेष्टै॒
शै॒यै॒लै॒है॒, तै॒यो॒ष्टै॒तै॒प्ले॒ नै॒कै॒=॒
यै॒ठै॒ष्टै॒ तै॒मै॒, यै॒मै॒यै॒लै॒प्ले॒ यै॒ठै॒
शै॒ठै॒प्ले॒ शै॒ठै॒, शै॒ठै॒नै॒ठै॒ यै॒, शै॒ठै॒शै॒
शै॒ठै॒तै॒, शै॒ठै॒यै॒लै॒॥ ८६ तै॒मै॒, यै॒मै॒लै॒ नै॒कै॒
यै॒ठै॒यै॒ष्टै॒ पै॒रै॒प्ले॒ तै॒यै॒यै॒प्ले॒ शै॒ठै॒नै॒ठै॒
तै॒यै॒यै॒ष्टै॒ डै॒टुै॒, तै॒यै॒यै॒ तुै॒, यै॒ठै॒
गै॒यै॒यै॒, मै॒, “है॒यै॒ ठै॒प्ले॒। २०
शै॒ठै॒नै॒ठै॒। तै॒यै॒यै॒यै॒था॒ यै॒। २१
नै॒कै॒यै॒ठै॒तै॒, यै॒यै॒॥”* १४ २०
“है॒यै॒ ठै॒प्ले॒।” पै॒यै॒यै॒ गै॒यै॒
तै॒यै॒ तै॒यै॒कै॒ गै॒यै॒तै॒ डै॒तै॒। २१
पै॒यै॒, तै॒यै॒ शै॒यै॒यै॒यै॒। २२
डै॒यै॒ यै॒यै॒ठै॒ तै॒यै॒यै॒॥”*
१५ तै॒प्ले॒ गै॒यै॒यै॒ शै॒ठै॒, डै॒यै॒ गै॒यै॒
ठै॒यै॒यै॒ डै॒यै॒यै॒ गै॒यै॒यै॒ तै॒यै॒
गै॒यै॒यै॒ तै॒यै॒यै॒ डै॒यै॒यै॒। तै॒यै॒
तै॒मै॒, यै॒मै॒ तै॒यै॒यै॒ गै॒यै॒
यै॒यै॒, शै॒यै॒, तै॒यै॒यै॒ गै॒यै॒
गै॒यै॒यै॒॥ १७ गै॒यै॒यै॒प्ले॒ शै॒ठै॒, “तै॒मै॒, यै॒
यै॒यै॒। तै॒यै॒ यै॒यै॒ तै॒यै॒यै॒ गै॒यै॒
गै॒यै॒यै॒॥”* १८ गै॒यै॒यै॒प्ले॒ शै॒ठै॒

तै॒मै॒, यै॒यै॒लै॒प्ले॒ तै॒यै॒मै॒, तै॒ठै॒ तै॒यै॒

६५ शै॒यै॒ रै॒यै॒ठै॒ यै॒ठै॒, कै॒
तै॒कै॒नै॒, तै॒यै॒यै॒टै॒यै॒प्ले॒ गै॒यै॒यै॒
गै॒यै॒यै॒, यै॒ यै॒यै॒, तै॒यै॒यै॒यै॒यै॒॥
“है॒यै॒, तै॒ठै॒यै॒, ३२ यो॒ठै॒यै॒यै॒।
यै॒यै॒यै॒यै॒यै॒, यै॒यै॒यै॒यै॒यै॒॥” तै॒यै॒
यै॒यै॒यै॒यै॒यै॒, यै॒यै॒यै॒यै॒यै॒॥”

* ६८.८६ तै॒यै॒ठै॒ ८.६

* ६८.८७ यै॒यै॒ठै॒ ८४.८६. नै॒कै॒यै॒यै॒ शै॒यै॒
४.४

कुसाम्दिङ्गिन् खेमा मेन्देमनाबा इमाइलि-
हार ताङ्मेन्छे: पत्रिनिल्ले साङ्ग्राम्पेदाङ्गाम्बा
निङ्गवारफुमाङ्गिल्ले साम्दिङ्ग आबिल्ले
आनिर आनारुम्ने फाऱ्ग आनिरआङ्ग
आन्दाङ्गनेन्लो ॥ २६ निङ्गवारफुमाङ्गिन् सिनाइ
कोः कमालाम् पारेल्ले कुइकलाः ल्ले इक्सादिङ्ग
खाम्बेः कमान् यक्खु, कर आल्लो खुनेह माङ्ग-
हेक चोगुआङ्ग वार, “याम्मो थिक्लेङ्ग कन्
इक्सादिङ्ग खाम्बेः कमान्लक् मेन्, कर साङ्ग-
ग्राम्पेदाङ्गिन्नाङ्ग यक्खुड्लो ॥”* २७ कन्
“याम्मो थिक्लेङ्ग” पाः पमनाबा सुत्लाः ल्लेग
काक् नावागेन् चइः तिन् यड्डाङ्ग चत्तिङ्ग
पेः कलो केलावान् ओसेन्नाधाकलो, कर यड्ड-
मा सुकमेन्देपमनाबा पाः न्हारक् नेयाः कलो ॥
२८ खेल्ले चोगुल्ले आनिर यड्डमा सुकमेन्देप-
मनाबा हाङ्गजुमिन् आधोः सुम्ल आवारबाल्ले
चोगुल्ले नोगेन्साबा पोः किखरो, हेक्कयाङ्गिनिङ्ग-
वारफुमाङ्गिन् कुनिङ्गवार ताः मा फारआङ्ग
मिङ्गसो इङ्गधाः ड्पिड किरुम्ल सेवा चोगुल्लो ॥
२९ थे आङ्गभेल्ले आनिर “निङ्गवारफुमाङ्गिङ्ग
काक् मिदिकमा केसुकपा पाः न्हार खाप्पु थ्यः ड्प
केजोः कपा मिरो ॥”*

निङ्गवारफुमाङ्गिल्ले कुनिङ्गवार केदाः बा हिङ्गम्

९३ आल्ल नसानिबा फुरनुसार नु नेन-
नुसार केबोः किखबाल्ले चोगुल्ले
चक्मेल्लरए लुड्मार तुक्कासिम्मेऽओ ॥ २९ हिम-
मो केदाः बाहार तरे मेन्दोः सिङ्गडे
मेबाङ्गधेमिसम्मेन्नेऽओ ॥ कुभारे हेकके मेजो-
गुल्ले निङ्गवार मेङ्गघोए माङ्गलाइङ्गबाहार तरे

* १२.२६ हागै २.६

* १२.२६ लाम्दिङ्ग २४.२६, साम्योथिम् इङ्गजाः ड्प
४.२४

३८। येत्तैऽग्नीश्च। मैरेष॥ ५ दीर्घैश्च。
पूर्वैश्चयै नन्दं रेष्वैश्चयै। रेपद्वै
दुर्ग्नीश्च॥ पूर्वैश्चयै रेष्वैश्चयै, दीर्घै,
श्चैत्तेष्वैश्चयैश्च॥ लेष्वैश्च, दीर्घैश्च
श्चैश्चैश्चै। कर्त्तैश्च श्चैश्चैश्चै। त्रुट्टा
रेत्वैश्चयैश्चै। रेपद्वैश्च लेष्वैश्चैश्चै। श्चैत्तेष्वैश्चयैश्च॥
तैष्वैश्चैश्चै। येत्तैश्चैश्चै। एवं
त्रुट्टैश्चैश्चै॥

* त्रुट्टैश्चैश्चै। येत्तैश्चैश्चै। रेत्तैश्चैश्चै।
यैश्चैश्चै। श्चैश्चै। येत्तैश्चैश्चै। दीर्घैश्चै
लेष्वैश्च, यैश्चै। द्रैश्चै, दीर्घैश्चै। त्रुट्टैश्चै
दीर्घैश्चै। दीर्घैश्चै। रेत्तैश्चै। दीर्घैश्चै। त्रुट्टैश्चै
रेत्तैश्चै। दीर्घैश्चै। त्रुट्टैश्चै। दीर्घैश्चै। त्रुट्टैश्चै॥

५ द्रैश्चैश्चै। कर्त्तैश्चै। नैश्चैश्चै।
येद्वैश्चयैश्चै। २८ रेष्वैश्चै। दीर्घै
श्चैश्चै। दीर्घैश्चै। दीर्घैश्चै। रेत्तैश्चै
येष्वै। दीर्घैश्चै। त्रुट्टैश्चै। त्रुट्टैश्चै॥

“श्चैश्चै, श्चैश्चैश्चैश्चै॥

येष्वैश्चै। त्रुट्टैश्चै॥”*

६ रेष्वै। गैश्चैश्चै। श्चैश्चै, दैश्चैश्चै। त्रुट्टै
दीर्घैश्चै। श्चैश्चै॥

“श्चैश्चै, द्रैश्चै। द्रैश्चै, रेत्तैश्चैश्चै॥
त्रुट्टैश्चै। श्चैश्चै, येत्तैश्चैश्चै॥
श्चैश्चै, द्रैश्चै। येत्तैश्चैश्चै॥”*

४ दीर्घैश्चै। दीर्घैश्चै। रेत्तैश्चै। दीर्घै
श्चैश्चैश्चै। दीर्घैश्चै। श्चैश्चै। त्रुट्टैश्चै॥
दीर्घैश्चै। दीर्घैश्चै। रेत्तैश्चै। दीर्घैश्चै॥
श्चैश्चै। त्रुट्टैश्चै॥

मेदोःसुसिआड् वाश्वरो॥ ३ खिनिरआड् पुड्ला
हिम्मो साक्षा केर्ध्येऽइआड् केर्वियिबा
कुइसिक्के पुड्लाहिम्मो केर्याक्षाहार निड्वा
र इःत्तेमिसम्मेऽओ, हेक्क्याड् खिनिर आबाडे
नासिङ्गेन् थक्को इनोगेन् तुक्खे केर्ज्येऽइ-
आड् केर्वियिबा हेक्के इःत्तेम्मेऽआड्
ताप्फःलिलक् मेमेत्तुसिबाहार लुड्मार
तुक्तेमिसम्मेऽओ॥

४ तेन्धामोन् मेःकिखमिन् केरेक् मनाहारे
मिड्सो इङ्धाःड् मेविरुबा पोःड्मा पोःड्लो॥
हेक्क्याड् मेःत् येम्बार लुम्मो नसाःन्साबा
पोःड्मा पोःड्लो॥ थेआड्भेल्ले निड्वारफु-
माड्डिल्ले चाराम्मा याःम्बक् केरोःक्षा नु
केरेक् परिक्लेन् ताप्फःम्बा याःम्बक् केरोःक्-
पाहार खासेन् चोगुसिरो॥

५ याड्साकुन्धे थक्माओ स्याड्पेन्दाड् मे-
बत्तेमिनेऽओ, कर केरगत्तुम्बा पाःन्हारओए
खिनिर निड्वार तासेम्मेऽओ, थेआड्भेल्ले
निड्वारफुमाड्डिल्ले पाःत्तुआड् वार,

“इङ्गार आप्फाल्लेआड्

मेलेत्तिड्डिन्, आप्फाल्लेआड्
मेनारनिड्डिन्लो॥”*

६ खेल्ले चोगुल्ले आनिर हाड्हाड्डाड् अक्-
खे पाःप्मा आसुक्तुम्लो,

“इङ्गार याप्मि कुभार केरिबेड्ग
दाड्बाल्लो, इङ्गार मेगिआन्लो॥
इङ्गार हाःत्ले थे मेप्मा
सुक्काबे?”*

७ निड्वारफु पाःन्जाक् केरुबा खिनिर लाम्-
लोःबाहार निड्वार इःत्तेमिसम्मेऽओ॥ खुनिर
हिड्मन्नोबा नुःबा पाःन्हार निड्वार इःत्तेम्-
म्मेऽआड् नसाःन् मेजोगुबा कुइसिक्के

* २८.५ नैश्चैश्चै। श्चैश्चै। २८.६.७

* २८.६ दीर्घैश्चैश्चै। श्चैश्चै। २८.६. २८७.६.

* १३.५ साम्योथिम् इङ्गाजाड् ३१.६.८

* १३.६ निड्वारफुसाम्लो सुम् २७.१, ११८.६,

दैर्जै, शं. गोपेषुये, शं॥ ७ शेष दैनंतंक
 वीपैः. शंश्रीं हेतूं शंघेषुलैं. पृथींद-
 मि, शं॥ ८ अर्दे अर्देद्य दृष्टि-
 दैनाहै, शं. अयैद्यै, त्रिवैन्द, शं॥ नौ-
 कै दृथींद्य गंधे रुद्धेषुक शं. इ-
 दैम्, शं. धुकृष्णाहैद्यै दैर्जै, फाणीवै-
 देष्याहै द्यै, शं. द्यै द्यै, शं॥ हेतूंद-
 मि शं. रुद्धै कै देषुपै देषुपैद्यै, रे-
 कैश्चं. शंश्रीहै शं. शं. शं. शं॥

खिनिराड् चोगेमेहओ ॥ ८ येसु खिस्तेडग
मिःप्पा, आइन् हेकक्याड् आभेल्लेसाड् कु-
इसिःक् वाररो ॥ ९ परिक् परिक्पा कुसड्
निसाम्हारो लाम्बोःत्तेम्मिन्नेहओ ॥ साविथम्
कुइसिःक्पा चामा थुड्माल्लेग मेःन्, कर
निड्वारफु लुड्गुम्लाम्बाने खिनिर याम्साम्मिन्
केधुम्बा पोःइमा नुःबा पोःड्लो ॥ हेक्तड्बा
चामा थुड्मा थिम् केइःप्पा केनाःप्पाहारे
थेआड् इन्धाःक् मैङ्घोःसूल्लो ॥

१० हे^०क्याड् आनि^० लेति^० तोः म्मादेन्धिक्
आगत्तुम् ॥ खेप्मो तोः म्मनाबा चोभारहार से-
से साः डुगाहिम्मो माड् सेवा के जोः कपा
निड्वारु फुसाम्बाहारे थे आड् चामा युक्
होः प्तेरो ॥ ११ मानिड्वारु फुसाम्बाल्ले काक्-
नुः ल्ले से सेबा देन्नो थक्सा माक्षिखरु इन्
याड् सिड्डाड् लायोरेन् सिदुड्जभा तोः न्छे
लाः त्लो, कर थक्साः डुग मना वारमा पाड्-
जुमिल्ले लाः ककात् मि मेधिक्खुरो ॥ १२ बा
कल्ले चोगुल्ले ये सुः न्नाड् आबाडे कुमाक्षिखर-
इल्ले मनाहार सुत्थो चोः कसे येक्यूक्
लाः ककात् स्येरो ॥ १३ हे^०क्केलरिक् आनि^०
आड् खुनेरुओ पोः क्खिआड् लाः ककात् पिगि,
हे^०क्क्याड् खुनेरु ताः क्तुबा हिनाः मिन्
ताः क्तुम्लो ॥ १४ थे आड् भेल्ले कन् इक्सादिड्
खाम्बेः कमो सदादिड् के नेबा येक्यूक् आड्-
गत्तुमिन्लो, कर आनिग के दाः बार के बप्पा
येक्यूक्खिकन् निड्वारु इगोः ककाड् आहाड्घुम्ल
आवाररो ॥ १५ आल्ल ये सुरे कुभारलाम्बा
आनि^० सिदुड्जभा चोः कमनाबा कुइसिः क्
निड्वारु माड्डिन् चक्मेल्लरए कुनारा
फोः सुम्लो ॥ खेड्ग खुनेरु दाड्बा लरिक्
तेन्दिड् चोः कमनाबा मुरा ओलाम् केलः म्बा
चोभाररो ॥ १६ आल्ल नुः बा याः म्बक् चोः क्
मा नु कम्ब्राड् मेत्तिछिड्मा कुभार पिसिड्मा
निड्वारु मेभेः त्छेमिन्नेरुओ, थे आड् भेल्ले

यात्र०८० र्गौत्तु०ज्येष्ठे दै०पू०ज्यौ०लै०प्ले
दृै०पू०, उै०रै०॥

८४ दै०दै०, लै०ष्ठै०दै०है०, रे० दै०यै०तै०दै०
दै०दै० लै०प्लेष्यै०, लै०दै० दै०, छै०दै०
पै०दै०यै०, शै०॥ दै०है०, रे० दै०दै०, दै०है०
दै०यै०तै०शै०। दै०पू०, ज्यौ०लै०, लै०प्लै०नै०दै०
यै०दै०, लै०॥ लै०दै०पै०, रै० दै०है०, रे० लै०
दै०है०दै० यै०नै०, लै०पू०, यै०कू०दै०
यै०तै०कू०रै०॥ दै०है०, रे० दै०, दै०पू०,
दै०कू०ज्यै० दै०नै०नै०है० लै०, शै० दै०दै०, लै०है०
कै०शै०, शै०जै०है० यै०दै०, लै०॥

८५ शै०दै० कै०है० त्रै०पै० गै०कै०यै०, शै०॥ शै०दै०कै०
गै०नै० दै०नै०। शै०तै०है० लै०दै०। दै०रै०
वै०रै०दै० यै०नै० शै०, दै०, लै०यै० दै०पै०,
गै०कू०है०है०॥ लै०, शै०। दै०नै० पै०है०है०॥
८६ शै०पै०, शै०, कै०, दै०, शै०। दै०यै० लै०शै०
दै०यै० नै०दै०है०॥ लै०, शै०। शै०है० त्रै०पै० गै०कै०यै०,
लै०, रै० वै०धै० लै०दै०, लै०॥

दृै०पै० त्रै०पै० कै० नै०यै०, शै० नै०पै०

८० शै०पै० अै०है० दै०पै० यै०कू०दै० शै०दै०,
कै०है० दै०नै०पै० यै०कू०पै०है० शै०, लै०पै०लै०प्ले
दृै०पै०, शै०, पै०है०तै०है०। र्गौ०यै०ष्ठै०
दै०यै०, दै०लै०पै०, दै०तै०पै० नै०नै०है०तै०है०
दै०पै०, ज्यौ०लै०प्लै०प्ले ८७ दै०, दै०पै०,
दृै०नै०, गै०तै०, गै०है०है० दै०तै०है०है० दै०
दै०है०, रे० दै०है०है०है०॥ दै०पै०, ज्यौ०लै०प्लै०प्ले
दृै०पै०, दै०है०है०है०, दै०है०, शै०, गै०कू०है०है०॥ लै०दै०
नै०है०है०है०, दै०है०, शै०, गै०कू०है०है०॥ लै०दै०
नै०है०है०है०, नै०है०है०है०॥ दै०है०, दै०है०है०है०

८८ ज्यौ०कै०, कै० दै०कै०, नै०। शै०, कै०, नै०तै०है०
८० तै०नै० नै०तै०पै०है०। दै०पै० दै०है०है०,
दै०पै०, दै०तै०तै०यै०, लै०, शै०। वै०धै० लै०दै०=
है०॥

अक्तड्बा सिदु०ज्यभाल्ले निड्वारु-
माड्डिल्ले कुनिड्वार तासुरो ॥

१७ खिनिर लाम्लोःबाहारे केम्मेत्तिबा
पाःनिन् खेस्पस्मेत्, हेक्क्याड् खुनिर युक्को
वयेम्मेत् ओ ॥ खेड्हारे खिनिर कम्ब्राड् केम्-
मेत्तिआड् निड्वारुमाड्डो लक्पेन्साबा
मेबोःड्लो ॥ हेक्केलरिक् खेड्हारे खेन्याःम्-
बविक्कन् मेसःत्ल निड्वार मेन्दुक्के मेजोगुररो ॥
खेड्हारे खुनिर निड्वार केदुक्सुम् केबि-
रुम्सिम्ने फारग्र खिनिर लागि थेआड् इन्धाःक्
मेबोःड्नेल्लो ॥

१८ आनिगे लागि तुवा चोगेम्मेत् ओ ॥ आनि-
गे ग सेसे खासिड् कतुम्बा हेक्क्याड् केरेक्
परिक्लेन् मिड्सो इड्धाःड्डो हिड्मा निड्-
वार चोगुम्बेरो फारआड् निस्से वयिगेरो ॥
१९ आल्लो इड्गार खिनिर ओ याम्मो हाराए
ताःमा सुक्कानिरो फारआड् आलागि तुवा
चोगेम्मेत् लरिक् पेलि फाक्किनड्लो ॥

कुनुप्पा तुवा नु सेम्मुरइ सेवा

२० आल्ल पयम् यम्बा मेल्लुक्कम्बा आनिर
दाड्बा येसुःल्ले मेन्नुप्पनाबा माड्डुप्पिल्ले
कुमाक्किखरन वागेदेम्बाआड् सिमेन्लाम्
याम्मो कुहिड्वेत् केजोःक्पा सनारुड्दाड्बा
निड्वारुमाड्डिल्ले २१ खुनेत् कुनिड्वार कु-
इसिःक चोःक्मा चाहाबा केजोगिबा काक्
पाःन्हारे केगाप्तिररो ॥ निड्वारुमाड्डिल्ले
कुनिड्वार केदाःबा काक् पाःन्हार येसु
खिस्तलाम्बा खिनिर ओ चोगुनिरो ॥ हेक्क्याड्
सदादिड् सदादिड् खिस्तरे कुमिमिदिड्
पोःड्निरो ॥ आमेन् ॥

२२ फुरुनुसार नु नेनुनुसारसे, इड्गार साप्-
तुड्बा कन् ताड्सा सकइड्घड्डो केबप्पा
खाहुन्हार निड्वारबो ताःक्तेम्मेत् फारआड्
पेलि फाक्किनड्लो ॥

८५ शैर्दि, शैर्न, तैर्यार्दि० शू० लैर्दि०=
र्या० लैर्न लेरेशै० पै० ढै० लैर्दि०, तै० पै०,
दै० यो० यै०, टै० छै० शैर्दि० पै०, पै० रै०॥
दुै०, रै० यै० शै० कै०, शै० टै० रै० तै० शै०, शै०
टै० शै०, त्रै० शै० छै० कै० नै० रै० शै० छै० कै०=०
रै०॥

८६ ट्रै० यै० ढै० नै० तै० लै० लै० टै० टै० टै०
लै० लै० टै० टै०, शै० टै० टै० टै०, शै० यै० पै० रै०
यै० त्रै० यै० शै०, शै० रै० यै० शै० उै० वै० टै०
लै० टै० टै० टै०, रै० शै०, नै० पै० टै० लै० टै० शै०, शै०
पै० रै०॥
८७ शै० पै०, शै० शू० शू० यै० टै० शै०, टै० लै० कै०
पै० रै०॥

२३ आनिह नुसार तिमोथिःन् पुड्लाहिम्मो-
लाम् लेरेआड् वारबान् खिनिह निड्वार
खोः सेम्मेर केलरबा इड्गार आनिड्वार
वाररो॥ खुनेर कप्पो इड्गारओ हाराए ताने
फारग्र खिनिह तुम्से आनिछगे सोरिक्
फेन्छिगेररो॥

२४ खेप्पोबा सेसेहुप्लककोबा केरेक् लाम-
लोः बाहार नु नसानिबाहार आसेवारो
मेत्तेम्सिम्मेरओ कप्पो इतालि लाजेरबा नसानि-
बाहारेआड् सेवा केम्हाकितआड् वाररो॥
२५ निड्वारफु लुड्गुम्मिन् खिनिह केरेकनु
वारररो॥